

HYUNDAI

CRM 129 SU



NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

**PŘEHRAVAČ CD, MP3, SD/MMC A USB S TUNEREM FM/AM
PREHRÁVAČ CD, MP3, SD/MMC A USB S TUNEROM FM/AM
CD/MP3/SD/MMC/USB ODTWARZACZ Z RADIEM AM/FM
CD/MP3/SD/MMC/USB PLAYER WITH FM/AM TUNER
CD/MP3/SD/MMC/USB LEJÁTSZÓ FM/AM TUNERREL**

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Děkujeme za zakoupení tohoto produktu. Přečtěte si prosím tento návod, kde se dozvíte, jak správně zacházet s přístrojem. Po přečtení návod uschovejte na bezpečném místě k pozdějšímu použití.

BEZPEČNOST OPATŘENÍ

- Používejte pouze v 12voltovém elektrickém systému stejnosměrného proudu s negativním uzemněním.
- Při instalaci a připojování přístroje odpojte negativní terminál baterie vozu.
- Při výměně pojistky se ujistěte, že je na stejný počet ampér.
- Pokud použijete pojistku na vyšší počet ampér, může to způsobit vážné poškození přístroje.
- NEPOKOUŠEJTE se přístroj rozebírat. Laserové paprsky z optické přenosky jsou nebezpečné pro zrak.
- Dbejte, aby se dovnitř přístroje nedostaly špendlíky nebo jiné předměty; mohou způsobit poruchu nebo bezpečnostní riziko, například úraz elektrickým proudem nebo vystavení se laserovému paprsku.
- Pokud parkujete vůz po dlouhou dobu ve velmi teplém nebo studeném počasí, vyčkejte před uvedením přístroje do provozu, dokud se teplota uvnitř vozu nedostane do normálu.
- Udržujte hlasitost na úrovni, kdy lze slyšet venkovní varovné zvuky (majáky, sirény, atd.).
- Pře provedením jakékoliv složité operace zastavte vozidlo.

POZNÁMKY K CD

- Přehrávání vadného nebo znečištěného disku může způsobit výpadky zvuku.
- S diskem manipulujte tak, že jej budete držet za jeho vnitřní a vnější okraje.
- Nedotýkejte se nepočištěné strany disku
- Na žádnou ze stran disku nelepte nálepky, štítky ani fólie na ochranu dat.
- Nevystavujte CD přímému slunečnímu světlu ani nadměrnému teplu.
- Znečištěné CD očistěte čistící tkaninou, a to tahy od středu disku směrem k jeho okrajům.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla jako benzín či líh.

- Tento přístroj je schopen přehrávat CD o průměru 3 palce (8 cm). Nikdy nepoužívejte osmicentimetrová CD v adaptéru ani CD nepravidelného tvaru. Přístroj nemusí být schopen je vysunout, čímž dojde k poruše.
- * Kromě běžných CD umí tento přístroj přehrát disky CD-R, CD-RW, MP3, UDF a CD-TEXT.

UPOZORNĚNÍ

Pokud zjistíte některý z následujících příznaků, okamžitě vypněte přístroj a pošlete je do střediska poprodejního servisu nebo prodejci / distributorovi, od kterého jste jej koupili:

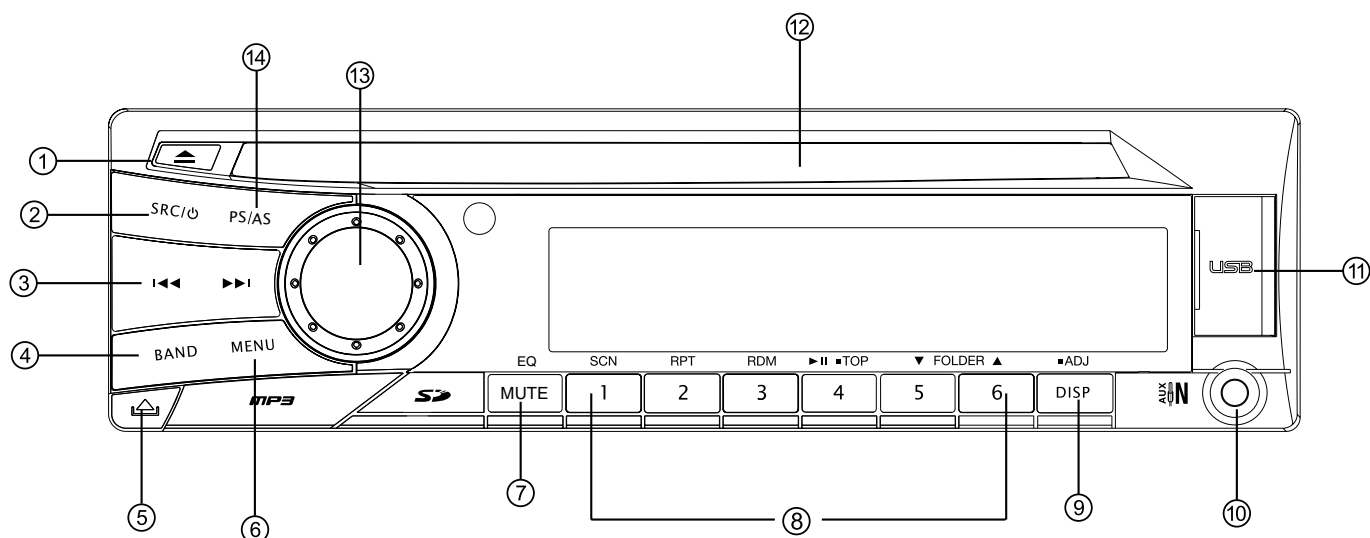
- 1) Do přístroje se dostane voda nebo jiný cizí předmět;
- 2) Z přístroje se kouří;
- 3) Je cítit neobvyklý zápach.

OBSAH

Bezpečnostní informace	2
Ovládací prvky panelu	3
Všeobecný provoz	4
Nastavení zvuku	4
Používání CD, MP3	5
Přehrávání USB, SD/MMC MP3.....	7
Provoz tuneru	8
RDS	8
Funkce menu.....	9
Elektrické zapojení	9
Průvodce instalací	10
Systém ochrany proti krádeži	10
Řešení problémů	11
Technické specifikace.....	12

Jako názorná ukázka a alternativa pro snadné pochopení provozu tohoto přístroje byly použity kreslené ilustrace. Tyto ilustrace však nemusí být nutně vytištěny stejně, jak vypadá přístroj.

OVLÁDACÍ PRVKY PANELU



- | | |
|--|---|
| <p>1) - Stisknutím vysuňte disk</p> <p>2) - Hlavní vypínač / Přepínání zdroje zvuku</p> <p>3) - Předchozí / Následující stopa
- Vyhledávání (dlouhé stisknutí)</p> <p>4) - Přepínání pásem
FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2</p> <p>5) - Uvolnění panelu</p> <p>6) - Režim MP3 – funkce vyhledávání
- Režim CD – žádná funkce
- Režim externího zdroje AUX – žádná funkce
- Režim USB – funkce vyhledávání
- Režim RÁDIA – typ programu
- Identifikace dopravního hlášení (dlouhé stisknutí)</p> <p>7) - Vypnutí zvuku MUTE
- Nastavení zvukových efektů</p> | <p>8) - Tlačítko 1: Přehrání začátků / Předvolba 1
- Tlačítko 2: Opakované přehrávání / Předvolba 2
- Tlačítko 3: Náhodné přehrávání / Předvolba 3
- Tlačítko 4: Přehrávání / Pauza / Funkce Top (dlouhé stisknutí) / Předvolba 4
- Tlačítko 5: Předchozí adresář / Předvolba 5 o 10 stop dolů (dlouhé stisknutí)
- Tlačítko 6: Další adresář / Předvolba 6 o 10 stop nahoru (dlouhé stisknutí)</p> <p>9) - Přepnutí displeje
- Nastavení systému (dlouhé stisknutí)</p> <p>10) - Konektor externího vstupu AUX-IN</p> <p>11) - Konektor USB</p> <p>12) - Otvor pro disk</p> <p>13) - Nastavení úrovně hlasitosti / Potvrzení (stisknutí)</p> <p>14) - Přehrání začátků / Přehrání předvoleb
- Automatické uložení do paměti (dlouhé stisknutí)</p> |
|--|---|

VŠEOBECNÝ PROVOZ

Tlačítko zapnutí/vypnutí

Stisknutím tlačítka **[SRC/⏻]** zapnete přístroj, pokud je zapnuto zapalování vozidla. Stisknutím a podržením tohoto tlačítka přístroj vypnete.

Nastavení úrovně hlasitosti

Otáčením knoflíku nastavte úroveň hlasitosti. Otáčením po směru hodinových ručiček hlasitost zvýšíte, otáčením proti směru hodinových ručiček hlasitost snížíte.

Vypnutí zvuku

Stisknutím tlačítka **[MUTE]** vypnete zvuk systému. Na panelu displeje se zobrazí „MUTE“ a zvuk se vypne. Chcete-li vrátit hlasitost na úroveň před aktivací funkce MUTE, stiskněte znovu tlačítko **[MUTE]** nebo otočte tlačítkem VOL/MENU nebo jej stiskněte.

Tlačítko režimu (SRC)

Tlačítkem **[SRC/⏻]** můžete přepínat mezi rádiem, diskem (pokud je vložen), zařízením USB (pokud je připojeno), kartou (pokud je vložena karta SD/MMC) nebo externím zdrojem AUX.

Vstup externího zdroje

Chcete-li mít přístup k externímu zařízení:

- 1) Připojte přenosné zvukové zařízení k rozhraní AUX na čelním panelu.
- 2) Tlačítkem **[SRC/⏻]** zvolte režim externího vstupu AUX-IN.

Opětovným stisknutím tlačítka SRC zrušíte režim AUX-IN a přepnete do dalšího režimu.

Přepínač displeje (DISP)

Tento přístroj může zobrazit buď čas hodin, nebo frekvenci rádia / funkce přehrávače CD. Normálně se zobrazuje označení rozhlasové frekvence nebo stopy přehrávače CD, avšak přístroj zobrazí čas, pokud je stisknuto tlačítko DISP. Čas se zobrazí po dobu přibližně 5 vteřin a pak se přístroj vrátí k zobrazení rozhlasové frekvence nebo funkcí přehrávače CD.

NASTAVENÍ ZVUKU

Stisknutím a podržením tlačítka **[MUTE]** přepnete do režimu nastavení efektů.

Po prvním stisknutí se zobrazí aktuální typ ekvalizéru. Otáčením knoflíku můžete přepínat mezi typy ekvalizéru v následující posloupnosti:

VYP. → POP → KLASIKA → ROCK → JAZZ (džez) → VLASTNÍ NASTAVENÍ

Otáčením knoflíku přepněte na vlastní nastavení a poté pomocí tlačítek **[◀▶]** a **[▶▶]** zvolte příslušné hodnoty, včetně basů BAS-G → a výšek TRE-G, přičemž k dispozici jsou hodnoty:

BAS-G / TRE-G (-7) až (+7)

Stiskněte a podržte tlačítko **[MUTE]**, poté tlačítka **[◀▶]** a **[▶▶]** zvolte UŽIVATELSKÉ nastavení, včetně následujícího nastavení: PRAVOLEVÉ VYVÁŽENÍ → PŘEDOZADNÍ VYVÁŽENÍ → ZVÝRAZNĚNÍ ZVUKU.

Otáčením knoflíku zvolte požadovanou hodnotu.

PRAVOLEVÉ VYVÁŽENÍ: VLEVO 1–7 → STŘED → VPRAVO 1–7

PŘEDOZADNÍ VYVÁŽENÍ: DOPŘEDU 1–7 → STŘED → DOZADU 1–7

ZVÝRAZNĚNÍ ZVUKU: ZAP./VYP.

POUŽÍVÁNÍ CD, MP3

TENTO PŘÍSTROJ PŘEHRAVÁ SOUBORY MP3

UPOZORNĚNÍ PRO TVORBU SOUBORŮ MP3

Použitelné vzorkovací rychlosti a bitové rychlosti

- 1) MP3: vzorkovací rychlost 8 kHz–48 kHz, bitová rychlost 8 kbps–320 kbps / VBR

Koncovky souborů

- 1) K souborům MP3 vždy přidávejte koncovku „.mp3“ pomocí jednobytových znaků. Pokud přidáte jinou než uvedenou souborovou koncovku nebo souborovou koncovku zapomenete přidat, nebude možné soubor přehrát.
- 2) Soubory, které nemají data MP3 se nepřehrají. Pokud se pokusíte přehrát soubory bez dat MP3, přehrají se bez zvuku.
 - * Když se přehrávají soubory VBR, může se čas přehrávání lišit od místa přehrávání.
 - * Když se přehrávají soubory MP3, je mezi skladbami krátká pauza beze zvuku.

Logický formát (souborový systém)

- 1) Pokud zapisujete na disk CD-R soubor MP3, zvolte prosím jako formát zápisu „ISO9660 úroveň 1, 2 nebo Joliet či Romeo“ nebo Apple ISO. Pokud bude disk nahrán v jiném formátu, je možné, že nepůjde normálně přehrát.
- 2) Název adresáře nebo název souboru lze během přehrávání MP3 zobrazit jako titul, musí však obsahovat maximálně 32 jedno- bytových abecedních znaků a číslic (včetně koncovky).
- 3) Nepřirazujte souboru v adresáři stejný název, jako má adresář.

Struktura adresáře

Nelze vytvořit disk s adresářem, který má více než 8 hierarchických úrovní.

Počet souborů nebo složek

- 1) Lze rozlišit až 99 souborů v adresáři. Lze přehrávat až 3000 souborů.
- 2) Stopy se přehrávají v pořadí, ve kterém byly nahrány na disk. (Stopy se nemusí vždy přehrát v pořadí zobrazeném na PC.)
- 3) Může dojít ke vzniku šumu v závislosti na typu kódovacího softwaru použitého při nahrávání.

FUNKCE VYSUNUTÍ DISKU

Stačí stisknout tlačítko [▲] a disk se vysune, a to i když není přístroj zapnutý.

Poznámky:

- Pokud budete CD do otvoru tlačít násilím dříve, než se zasune sám, může dojít k poškození CD.
- Pokud ponecháte CD (12 cm) vysunutě po dobu 15 vteřin, automaticky se zasune (funkce opětovného automatického zasunutí).

POSLECH DISKU ZASUNUTÉHO DO PŘÍSTROJE

Pomocí tlačítka [SRC/⏮] zvolte režim CD, MP3.

Jakmile se přístroj přepne do režimu CD, MP3, automaticky se spustí přehrávání.

ZASUNUTÍ CD

Vložte CD do středu otvoru pro CD potištěnou stranou nahoru. Po vtažení se CD bude automaticky přehrávat.

Poznámky:

- Nikdy nezasunujte do otvoru pro CD cizí předměty.
- Jestliže nelze CD zasunout hladce, je možné, že v mechanice už je jiné CD nebo je nutný servisní zásah.
- V tomto přístroji nelze přehrávat disky bez označení  nebo  ani disky CD-ROM.
- Je možné, že některé disky CD-R nebo CD-RW nebude možné přehrát.

POZASTAVENÍ PŘEHŘÁVÁNÍ

- 1) Stiskněte tlačítko [4] na čelním panelu nebo tlačítko [▶/II] na dálkovém ovladači, čímž se přehrávání pozastaví.
- 2) Přehrávání CD obnovíte opětovným stisknutím tohoto tlačítka.

ZOBRAZENÍ TITULŮ CD

Tento přístroj je schopen zobrazit údaje o titulech disků MP3.

Pokud je vypnuta funkce rolování SCROLL, po každém stisknutí tlačítka [DISP] se změní zobrazení titulu.

DISK MP3

SOUBOR → ADRESÁŘ → TITUL
→ INTERPRET → ALBUM

Poznámky:

- Pokud nemá disk MP3 vložený popisky tagu, zobrazí se na displeji „NO TITLE“ (Bez názvu“).
- V informacích tagu lze zobrazit pouze znaky ASCII.

VOLBA STOPY

O jednu stopu výše

- 1) Stisknutím tlačítka [▶▶] se dostanete na začátek následující stopy.
- 2) Po každém stisknutí tlačítka [▶▶] se posunete na začátek další stopy.
- 3) U disků MP3 stisknete tlačítko a podržte (1 vteřinu) tlačítko [6], čímž se posunete o +10 stop.

O jednu stopu níže

- 1) Stisknutím tlačítka [◀◀] se vrátíte na začátek právě přehrávané stopy.
- 2) Dvojím stisknutím tlačítka [◀◀] se dostanete na začátek předchozí stopy.
- 3) U disků MP3 stisknete tlačítko a podržte (1 vteřinu) tlačítko [5], čímž se posunete o -10 stop.

RYCHLÝ POSUN VPŘED / RYCHLÝ POSUN VZAD

Rychlý posun vpřed

Stiskněte a podržte tlačítko [▶▶].

Rychlý posun vzad

Stiskněte a podržte tlačítko [◀◀].

- * U disků MP3 určitou dobu trvá, než začne prohledávání stop. Kromě toho může docházet k chybám v zobrazení doby přehrávání.

VOLBA ADRESÁŘE

Tato funkce umožňuje zvolit adresář obsahující soubory MP3 a spustit přehrávání od první stopy adresáře.

- 1) Stisknete tlačítko [5] nebo [6].
Stisknutím tlačítka [5] se přesunete do předchozího adresáře. Stisknutím tlačítka [6] se přesunete do dalšího adresáře.
- 2) Stopu zvolíte pomocí tlačítek [◀◀] nebo [▶▶].

FUNKCE VYHLEDÁVÁNÍ

Stisknete tlačítko [MENU] a poté otáčením knoflíku zvolte vyhledávání adresáře (FOLD SCH) nebo vyhledávání stopy (TRK SCH).

Přímý přístup ke skladbě nebo souboru

- 1) Stisknutím knoflíku se dostanete do režimu vyhledávání v seznamu stop.
- 2) Otáčením knoflíku zvolte číslici.
- 3) Stisknutím knoflíku potvrďte údaj a rozbliká se číslice desítek.
- 4) Otáčením knoflíku zvolte číslici
- 5) Opakováním kroků výše zadejte číslice stovek a tisíců, je-li to třeba.
POZNÁMKA: Přístroj umožní volbu pouze těch číslic, které odpovídají počtu souborů na nosiči, který prohledáváte.
- 6) Jakmile se na obrazovce objeví číslo stopy, můžete vybranou skladbu či soubor přehrát stisknutím knoflíku.

Vyhledávání adresářů nebo souborů

- 1) Stisknutím knoflíku se dostanete do režimu prohledávání seznamu adresářů.
- 2) Otáčením knoflíku zvolte adresář.
- 3) Stisknutím knoflíku se dostanete do režimu prohledávání seznamu souborů. Poté se na displeji objeví seznam stop.
- 4) Otáčením knoflíku zvolte stopu.
- 5) Stisknutím knoflíku spustíte přehrávání.
- * Pokud se přehrává soubor MP3, provádí se tato funkce v aktuálním adresáři.

FUNKCE TOP

Funkce Top nastaví přehrávač CD na první stopu disku. Po stisknutí a podržení (1 vteřinu) tlačítka [4] se přehraje první stopa (stopa č. 1) disku.

- * V případě disku MP3 se bude přehrávat první stopa aktuálního adresáře.

DALŠÍ RŮZNÉ FUNKCE PŘEHRAVÁNÍ

Přehrání začátků stop

Tato funkce umožňuje najít a přehrát prvních 10 vteřin všech stop nahraných na disku. Přehrání začátků stop provedete stisknutím tlačítka [1].

Opakované přehrávání

Tato funkce umožňuje opakovaně přehrávat aktuální stopu nebo opakovaně přehrávat stopu, která se právě přehrává v adresáři MP3.

CD:

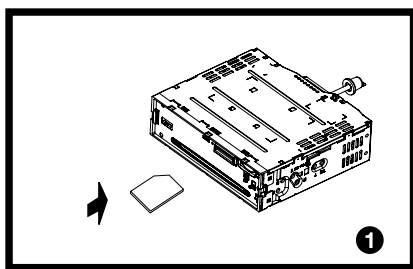
- 1) Stisknete jednou nebo vícekrát tlačítko [2], dokud se na LCD displeji nezobrazí „RPT ON“ (Opakování zapnuto), čímž se aktivuje opakované přehrávání.
- 2) Stisknete opakovaně tlačítko [2], dokud se na LCD displeji nezobrazí „RPT OFF“ (Opakování vypnuto), čímž se opakované přehrávání zruší.

PŘEHRÁVÁNÍ USB, SD/MMC MP3

1) Načtení karty SD/MMC

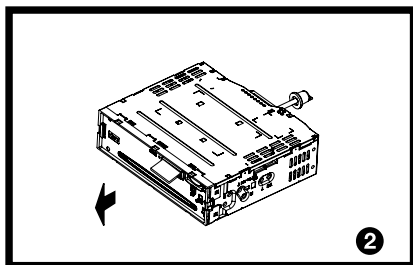
Vložte kartu SD/MMC do otvoru.

Přístroj začne automaticky přehrávat hudbu a LCD displej zobrazí „CARD“ (Karta).



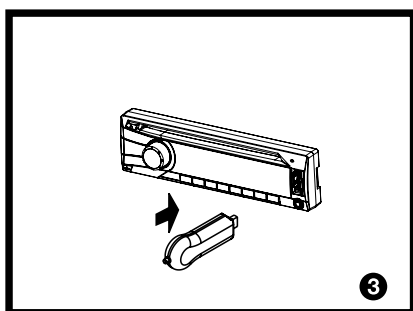
2) Vyjmutí karty SD/MMC

Tlačítkem SRC přepněte do režimu bez karty, mírně zatlačte na kartu SD/MMC a poté, co se částečně vysune, ji vyjměte.



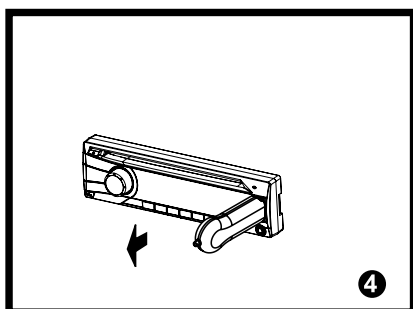
3) Načtení zařízení USB

Sejměte gumový kryt a připojte USB ke konektoru. Přístroj začne automaticky přehrávat hudbu z paměťového zařízení USB. Na LCD displeji se zobrazí „USB“.



4) Odpojení zařízení USB

Tlačítkem SRC přepněte do režimu bez jednotky USB, odpojte paměťové zařízení USB a nasadte zpět gumový kryt.



Poznámky k USB a SD/MMC

Funkce USB (typ flashové paměti) – přehrávání hudby MP3.

- 1) Podpora karty SD/MMC.
- 2) Podpora flashové paměti USB 2 v 1 (SD/MMC).
- 3) Možné systémy paměti FAT12 / FAT16 / FAT32.
- 4) Název souboru: 32 bytů, název adresáře: 32 bytů, název tagu: 32 bytů
- 5) Tag (tag ID3 verze 2.0)
- titul/interpret/album: podpora 32 bytů.
- 6) Bez podpory multifunkční čtečky karet.
- 7) Podpora USB 1.1, podpora USB 2.0 (Přístroj nepodporuje rychlost USB 2.0, má stejnou rychlost jako USB 1.1).
S přístrojem nemusí být kompatibilní všechny druhy zařízení USB.

PROVOZ TUNERU

Pásmo

Během přehrávání rádia můžete tlačítkem [BAND] volit mezi třemi pásmy FM a dvěma pásmy AM. Na panelu displeje se podle vaší volby objeví indikace „AM“ nebo „FM“.

Ladění směrem nahoru

Stisknutím tlačítka [▶▶] můžete ladit stanice po krocích směrem nahoru. Aktuální frekvence se ukáže v číselném formátu na panelu displeje.

Stisknutím a podržením tlačítka [▶▶] se dostanete na další stanici, která je k dispozici.

Ladění směrem dolů

Stisknutím tlačítka [◀◀] můžete ladit stanice po krocích směrem dolů.

Stisknutím a podržením tlačítka [◀◀] se dostanete na předchozí stanici, která je k dispozici.

Automatické uložení

Tlačítkem [PS/AS] můžete procházet předvolené stanice 1–6. Pokud tlačítko podržíte, automaticky se naladí šest nejsilnějších stanic a uloží se do aktuálního pásma. Nové stanice přepíší stanice dříve uložené v daném pásmu.

RDS (RADIO DATA SYSTEM)

Dostupnost služby RDS se liší podle oblasti. Uvědomte si prosím, že pokud služba RDS není ve vaší oblasti k dispozici, nebudou následující funkce dostupné.

Základní funkce RDS

AF (alternativní frekvence): Pokud je rádiový signál slabý, aktivováním funkce AF umožníte, aby přístroj automaticky vyhledal jinou stanici se stejnou PI (identifikací programu), jakou má stávající stanice, ale se silnějším signálem.
PS (služba názvu programu): Místo frekvence se zobrazí název stanice.

Režim AF: Dlouhým stisknutím tlačítka [**DISP**] přepnete do režimu menu, poté tlačítka [**◀◀**] a [**▶▶**] zobrazíte režim AF. Otáčením knoflíku zvolte zapnutí nebo vypnutí režimu AF.
AF zapnuto: Funkce AF je aktivována.
AF vypnuto: Funkce AF je deaktivována.
Poznámka: Indikátor AF na LCD displeji bude blikat, dokud nedojde k příjmu informace RDS. Pokud není ve vaší oblasti služba RDS k dispozici, režim AF vypněte.

Režim REG: Dlouhým stisknutím tlačítka [**DISP**] přepnete do režimu menu, poté tlačítka [**◀◀**] a [**▶▶**] zobrazíte režim REG. Otáčením knoflíku zvolte zapnutí nebo vypnutí režimu REG.
REG on (zap.): Funkce AF implementuje regionální kód identifikace programu PI a automaticky lze naladit pouze stanice v aktuálním regionu.
REG off (vyp.): Funkce bude regionální kód identifikace programu PI ignorovat a bude možné automaticky naladit i stanice v jiných regionech.

Služba CT (Čas hodin)

Pokud přijímáte stanici s RDS, služba CT (Čas hodin) automaticky upravuje čas.

Dopravní hlášení

Některé stanice FM RDS pravidelně poskytují dopravní informace.
TP (identifikace dopravního programu) – vysílání dopravních informací.
TA (identifikace dopravního hlášení) – rozhlasové hlášení o dopravních podmínkách.

Režim TA: Stisknutím tlačítka [**MENU**] déle než 2 vteřiny zapnete nebo vypnete funkci TA. Pokud je režim TA zapnut, bude indikátor TA blikat. Pokud se přijímá dopravní hlášení, zobrazí se indikátor TA. Přístroj se přechodně přepne do režimu tuneru (bez ohledu na aktuální režim) a začne vysílat hlášení na úrovni hlasitosti TA. Po skončení dopravního hlášení se přístroj vrátí do předchozího režimu a na předchozí úroveň hlasitosti. Pokud je zapnuto TA, lze přijímat a ukládat funkce SEEK, SCAN a AMS pouze pokud je přijímán kód identifikace dopravního programu (TP).

EON (Enhanced Other Networks) – Informace o dalších sítích

Pokud se přijímají data EON, rozsvítí se indikátor EON a funkce TA a AF mají zlepšenou kvalitu.

TA: Lze přijímat dopravní informace z aktuální stanice nebo stanic v jiné síti.

AF: Seznam frekvencí předvolených stanic s RDS se aktualizuje daty EON. EON umožňuje rádiu, aby lépe využívalo informace RDS. Neustále aktualizuje seznam AF předvolených stanic, včetně té, která je právě naladěna. Pokud uložíte do předvolby stanici v oblasti svého bydliště, budete moci později přijímat stejnou stanici na alternativní frekvenci nebo kteroukoliv jinou stanici vysílající stejný program. Funkce EON rovněž uchovává informace o místně dostupných stanic TP za účelem jejich rychlého příjmu.

Příjem PTY (typu programu)

Stanice FM RDS poskytují signál identifikace typu programu.
Například: zprávy, rock, informace, sport, atd.

Předvolby PTY

Stisknutím tlačítka [**MENU**] přepnete do režimu PTY. Otáčením knoflíku zvolte požadovaný typ programu. Poté potvrďte stisknutím knoflíku.

FUNKCE MENU

Ve všech režimech se po stisknutí a podržení tlačítka **[DISP]** dostanete do nastavení systému. Tlačítka **[◀▶]** a **[▶▶]** zvolte položku a otáčením knoflíku ji nastavte.

Režim zapnutí a vypnutí alternativní frekvence

Otáčením knoflíku zapněte nebo vypněte funkci alternativní frekvence.

Režim zapnutí a vypnutí funkce REG

Otáčením knoflíku zapněte nebo vypněte funkci REG.

DX/LO (režim RÁDIA)

Otáčením knoflíku v režimu rádia zvolte místní nebo vzdálené rozhlasové stanice.

- **LO:** Budou se přijímat pouze stanice se silným signálem.
- **DX:** Budou se přijímat stanice se silným i slabým signálem.

Režim STEREO/MONO

Otáčením knoflíku zvolte režim FM stereo nebo mono.

Zapnutí a vypnutí rolování SCROLL

U informací o stopě, která je delší než okno displeje:

V případě, že je zapnuta funkce rolování SCROLL, bude LCD displej zobrazovat informace z tagu ID3 cyklicky, například STOPA → ADRESÁŘ → SOUBOR → ALBUM → TITUL → INTERPRET → STOPA → ...

Pokud je funkce rolování vypnuta, zobrazí LCD displej jednu z informací z tagu ID3. Jako výchozí je nastavena STOPA, ale uživatel může nastavení změnit na jinou informaci z tagu ID3 pomocí tlačítka **[DISP]**.

Zapnutí a vypnutí režimu s pípáním (BEEP)

Otáčením knoflíku zvolte zapnutí nebo vypnutí zvuku pípnutí.

Režim 12/24 HODIN

Otáčením knoflíku zvolte časový formát, a to buď 12hodinový nebo 24hodinový.

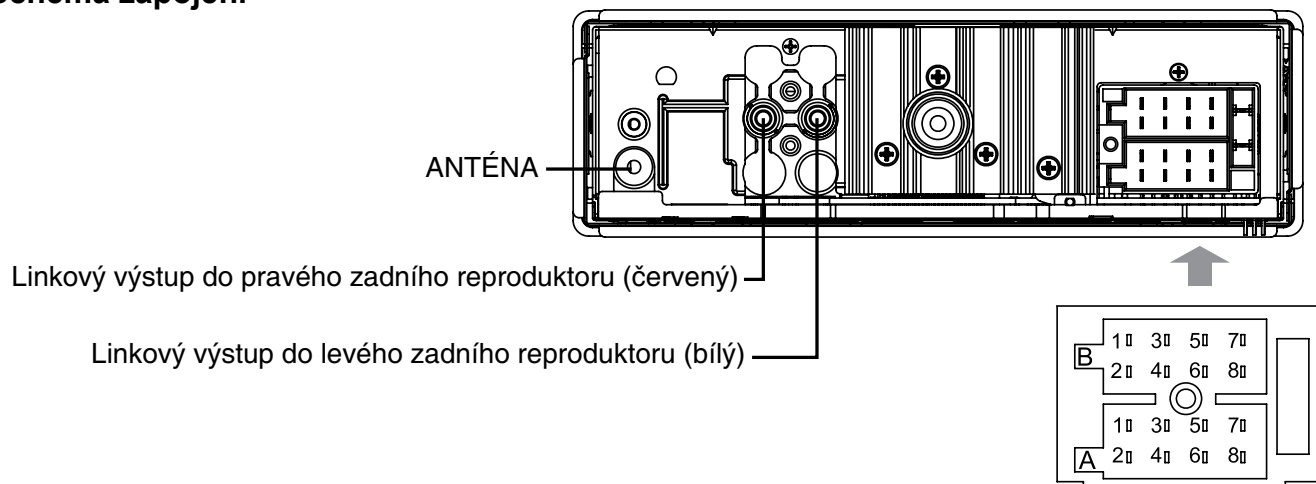
Hodiny

Stisknutím knoflíku přepnete do režimu nastavení hodin. Otáčením knoflíku nastavíte hodiny.

Tlačítka **[◀▶]** a **[▶▶]** zvolte hodinu nebo minutu, a stisknutím a podržením knoflíku hodnotu potvrďte.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Schéma zapojení

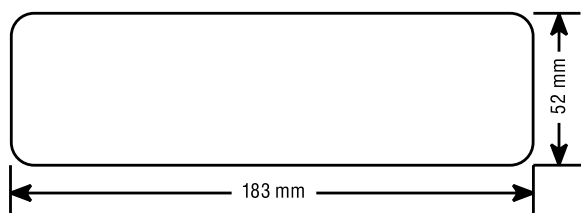


Oddíl A		Oddíl B	
č.	Určení konektoru	č.	Určení konektoru
A1	NC	B1	Zadní pravý (+)
A2	NC	B2	Zadní pravý (-)
A3	NC	B3	Přední pravý (+)
A4	Baterie +	B4	Přední pravý (-)
A5	Dálkový ovladač AMP	B5	Přední levý (+)
A6	NC	B6	Přední levý (-)
A7	ACC+	B7	Zadní levý (+)
A8	Uzemnění	B8	Zadní levý (-)

PRŮVODCE INSTALACÍ

Instalační otvor

Tento přístroj lze instalovat do každé palubní desky, která má otvor dle obrázku níže. Palubní deska by měla být 4,75 až 5,56 mm silná, aby poskytla přístroji oporu.

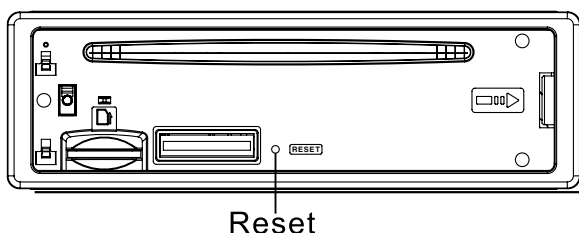


Pokud je otvor příliš malý, opatrně jej ořežte nebo obruste dle potřeby, aby bylo možné límeček snadno zasunout dovnitř. Nezatlačujte límeček do otvoru silou, ani jej neohýbejte a neprotlačujte. Zkontrolujte, zda je za palubní deskou dostatek místa pro tělo přístroje.

Resetování

Přístroj resetujte do původního stavu stisknutím tlačítka RESET špičatým předmětem.

Poznámka: Stisknutí tlačítka RESET vymaže nastavení hodin a uložené stanice.

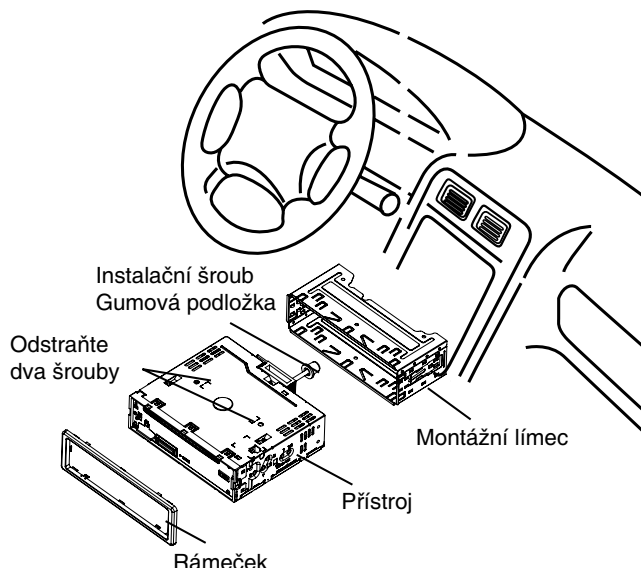


Instalační postupy

- 1) Odstraňte z vozidla případné jiné audio systémy.
- 2) Zasuňte montážní límeček do palubní desky. Zajistěte jej pevně na místě ohnutím kovových jazýčků.
- 3) Proveďte potřebná elektrická propojení.
- 4) Před instalací přístroje zkontrolujte, zda vše funguje.
- 5) Odstraňte dva šrouby na horní straně přístroje, jinak nebude fungovat.
- 6) Nainstalujte autorádio do palubní desky pomocí přiložených šroubů (M5x6).
- 7) Nasadte rámeček panelu.

UPOZORNĚNÍ:

Při instalaci je nutno zajistit odbornou montáž. Rádio nesmí být namontováno ve vyňaté zóně nárazu hlavy.



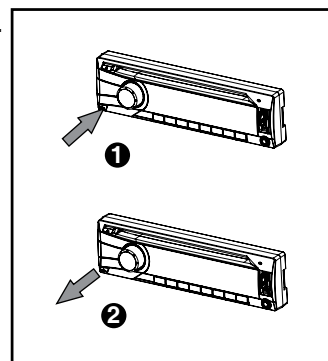
SYSTÉM OCHRANY PROTI KRÁDEŽI

Tento přístroj je vybaven výklopným odnímatelným panelem.

Panel lze oddělit a vzít sebou, což zabrání krádeži.

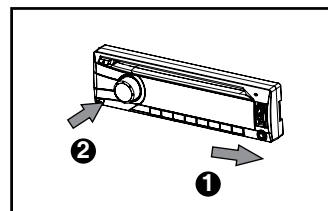
Vyjmutí odnímatelného panelu

- 1) Stiskněte tlačítko .
- 2) Uchopte vysunutou část a panel vytáhněte.
- 3) Mírně stiskněte tlačítko pouzdra a otevřete jej. Vložte panel do pouzdra a při opuštění vozu jej vezměte sebou.



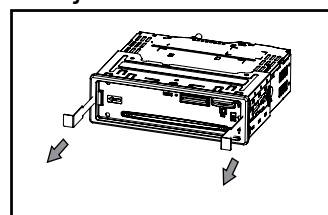
Instalace odnímatelného panelu

- 1) Vložte pravou část panelu do pravé části otvoru pro panel přístroje.
- 2) Zatlačte na levou stranu panelu, až zaklapne do otvoru pro panel.



Vyjmutí přístroje

- 1) Vypněte napájení přístroje.
- 2) Odejměte panel a rámeček panelu.
- 3) Zasuňte do otvorů po stranách přístroje klíče tvaru „L“, dokud nezaklapnou.
- 4) Vytáhněte přístroj.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Následující kontrolní seznam vám může pomoci vyřešit některé problémy, se kterými se můžete setkat při používání přístroje. Než do něj nahlédnete, zkontrolujte propojení a pokyny v návodu k použití. Nepoužívejte přístroj za nestandardních podmínek, např. pokud nejde zvuk, z přístroje se kouří nebo je z něj cítit zápach. Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Okamžitě přestaňte přístroj používat a obraťte se na prodejnu, kde jste jej zakoupili.

Problém	Možná příčina	Řešení
Obecné		
Přístroj nelze zapnout.	Není zapnuto zapalování vozu. Kabely nejsou správně propojeny. Je spálená pojistka.	Otočte klíčem zapalování. Zkontrolujte propojení kabelů. Vyměňte pojistku za novou o stejné kapacitě.
Není slyšet zvuk.	Hlasitost je nastavená na minimum nebo je vypnut zvuk.	Zkontrolujte hlasitost nebo zrušte vypnutí zvuku.
Přístroj nebo obrazovka nefungují normálním způsobem.	Systém přístroje je nestabilní.	Stiskněte tlačítko RESET.
Režim DVD		
Přístroj nepřehrává disky.	Disk je vložen nesprávně. Disk je znečištěný nebo poškozený.	Disk musí být vložen potištěnou stranou nahoru. Vyčistěte disk a zkontrolujte, zda není poškozen. Zkuste jiný disk.
Zvuk přeskakuje kvůli vibracím.	Montážní úhel je vyšší než 30°. Instalace je nestabilní.	Nastavte montážní úhel na méně než 30°. Namontujte přístroj stabilně pomocí montážních dílů.
Režim RÁDIA		
Nelze přijímat stanice.	Anténa není správně připojena.	Připojte správně anténu.
Špatná kvalita příjmu rozhlasové stanice.	Anténa není plně vytažená nebo je zlomená.	Zcela vytáhněte anténu, a pokud je zlomená, vyměňte ji za novou.
Předvolené stanice se vymazaly.	Kabel baterie není správně připevněn.	Připojte kabel pro trvalé napájení přístroje ke kabelu pro trvalé napájení vozidla.
Režim USB a SD/MMC		
Nelze připojit zařízení USB nebo kartu SD/MMC.	Paměťová karta nebo zařízení USB je připojeno naopak.	Připojte je opačně.
Zařízení USB nebo kartu SD/MMC nelze načíst.	Formát NTFS není podporován.	Zkontrolujte, zda je souborový systém FAT nebo FAT32. Kvůli různým formátům nemusí být některá modely zařízení načteny.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Obecné

Napájení:	12 V stejnosměrný proud (11 V – 16 V) Testovací napětí 14,4 V, neg. uzemnění
Maximální výstupní výkon:	160 W (40 W x 4 kanály)
Stálý výstupní výkon:	20 W x 4 kanály (4 Ω, 10 % celk. harm. zkresl.)
Impedance reproduktorů:	4 Ω (možné 4 až 8 Ω)
Výstupní napětí předzesilovače:	2,0 V (režim přehrávání CD: 1 kHz, 0 dB, zátěž 10 kΩ)
Pojistka:	15 A
Rozměry (Š x V x H):	178 x 50 x 166 mm
Hmotnost:	1,7 kg
Úroveň vstupu externího zařízení:	≥ 300 mV

Rádio FM stereo

Frekvenční rozsah:	87,5 – 108,0 MHz (Evropa)
Užitečná citlivost:	8 dBμ
Citlivost pro nerušený příjem (S/Š = 50 dB):	12 dBμ
Kmitočtová odezva:	30 Hz – 15 kHz
Oddělení kanálů:	30 dB (1 kHz)
Odstup užitečného signálu od zrcadlového:	50 dB
Odstup mezifrekv. kmitočtu:	70 dB
Odstup signál/šum:	55 dB

Rádio AM (MW)

Frekvenční rozsah:	522 – 1620 kHz
Užitečná citlivost (S/Š = 20 dB):	30 dBμ

Přehrávač disků

Systém:	Digitální zvukový systém disku
Kmitočtová odezva:	20 Hz – 20 kHz
Odstup signál/šum:	> 80 dB
Celkové harmonické zkreslení:	méně než 0,20 % (1 kHz)
Kolísání:	pod prahem měřitelnosti
Oddělení kanálů:	> 55 dB

Komponenty

Montážní límec	1
Samořezný šroub M5x6 mm	4
Montážní šroub (50 mm)	1
Klíč tvaru „L“	2
Návod k použití	1
Rámeček	1
Pouzdro pro odnímatelný čelní panel	1
Pryžová podložka	1

Poznámka: Specifikace a provedení se mohou díky vylepšování technologie změnit bez předchozího upozornění.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balicími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie/akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.asekol.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s.r.o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Ďakujeme za zakúpenie tohto produktu. Prečítajte si prosím tento návod, kde sa dozviete, ako správne zaobchádzať s prístrojom. Po prečítaní návod uschovajte na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIE

- Používajte iba v 12-voltovom elektrickom systéme jednosmerného prúdu s negatívnym uzemnením.
- Pri inštalácii a pripájaní prístroja odpojte negatívny terminál batérie vozidla.
- Pri výmene poistky sa uistite, že je na rovnaký počet ampér.
- Ak použijete poistku na vyšší počet ampérov, môže to spôsobiť vážne poškodenie prístroja.
- NEPOKÚŠAJTE sa prístroj rozoberať. Laserové lúče z optickej prenosky sú nebezpečné pre zrak.
- Dbajte, aby sa dovnútra prístroja nedostali špendlíky alebo iné predmety, ktoré môžu spôsobiť poruchu alebo bezpečnostné riziko, napríklad úraz elektrickým prúdom alebo vystavenie laserovému lúču.
- Ak parkujete vozidlo po dlhú dobu vo veľmi teplom alebo studenom počasí, vyčkajte pred uvedením prístroja do prevádzky, kým sa teplota vnútri vozidla nedostane do normálu.
- Udržujte hlasitosť na úrovni, kedy je možné počuť vonkajšie varovné zvuky (majáky, sirény, a. t. d.).
- Pred prevedením akejkoľvek zložitej operácie zastavte vozidlo.

POZNÁMKY K CD

- Prehrávanie chybného alebo znečisteného disku môže spôsobiť výpadky zvuku.
- S diskom manipulujte tak, že ho budete držať za jeho vnútorné a vonkajšie okraje.
- Nedotýkajte sa nepotlačenej strany disku.
- Na žiadnu zo strán disku nelepte nálepky, štítky ani fólie na ochranu dát.
- Nevystavujte CD priamemu slnečnému svetlu ani nadmernému teplu.
- Znečistené CD očistite čistiaceou tkaninou, a to ťahmi od stredu disku smerom k jeho okraju.
- Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín či lieh.

- Tento prístroj je schopný prehrávať CD s priemerom 3 palce (8 cm). Nikdy nepoužívajte osemcentimetrové CD v adaptéri ani CD nepravidelného tvaru. Prístroj nemusí byť schopný ich vysunúť, čím dôjde k poruche.
- * Okrem bežných CD vie tento prístroj prehrať disky CD-R, CD-RW, MP3, UDF a CD-TEXT.

UPOZORNENIE

Ak zistíte niektorý z nasledujúcich príznakov, okamžite vypnite prístroj a pošlite ho do strediska po predajného servisu alebo predajcovi/distribútorovi, od ktorého ste ho kúpili:

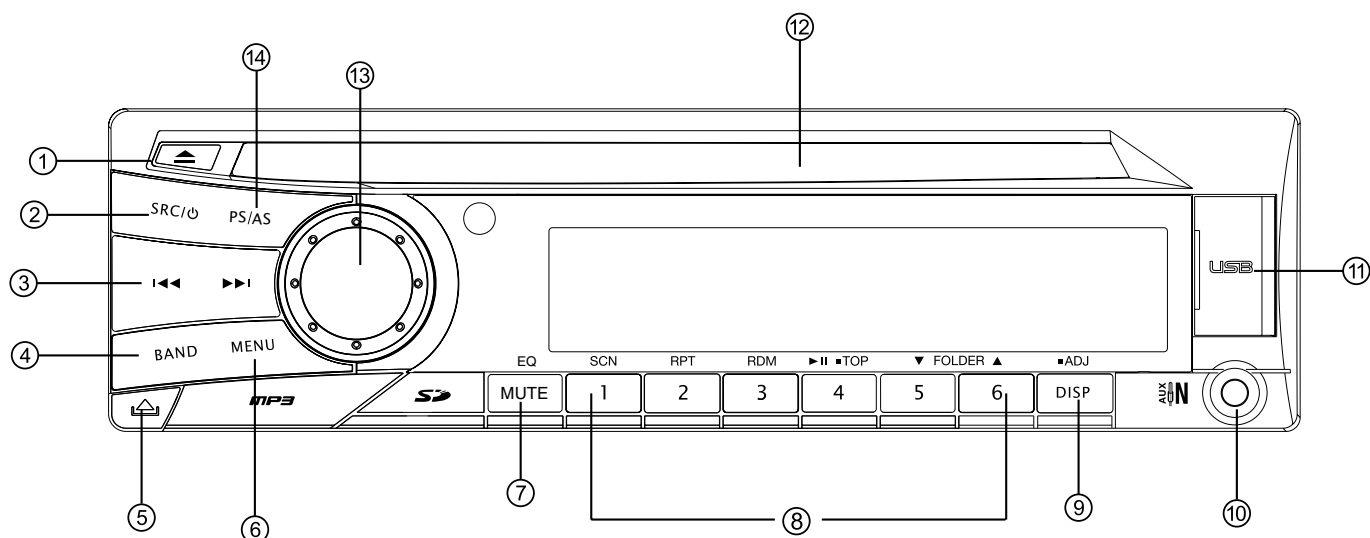
- 1) Do prístroja sa dostane voda alebo iný cudzí predmet;
- 2) Z prístroja sa fajčí;
- 3) Je cítiť neobvyklý zápach.

OBSAH

Bezpečnostné informácie	14
Ovládacie prvky panelu	15
Všeobecná prevádzka	16
Nastavenie zvuku	16
Používanie CD, MP3	16
Prehrávanie USB, SD/MMC MP3.....	19
Prevádzka tuneru	19
RDS	20
Funkcie menu	21
Elektrické zapojenie.....	21
Sprievodca inštaláciou.....	22
Systém ochrany proti krádeže	22
Riešenie problémov	23
Technické špecifikácie	24

Ako názorná ukážka a alternatíva pre ľahké pochopenie prevádzky tohto prístroja boli použité kreslené ilustrácie. Tieto ilustrácie však nemusia byť nutne vytlačené rovnako, ako vypadá prístroj.

OVLÁDACIE PRVKY PANELU



- | | |
|--|---|
| <p>1) - Stlačením vysuňte disk</p> <p>2) - Hlavní vypínač / Prepínanie zdroja zvuku</p> <p>3) - Predchádzajúca / Nasledujúca stopa
- Vyhľadávanie (dlhé stlačenie)</p> <p>4) - Prepínanie pásiem
- FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2</p> <p>5) - Uvoľnenie panelu</p> <p>6) - Režim MP3 – funkcia vyhľadávania
- Režim CD – žiadna funkcia
- Režim externého zdroja AUX – žiadna funkcia
- Režim USB – funkcia vyhľadávania
- Režim RÁDIA – typ programu
- Identifikácia dopravného hlásenia (dlhé stlačenie)</p> <p>7) - Vypnutie zvuku MUTE
- Nastavenie zvukových efektov</p> | <p>8) - Tlačidlo 1: Prehranie začiatkov / Predvoľba 1
- Tlačidlo 2: Opakované prehrávanie / Predvoľba 2
- Tlačidlo 3: Náhodné prehrávanie / Predvoľba 3
- Tlačidlo 4: Prehrávanie / Pauza / Funkcia Top (dlhé stlačenie) / Predvoľba 4
- Tlačidlo 5: Predchádzajúci adresár / Predvoľba 5 o 10 stôp dole (dlhé stlačenie)
- Tlačidlo 6: Ďalší adresár / Predvoľba 6 o 10 stôp nahor (dlhé stlačenie)</p> <p>9) - Prepnutie displeja
- Nastavení systému (dlhé stlačenie)</p> <p>10) - Konektor externého vstupu AUX-IN</p> <p>11) - Konektor USB</p> <p>12) - Otvor pre disk</p> <p>13) - Nastavenie úrovne hlasitosti / Potvrdenie (stlačenie)</p> <p>14) - Prehranie začiatkov/ Prehranie predvoľieb</p> <p>15) - Automatické uloženie do pamäte (dlhé stlačenie)</p> |
|--|---|

VŠEOBECNÁ PREVÁDZKA

Tlačidlo zapnutie/vypnutie

Stlačením tlačidla [**SRC**/⏮] zapnete prístroj, ak je zapnuté zapalovanie vozidla. Stlačením a podržaním tohto tlačidla prístroj vypnete.

Nastavenie úrovne hlasitosti

Otáčaním gombíka nastavte úroveň hlasitosti. Otáčaním v smere hodinových ručičiek hlasitosť zvýšite, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek hlasitosť znížite.

Vypnutie zvuku

Stlačením tlačidla [**MUTE**] vypnete zvuk systému. Na panelu displeja sa zobrazí „MUTE“ a zvuk sa vypne. Ak chcete vrátiť hlasitosť na úroveň pred aktiváciou funkcie MUTE, stlačte znovu tlačidlo [**MUTE**] alebo otočte tlačidlom VOL/MENU alebo ho stlačte.

Tlačidlo režimu (SRC)

Tlačidlom [**SRC**/⏮] môžete prepínať medzi rádiom, diskom (ak je vložený), zariadením USB (ak je pripojené), kartou (ak je vložená karta SD/MMC) alebo externým zdrojom AUX.

Vstup externého zdroja

Ak chcete mať prístup k externému zariadeniu:

- 1) Pripojte prenosné zvukové zariadenie na rozhranie AUX na čelnom paneli.
- 2) Tlačidlom [**SRC**/⏮] zvolte režim externého vstupu AUX-IN.

Opätovným stlačením tlačidla SRC zrušíte režim AUX-IN a prepnete do ďalšieho režimu.

Prepínač displeja (DISP)

Tento prístroj môže zobrazíť buď čas hodín, alebo frekvenciu rádia / funkcie prehrávača CD. Normálne sa zobrazuje označenie rozhlasovej frekvencie alebo stopy prehrávača CD, ale prístroj zobrazí čas, ak je stlačené tlačidlo DISP. Čas sa zobrazí po dobu približne 5 sekúnd a potom sa prístroj vráti na zobrazenie rozhlasovej frekvencie alebo funkcií prehrávača CD.

NASTAVENIE ZVUKU

Stlačením a podržaním tlačidla [**MUTE**] prepnete do režimu nastavenia efektov. Po prvom stlačením sa zobrazí aktuálny typ ekvalizéra. Otáčaním gombíka môžete prepínať medzi typy ekvalizéra v nasledujúcej postupnosti:

VYP. → POP → KLASIKA → ROCK → JAZZ (džez) → VLASTNÉ NASTAVENIE

Otáčaním gombíka prepnete na vlastné nastavenie a potom pomocou tlačidiel [◀◀] a [▶▶] zvolte príslušné hodnoty, vrátane basov BAS-G → a výšok TRE-G, pričom k dispozícii sú hodnoty:

BAS-G / TRE-G (-7) až (+7)

Stlačte a podržte tlačidlo [**MUTE**], potom tlačidlami [◀◀] a [▶▶] zvolte UŽIVATEĽSKÉ nastavenie, vrátane nasledujúceho nastavenia: PRAVOĽAVÉ VYVÁŽENIE → PREDOZADNÉ VYVÁŽENIE → ZVÝRAZNENIE ZVUKU.

Otáčaním gombíku zvolte požadovanú hodnotu.

PRAVOĽAVÉ VYVÁŽENIE: VĽAVO 1–7 → STRED → VPRAVO 1–7

PREDOZADNÝ VYVÁŽENIE: DOPREDU 1–7 → STRED → DOZADU 1–7

ZVÝRAZNENIE ZVUKU: ZAP./VYP.

POUŽÍVANIE CD, MP3

TENTO PRÍSTROJ PREHRÁVA SÚBORY MP3

UPOZORNENIE PRE TVORBU SÚBOROV MP3

Použiteľné vzorkovacie rýchlosti a bitové rýchlosti

- 1) MP3: vzorkovací rýchlosť 8 kHz–48 kHz, bitová rýchlosť 8 kbps–320 kbps / VBR

Koncovky súborov

- 1) K súborom MP3 vždy pridávajte koncovku „.mp3“ pomocou jednobytových znakov. Pokiaľ pridáte inú než uvedenú súborovú koncovku alebo súborovú koncovku zabudnete pridať, nebude možné súbor prehrať.

- 2) Súbory, ktoré nemajú dáta MP3 sa neprehrajú. Pokiaľ sa pokúšate prehrať súbory bez dát MP3, prehrávajú sa bez zvuku.
 - * Keď sa prehrávajú súbory VBR, môže sa čas prehrávania líšiť od miesta prehrávania.
 - * Keď sa prehrávajú súbory MP3, je medzi skladbami krátka pauza bez zvuku.

Logický formát (súborový systém)

- 1) Pokiaľ zapisujete na disk CD-R súbor MP3, zvolte prosím ako formát zápisu „ISO9660 úroveň 1, 2 alebo Joliet či Romeo“ alebo Apple ISO. Pokiaľ bude disk nahraný v inom formáte, je možné, že nepôjde normálne prehrať.
- 2) Názov adresára alebo názov súboru možno v priebehu prehrávania MP3 zobrazit' ako titul, musí však obsahovať maximálne 32 jednobytových abecedných znakov a číslíc (vrátane koncovky).
- 3) Nepiradzuje súboru v adresári rovnaký názov, ako má adresár.

Struktúra adresáre

Nelze vytvořit tisk s adresářem, který má více než 8 hierarchických úrovní.

Počet souborů nebo složek

- 1) Lze rozlišit až 99 souborů v adresáři. Lze přehrávat až 3000 souborů.
- 2) Stopy se přehrávají v pořadí, ve kterém byly nahrány na disk. (Stopy se nemusí vždy přehrát v pořadí zobrazeném na PC.)
- 3) Může dojít ke vzniku šumu v závislosti na typu kódovacího softwaru použitého při nahrávání.

FUNKCIA VYSUNUTIA DISKU

Stačí stlačiť tlačidlo [▲] a disk sa vysunie, a to i keď nie je prístroj zapnutý.

Poznámky:

- Pokiaľ budete CD do otvoru tlačit' násilím skôr, než sa zasunie sám, môže dôjsť k poškodeniu CD.
- Pokiaľ ponecháte CD (12 cm) vysunuté po dobu 15 sekúnd, automaticky sa zasunie (funkcia opätovného automatického zasunutia).

POČÚVANIE DISKU ZASUNUTÉHO DO PRÍSTROJA

Pomocí tlačidla [SRC/⏮] zvolte režim CD, MP3.

Ako náhle sa prístroj prepne do režimu CD, MP3, automaticky sa spustí prehrávanie.

ZASUNUTÍ CD

Vložte CD do středu otvoru pre CD potlačenou stranou hore. Po zasunutí CD bude automaticky prehrávať.

Poznámky:

- Nikdy nezasunujte do otvoru pre CD cudzie predmety.
- Ak nemožno CD zasunúť hladko, je možné, že v mechanike už je iné CD alebo je nutný servisný zásah.
- V tomto prístroji nemožno prehrávať disky bez označenia  alebo  ani disky CD-ROM.
- Je možné, že niektoré disky CD-R alebo CD-RW nebude možné prehrať.

POZASTAVENIE PREHRÁVANIA

- 1) Stlačíte tlačidlo [4] na čelnom paneli alebo tlačidlo [▶/II] na diaľkovom ovládači, čím sa prehrávanie pozastaví.
- 2) Prehrávanie CD obnovíte opätovným stlačením tohto tlačidla.

ZOBRAZENIE TITULOV CD

Tento prístroj je schopný zobrazit' údaje o tituloch diskov MP3.

Pokiaľ je vypnutá funkcia rolovania SCROLL, po každom stlačení tlačidla [DISP] sa zmení zobrazení titulu.

DISK MP3

SÚBOR → ADRESÁR → TITUL
→ INTERPRET → ALBUM

Poznámky:

- Pokiaľ nemá disk MP3 vložené popisy tagu, zobrazí sa na displeji „NO TITLE“ (Bez názvu“).
- V informáciách tagu možno zobrazit len znaky ASCII.

VOLBA STOPY

O jednu stopu výš

- 3) Stlačením tlačidla [▶▶] sa dostanete na začiatok nasledujúcej stopy.
- 4) Po každom stlačení tlačidla [▶▶] sa posuniete na začiatok ďalšej stopy.
- 5) U diskov MP3 stlačte tlačidlo a podržte (1 sekundu) tlačidlo [6], čím sa posuniete o +10 stôp.

O jednu stopu nižšie

- 1) Stlačením tlačidla [◀◀] sa vrátate na začiatok práve prehrávanej stopy.
- 2) Dvojitém stlačením tlačidla [◀◀] sa dostanete na začiatok predchádzajúcej stopy.
- 3) U diskov MP3 stlačte tlačidlo a podržte (1 sekundu) tlačidlo [5], čím sa posuniete o -10 stop.

RÝCHLY POSUN VPRED / RÝCHLY POSUN VZAD

Rýchly posun vpred

Stlačte a podržte tlačidlo [▶▶].

Rýchly posun vzad

Stlačte a podržte tlačidlo [◀◀].

- * U diskov MP3 určitú dobu trvá, než začne prehrávanie stôp. Okrem toho môže dochádzať k chybám v zobrazení doby prehrávania.

VOLBA ADRESÁRA

Táto funkcia umožňuje zvoliť adresár obsahujúci súbory MP3 a spustiť prehrávanie od prvej stopy adresára.

- 1) Stlačte tlačidlo [5] alebo [6].
Stlačením tlačidla [5] sa presuniete do predchádzajúceho adresára. Stlačením tlačidla [6] sa presuniete do ďalšieho adresára.
- 2) Stopu zvolíte pomocou tlačidiel [◀◀] alebo [▶▶].

FUNKCIA VYHLÁDÁVANIA

Stlačte tlačidlo [MENU] a potom otáčaním gombíka zvolte vyhľadávanie adresára (FOLD SCH) alebo vyhľadávanie stopy (TRK SCH).

Priamy prístup k skladbe alebo k súboru

- 1) Stlačením gombíka sa dostanete do režimu vyhľadávania v zozname stôp.
- 2) Otáčaním gombíka zvolte číslicu.
- 3) Stlačením gombíka potvrdíte údaj a rozbliká sa číslica desiatok.
- 4) Otáčaním gombíka zvolte číslicu.
- 5) Opakovaním krokov vyššie zadajte číslice stoviek a tisícov, ak je to treba.
POZNÁMKA: Prístroj umožní voľbu len tých číslic, ktoré odpovedajú počtu súborov na nosiči, ktorý prehľadávate.
- 6) Zvoľte sa na obrazovke číslo stopy, môžete vybranú skladbu či súbor prehrať stlačením gombíka.

Vyhľadávanie adresárov alebo súborov

- 1) Stlačením gombíka sa dostanete do režimu prehľadávania zoznamu adresárov.
- 2) Otáčaním gombíka zvolte adresár.
- 3) Stlačením gombíka sa dostanete do režimu prehľadávania zoznamu súborov. Potom sa na displeji objaví zoznam stôp.
- 4) Otáčaním gombíka zvolte stopu.
- 5) Stlačením gombíka spustíte prehrávanie.
* Pokiaľ sa prehráva súbor MP3, prevádza sa táto funkcia v aktuálnom adresári.

FUNKCIA TOP

Funkcia Top nastaví prehrávač CD na prvú stopu disku. Po stlačení a podržaní (1 sekundu) tlačidla [4] sa prehrá prvá stopa (stopa č. 1) disku.

- * V prípade disku MP3 sa bude prehrávať prvá stopa aktuálneho adresára.

ĎALŠIE RÔZNE FUNKCIE PREHRÁVANIA

Prehranie začiatkov stôp

Táto funkcia umožňuje nájsť a prehrať prvých 10 sekúnd všetkých stôp nahraných na disku. Prehranie začiatkov stôp prevediete stlačením tlačidla [1].

Opakované prehrávanie

Táto funkcia umožňuje opakovane prehrávať aktuálnu stopu alebo opakovane prehrávať stopu, ktorá sa práve prehráva v adresári MP3.

CD:

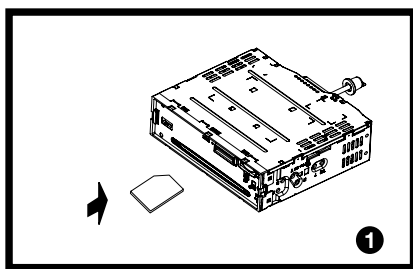
- 1) Stlačte jedenkrát alebo viackrát tlačidlo [2], dokiaľ sa na LCD displeji nezobrazí „RPT ON“ (Opakovanie zapnuté), čím sa aktivuje opakované prehrávanie.
- 2) Stlačte opakovane tlačidlo [2], dokiaľ sa na LCD displeji nezobrazí „RPT OFF“ (Opakovanie vypnuté), čím sa opakované prehrávanie zruší.

PREHRÁVANIE USB, SD/MMC MP3

1) Načítanie karty SD/MMC

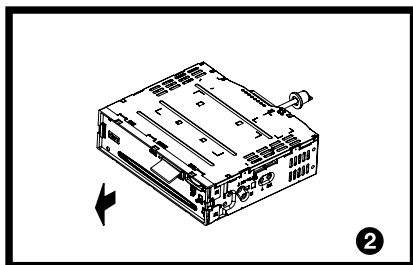
Vložte kartu SD/MMC do otvoru.

Prístroj začne automaticky prehrávať hudbu a LCD displej zobrazí „CARD“ (Karta).



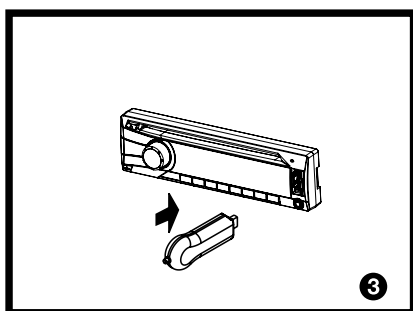
2) Vybratie karty SD/MMC

Tlačidlom SRC prepnete do režimu bez karty, mierne zatlačte na kartu SD/MMC a potom, čo sa čiastočne vysunie, ju vyberte.



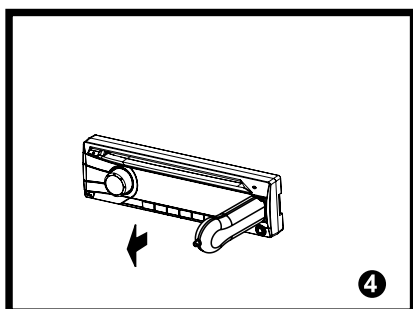
3) Načítanie zariadenia USB

Vyberte gumový kryt a pripojte USB ku konektoru. Prístroj začne automaticky prehrávať hudbu z pamäťového zariadenia USB. Na LCD displeji sa zobrazí „USB“.



4) Načítanie zariadenia USB

Tlačidlom SRC prepnete do režimu bez jednotky USB, odpojte pamäťové zariadenie USB a nasadte späť gumový kryt.



Poznámky k USB a SD/MMC

Funkcia USB (typ flashovej pamäte)

– prehrávanie hudby MP3.

- 1) Podpora karty SD/MMC.
- 2) Podpora flashovej pamäte USB 2 v 1 (SD/MMC).
- 3) Možné systémy pamäte FAT12 / FAT16 / FAT32.
- 4) Názov súboru: 32 bitov, názov adresára: 32 bitov, názov tagu: 32 bitov
- 5) Tag (tag ID3 verzia 2.0)
 - titul/interpret/album: podpora 32 bitov.
- 6) Bez podpory multifunkčnej čítačky kariet.
- 7) Podpora USB 1.1, podpora USB 2.0 (Prístroj nepodporuje rýchlosť USB 2.0, má rovnakú rýchlosť ako USB 1.1). S prístrojom nemusia byť kompatibilné všetky druhy zariadení USB.

PREVÁDZKA TUNERU

Pásmo

V priebehu prehrávania rádia môžete tlačidlom [BAND] voliť medzi tromi pásmami FM a dvoma pásmami AM. Na paneli displeja sa podľa vašej voľby objaví indikácia „AM“ alebo „FM“.

Ladenie smerom nahor

Stlačením tlačidla [▶▶] môžete ladiť stanice po krokoch smerom nahor. Aktuálna frekvencia sa ukáže v číselnom formáte na paneli displeja.

Stlačením a podržaním tlačidla [▶▶] sa dostanete na ďalšiu stanicu, ktorá je k dispozícii.

Ladenie smerom dole

Stlačením tlačidla [◀◀] môžete ladiť stanice po krokoch smerom dole.

Stlačením a podržaním tlačidla [◀◀] sa dostanete na predchádzajúcu stanicu, ktorá je k dispozícii.

Automatické uloženie

Tlačidlom [PS/AS] môžete prechádzať predvolené stanice 1–6. Pokiaľ tlačidlo podržíte, automaticky sa naladí šesť najsilnejších staníc a uložia sa do aktuálneho pásma. Nové stanice prepíšu stanice skôr uložené v danom pásme.

RDS (RADIO DATA SYSTEM)

Dostupnosť služby RDS sa líši podľa oblasti. Uvedomte si prosím, že pokiaľ služba RDS nie je vo vašej oblasti k dispozícii, nebude nasledujúca funkcia dostupná.

Základná funkcia RDS

AF (alternatívna frekvencia): Pokiaľ je rádiový signál slabý, aktivovaním funkcie AF umožníte, aby prístroj automaticky vyhľadal inú stanicu s rovnakou PI (identifikáciou programu), akú má terajšia stanica, ale so silnejším signálom. PS (služba názvu programu): Miesto frekvencie sa zobrazí názov stanice.

Režim AF: Dlhým stlačením tlačidla [**DISP**] prepnete prístroj do režimu menu, potom tlačidlami [**◀◀**] a [**▶▶**] zobrazíte režim AF. Otáčaním gombíka zvolíte zapnutie alebo vypnutie režimu AF.

AF zapnuté: Funkcia AF je aktivovaná.

AF vypnuté: Funkcia AF je deaktivovaná.

Poznámka: Indikátor AF na LCD displeji bude blikať, dokiaľ nedôjde k príjmu informácie RDS. Pokiaľ nie je vo vašej oblasti služba RDS k dispozícii, režim AF vypnite.

Režim REG: Dlhým stlačením tlačidla [**DISP**] prepnete do režimu menu, potom tlačidlami [**◀◀**] a [**▶▶**] zobrazíte režim REG. Otáčaním gombíka zvolíte zapnutie alebo vypnutie režimu REG.

REG on (zap.): Funkcia AF implementuje regionálny kód identifikácie programu PI a automaticky možno naladiť len stanice v aktuálnom regióne.

REG off (vyp.): Funkcia bude regionálny kód identifikácie programu PI ignorovať a bude možné automaticky naladiť i stanice v iných regiónoch.

Služba CT (Čas hodín)

Pokiaľ prijímate stanicu s RDS, služba CT (Čas hodín) automaticky upravuje čas.

Dopravné hlásenie

Niektoré stanice FM RDS pravidelne poskytujú dopravné informácie.

TP (identifikácia dopravného programu)

– vysielanie dopravných informácií.

TA (identifikácia dopravného hlásenia)

– rozhlasové hlásenie o dopravných podmienkach.

Režim TA: Stlačením tlačidla [**MENU**] dlhšie než 2 sekundy zapnete alebo vypnete funkciu TA. Pokiaľ je režim TA zapnutý, bude indikátor TA blikať. Pokiaľ sa prijíma dopravné hlásenie, zobrazí sa indikátor TA. Prístroj sa prechodne prepne do režimu tuneru (bez ohľadu na aktuálny režim) a začne vysielat hlásenie na úrovni hlasitosti TA. Po skončení dopravného hlásenia sa prístroj vráti do predchádzajúceho režimu a na predchádzajúcu úroveň hlasitosti. Pokiaľ je zapnuté TA, možno prijímať a ukladať funkcie SEEK, SCAN a AMS len pokiaľ je prijímaný kód identifikácie dopravného programu (TP).

EON (Enhanced Other Networks) – Informácie o ďalších sieťach

Pokiaľ sa prijímajú dáta EON, rozsvieti sa indikátor EON a funkcia TA a AF majú zlepšenú kvalitu.

TA: Možno prijímať dopravné informácie z aktuálnej stanice alebo staníc v inej sieti.

AF: Zoznam frekvencií predvolených staníc s RDS sa aktualizuje dátami EON.

EON umožňuje rádiu, aby lepšie využívalo informácie RDS. Neustále aktualizuje zoznam AF predvolených staníc, vrátane tej, ktorá je práve naladená. Pokiaľ uložíte do predvoľby stanicu v oblasti svojho bydliska, budete môcť neskôr prijímať rovnakú stanicu na alternatívnu frekvenciu alebo ktorúkoľvek inú stanicu vysielajúcu rovnaký program. Funkcia EON rovnako uchováva informácie o miestne dostupných staniciach TP za účelom ich rýchleho príjmu.

Príjem PTY (typu programu)

Stanice FM RDS poskytujú signál identifikácie typu programu.

Napríklad: správy, rock, informácie, šport, a. t. d'.

Predvoľby PTY

Stlačením tlačidla [**MENU**] prepnete do režimu PTY. Otáčaním gombíka zvolíte požadovaný typ programu. Potom potvrdíte stlačením gombíka.

FUNKCIA MENU

Ve všetkých režimoch sa po stlačení a podržaní tlačidla **[DISP]** dostanete do nastavení systému. Tlačidlami **[◀▶]** a **[▶▶]** zvolíte položku a otáčaním gombíka ju nastavíte.

Režim zapnutia a vypnutia alternatívnej frekvencie

Otáčaním gombíka zapnete alebo vypnete funkciu alternatívnej frekvencie.

Režim zapnutia a vypnutia funkcie REG

Otáčaním gombíka zapnete alebo vypnete funkciu REG.

DX/LO (režim RÁDIA)

Otáčaním gombíka v režimu rádia zvolíte miestne alebo vzdialené rozhlasové stanice.

- **LO:** Budú sa prijímať len stanice so silným signálom.
- **DX:** Budú sa prijímať stanice so silným i slabým signálom.

Režim STEREO/MONO

Otáčaním gombíka zvolíte režim FM stereo alebo mono.

Zapnutí a vypnutí rolování SCROLL

U informácií o stope, ktorá je dlhšia než okno displeja:

V prípade, že je zapnutá funkcia rolovania SCROLL, bude LCD displej zobrazovať informácie z tagu ID3 cyklicky, napríklad
STOPA → ADRESÁR → SÚBOR → ALBUM
→ TITUL → INTERPRET → STOPA → ...

Pokiaľ je funkcia rolovania vypnutá, zobrazí LCD displej jednu z informácií z tagu ID3. Ako pôvodná je nastavená STOPA, ale užívateľ môže nastavenie zmeniť na inú informáciu z tagu ID3 pomocou tlačidla **[DISP]**.

Zapnutie a vypnutie režimu s pípaním (BEEP)

Otáčaním gombíka zvolíte zapnutie alebo vypnutie zvuku pípnutia.

Režim 12/24 HODÍN

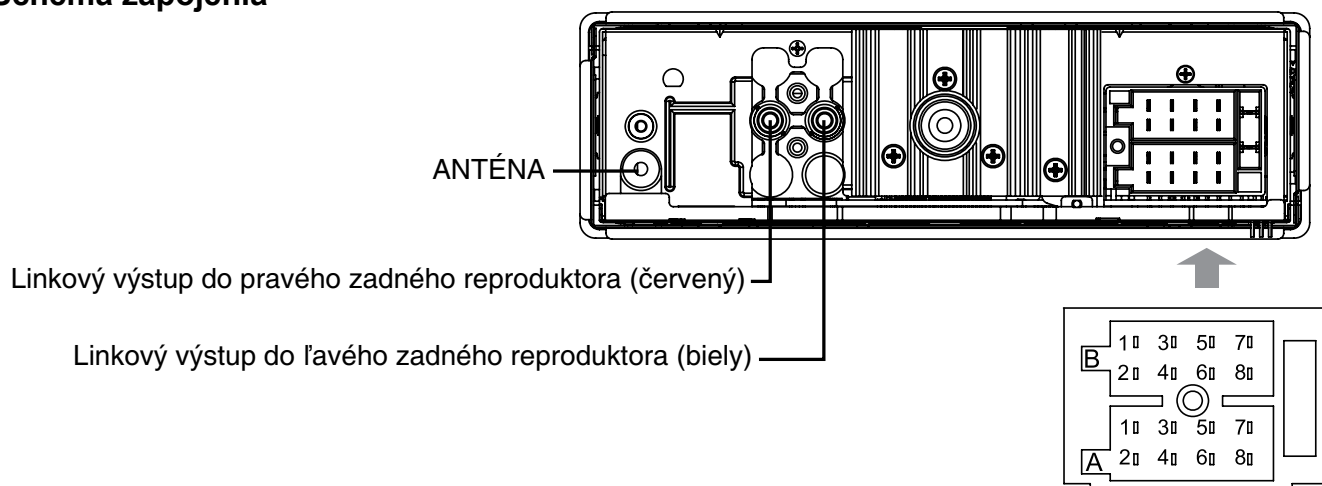
Otáčaním gombíka zvolíte časový formát, a to buď 12-hodinový alebo 24-hodinový.

Hodiny

Stlačením gombíka prepnete do režimu nastavenie hodín. Otáčaním gombíka nastavíte hodiny. Tlačidlami **[◀▶]** a **[▶▶]** zvolíte hodinu alebo minútu, a stlačením a podužením gombíka hodnotu potvrdíte.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

Schéma zapojenia

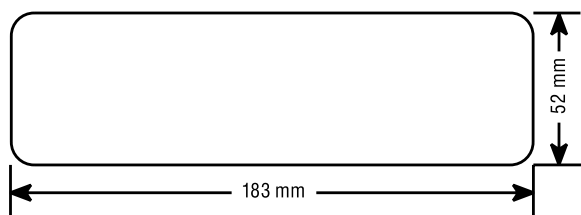


Oddiel A		Oddiel B	
č.	Určenie konektoru	č.	Určenie konektoru
A1	NC	B1	Zadný pravý (+)
A2	NC	B2	Zadný pravý (-)
A3	NC	B3	Predný pravý (+)
A4	Batérie +	B4	Predný pravý (-)
A5	Diaľkový ovládač AMP	B5	Predný ľavý (+)
A6	NC	B6	Predný ľavý (-)
A7	ACC+	B7	Zadný ľavý (+)
A8	Uzemnenie	B8	Zadný ľavý (-)

SPRIEVODCA INŠTALÁCIOU

Inšalačný otvor

Tento prístroj možno inštalovať do každej palubnej dosky, ktorá má otvor podľa obrázku nižšie. Palubná doska by mala byť 4,75 až 5,56 mm silná, aby poskytla prístroju oporu.

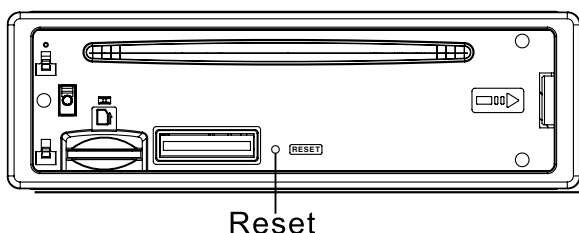


Pokiaľ je otvor príliš malý, opatrne ho orežte alebo obrúste podľa potreby, aby bolo možné golier ľahko zasunúť dovnútra. Nezatlačujte golier do otvoru silou, ani jej neohýbajte a nepretlačujte. Skontrolujte, či je za palubnou doskou dostatok miesta pre telo prístroja.

Resetovanie

Prístroj resetujte do pôvodného stavu stlačením tlačidla RESET špicatým predmetom.

Poznámka: Stlačením tlačidla RESET vymažete nastavenie hodín a uložené stanice.

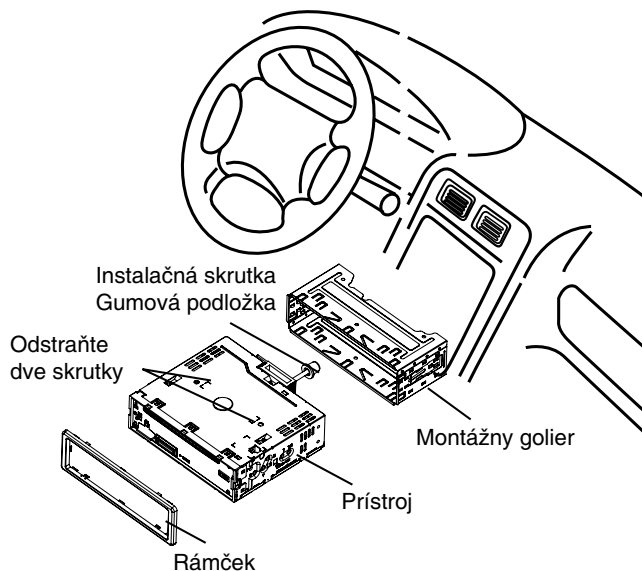


Inšalačné postupy

- 1) Odstráňte z vozidla prípadné iné audio systémy.
- 2) Zasuňte montážny golier do palubnej dosky. Zabezpečte ho pevne na mieste ohnutím kovových jazýčkov.
- 3) Vykonajte potrebné elektrické prepojenie.
- 4) Pred inštaláciou prístroja skontrolujte, či všetko funguje.
- 5) Odstráňte dve skrutky na hornej strane prístroja, inak nebude fungovať.
- 6) Nainštalujte autorádio do palubnej dosky pomocou priložených skrutiek (M5x6).
- 7) Nasadte rámček panelu.

UPOZORNENIE:

Pri inštalácii je nutné zaistiť odbornú montáž. Rádio nesmie byť namontované vo vyňatej zóne nárazu hlavy.



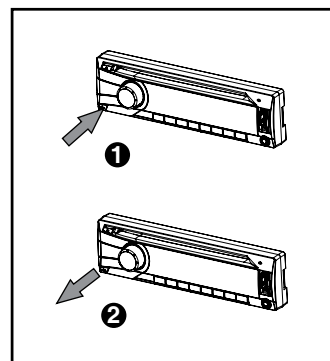
SYSTÉM OCHRANY PROTI KRÁDEŽI

Tento prístroj je vybavený výklopným odnímateľným panelom.

Panel možno oddeliť a vziať so sebou, čo zabráni krádeži.

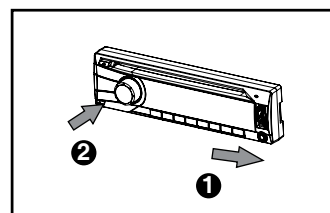
Vybratie odnímateľného panelu

- 1) Stlačte tlačidlo .
- 2) Uchopte vysunutú časť a panel vytiahnite.
- 3) Miernie stlačte tlačidlo puzdra a otvorte ho. Vložte panel do puzdra a pri opustení vozu ho vezmite so sebou.



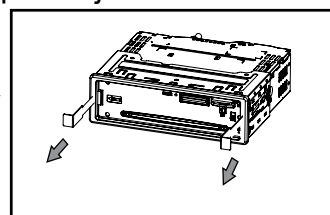
Inštalácia odnímateľného panelu

- 1) Vložte pravú časť panelu do pravej časti otvoru pre panel prístroja.
- 2) Zatlačte na ľavú stranu panelu, až zaklapne do otvoru pre panel.



Vybratie prístroja

- 1) Vypnite napájanie prístroja.
- 2) Odoberte panel a rámček panelu.
- 3) Zasuňte do otvorov po stranách prístroja kľúče tvaru „L“, dokiaľ nezaklapnú.
- 4) Vytiahnite prístroj.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nasledujúci kontrolný zoznam vám môže pomôcť vyriešiť niektoré problémy, s ktorými sa môžete stretnúť pri používaní prístroja. Než do neho nahliadnete, skontrolujte prepojenie a pokyny v návode na použitie. Nepoužívajte prístroj za neštandardných podmienok, napr. pokiaľ nejde zvuk, z prístroja sa dymí alebo je z neho cítiť zápach. Hrozí nebezpečenie požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Okamžite prestaňte prístroj používať a obráťte sa na predajňu, kde ste ho zakúpili.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Obecné		
Prístroj nemožno zapnúť.	Nie je zapnuté zapaľovanie vozu. Káble nie sú správne prepojené. Je spálená poistka.	Otočte kľúčom zapaľovania. Skontrolujte prepojenie káblov. Vymeňte poistku za novú o rovnakej kapacite.
Nie je počuť zvuk.	Hlasitosť je nastavená na minimum alebo je vypnutý zvuk.	Skontrolujte hlasitosť alebo zrušte vypnutie zvuku.
Prístroj alebo obrazovka nefungujú normálnym spôsobom.	Systém prístroja je nestabilný.	Stlačíte tlačidlo RESET.
Režim DVD		
Prístroj neprehráva disky.	Disk je vložený nesprávne. Disk je znečistený alebo poškodený.	Disk musí byť vložený potlačenou stranou hore. Vyčistite disk a skontrolujte, či nie je poškodený. Skúste iný disk.
Zvuk preskakuje kvôli vibráciám.	Montážny uhol je vyšší než 30°. Inštalácia je nestabilná.	Nastavte montážny uhol na menej než 30°. Namontujte prístroj stabilne pomocí montážnych dielov.
Režim RÁDIA		
Nemožno prijímať stanice.	Anténa nie je správne pripojená.	Pripojte správne anténu.
Zlá kvalita príjmu rozhlasovej stanice.	Anténa nie je plne vytiahnutá alebo je zlomená.	Celkom vytiahnite anténu, a pokiaľ je zlomená, vymeňte ju za novú.
Predvolené stanice sa vymazali.	Kábel batérie nie je správne pripevnený.	Pripojte kábel pre trvalé napájanie prístroje k káblu pre trvalé napájanie vozidla.
Režim USB a SD/MMC		
Nemožno pripojiť zariadenie USB alebo kartu SD/MMC.	Pamäťová karta alebo zariadenie USB je pripojené naopak.	Pripojte ho opačne.
Zariadenie USB alebo kartu SD/MMC nemožno načítať.	Formát NTFS nie je podporovaný.	Skontrolujte, či je súborový systém FAT alebo FAT32. Kvôli rôznym formátom nemusia byť niektoré modely zariadenia načítané.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Obecné

Napájanie:	12 V V jednosmerný prúd (11 V–16 V) Testovacie napätie 14,4 V, neg. uzemnenie
Maximálny výstupný výkon:	160 W (40 W x 4 kanály)
Stály výstupný výkon:	20 W x 4 kanály (4 Ω, 10 % celk. harm. zkresl.)
Impedancia reproduktorov:	4 Ω (možné 4 až 8 Ω)
Výstupné napätie predzosilňovača:	2,0 V (režim prehrávanie CD: 1 kHz, 0 dB, záťaž 10 kΩ)
Poistka:	15 A
Rozmery (Š x V x H):	178 x 50 x 166 mm
Hmotnosť:	1,7 kg
Úroveň vstupu externého zariadenia:	≥ 300 mV

Rádio FM stereo

Frekvenčný rozsah:	87,5–108,0 MHz (Európa)
Užitočná citlivosť:	8 dBμ
Citlivosť pre nerušený príjem (S/Š = 50 dB):	12 dBμ
Kmitočtová odozva:	30 Hz–15 kHz
Oddelenie kanálov:	30 dB (1 kHz)
Odstup užitočného signálu od zrkadlového:	50 dB
Odstup medzifrekv. kmitočtu:	70 dB
Odstup signál/šum:	55 dB

Rádio AM (MW)

Frekvenčný rozsah:	522–1620 kHz (Európa)
Užitočná citlivosť (S/Š = 20 dB):	30 dB

Prehrávač diskov

Systém:	Digitálny zvukový systém disku
Kmitočtová odozva:	20 Hz–20 kHz
Odstup signál/šum:	> 80 dB
Celkové harmonické skreslenie:	menej než 0,20 % (1 kHz)
Kolíkanie:	pod prahom merateľnosti
Oddelenie kanálov:	> 55 dB

Komponenty

Montážny golier	1
Samo rezná skrutka M5x6 mm	4
Montážna skrutka (50 mm)	1
Kľúč tvaru „L“	2
Návod na použitie	1
Rámik	1
Puzdro pre odnímateľný čelný panel	1
Gumová podložka	1

Poznámka: Špecifikácie a prevedenie sa môžu vďaka vylepšovaniu technológie zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLNKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné vyslúžených elektrozariadení alebo použité batérie alebo akumulátory zadarmo odovzdať, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.sewa.sk**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s. (pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

Výrobca: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r. o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Prosimy o uważne przeczytanie niniejszych instrukcji, co umożliwi prawidłowe posługiwanie się urządzeniem. Instrukcje należy zachować, przydadzą się w przyszłości.

OSTRZEŻENIA

- Używać wyłącznie zasilania 12 V prądu stałego z minusem na „masie”.
- Na czas instalacji urządzenia w samochodzie odłączyć przewód ujemnego zacisku akumulatora (tzw. „masę”).
- Przy wymianie bezpiecznika należy użyć nowego o identycznym prądzie znamionowym. Korzystanie z bezpieczników z wyższym prądem znamionowym może prowadzić do poważnego uszkodzenia urządzenia.
- Nie podejmować prób samodzielnego demontażu urządzenia. Promienie laserowe z układu optycznego mogą stwarzać zagrożenie dla wzroku.
- Zwrócić uwagę, by do urządzenia nie dostawały się żadne drobne przedmioty. Mogą one powodować nieprawidłowe działanie urządzenia, a także stać się przyczyną takich zagrożeń dla bezpieczeństwa jak porażenie elektryczne czy wystawienie na działanie promieni lasera.
- Przy dłuższym pozostawianiu urządzenia na parkingu w bardzo wysokich lub niskich temperaturach, należy odczekać do momentu aż temperatura wróci do normy i dopiero wówczas włączyć urządzenie.
- Aby zapewnić bezpieczną jazdę, należy ustawić głośność na poziomie gwarantującym usłyszenie dźwięków z zewnątrz (klaksony, syreny etc.) nie utrudniającym reagowania w nagłych sytuacjach.
- Przed wykonywaniem bardziej skomplikowanych operacji na urządzeniu, należy zatrzymać samochód.

OBSŁUGA PŁYT CD

- Odtwarzanie płyty uszkodzonej lub zabrudzonej może powodować przerwy w dźwięku.
- Płyty należy trzymać ostrożnie za wewnętrzną i zewnętrzną krawędź.
- Nie dotykać niezadrukowanej strony płyty.
- Nie przyklejać do żadnej strony płyty żadnych naklejek, etykiet czy folii ochronnych.

- Nie wystawiać płyt na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani na wysokie temperatury.
- Zabrudzoną płytę CD przecierać od środka na zewnątrz miękką ściereczką.
- Nie używać rozpuszczalników takich jak alkohol czy benzeny.
- Urządzenie NIE odtwarza 3-calowych (8 cm) płyt CD.
Nie wkładać do urządzenia płyty 3 calowej w adapterze lub płyty o nieregularnych kształtach. Urządzenie może jej nie wysunąć i nie działać prawidłowo.
- * Oprócz zwykłych płyt CD urządzenie odtwarza także płyty CD-R/CD-RW/MP3/UDF/CDTEXT.

UWAGA

Jeśli wystąpi jedno z poniższych zdarzeń należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania i dostarczyć je do serwisu lub producenta w celu sprawdzenia:

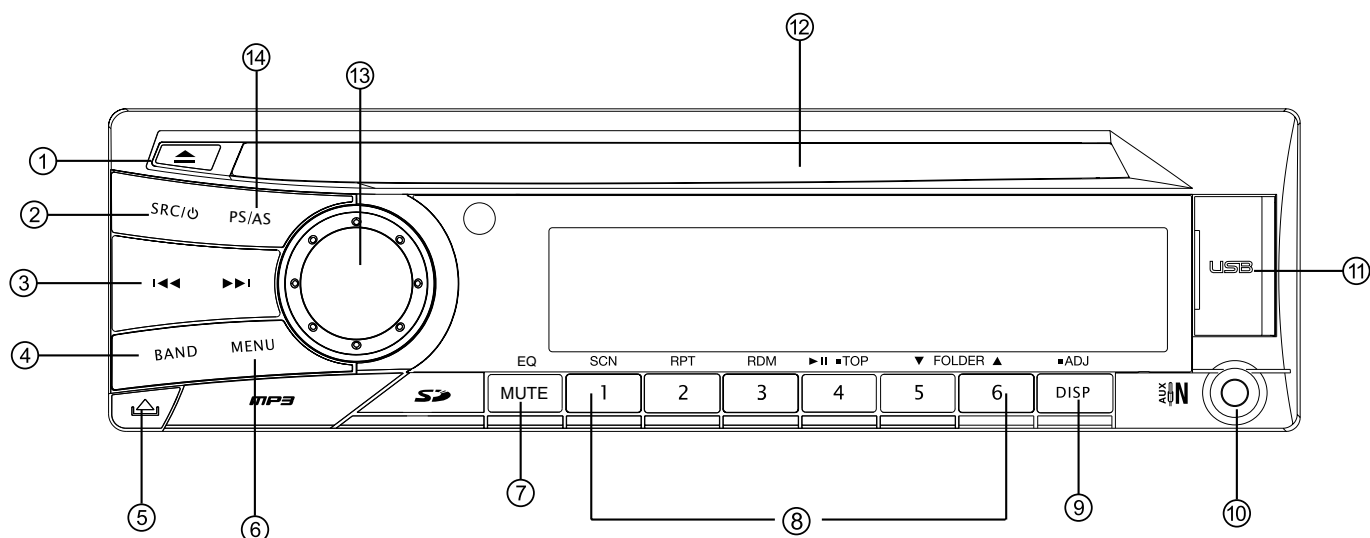
- 1) Do wnętrza urządzenia dostała się woda lub inne zanieczyszczenia;
- 2) Czuć swąd spalenizny;
- 3) Wyczuwalny jest inny nietypowy zapach.

SPIS TREŚCI

Wskazówki bezpieczeństwa	26
Panel sterujący	27
Podstawowe działania	28
Ustawianie dźwięku	28
Obsługa CD/MP3	28
Odtwarzanie ze źródeł USB/SD/MMC MP3... ..	31
Radio	31
RDS (Radio Data System).....	32
Funkcje menu	33
Podłączanie urządzenia	33
Wskazówki instalacyjne.....	34
System antykradzieżowy	34
Rozwiązywanie problemów	35
Specyfikacje	36

Aby umożliwić lepsze zrozumienie instrukcji, zostały w niej zamieszczone rysunki i ilustracje graficzne. Nie oddają one jednak dokładnego wyglądu urządzenia.

PANEL STERUJĄCY



- 1) - Nacisnąć by wyjąć płytę
- 2) - Włączanie / przełączanie źródła audio
- 3) - Poprzedni / Następny utwór
- Przeszukiwanie (nacisnąć i przytrzymać)
- 4) - Przełączanie zakresu
FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2
- 5) - Odblokowanie panelu przedniego
- 6) - Tryb MP3 funkcja wyszukiwania
- Tryb CD – brak funkcji.
- Tryb AUX – brak funkcji.
- Tryb USB – funkcja wyszukiwania.
- Tryb RADIO funkcja programowania
- Identyfikacja komunikatów drogowych (nacisnąć i przytrzymać)
- 7) - MUTE - wyciszenie
- Ustawianie efektu dźwiękowego
- 8) - Przycisk 1: Scan play (podgląd) / Stacja zapisana pod numerem 1
- Przycisk 2: Repeat play (powtarzanie) / Stacja zapisana pod numerem 2
- Przycisk 3: Random play (odtworzenie losowe) / Stacja zapisana pod numerem 3
- Przycisk 4: Play / Pause / Top play (nacisnąć i przytrzymać) / Stacja zapisana pod numerem 4
- Przycisk 5: Poprzedni folder / Stacja zapisana pod numerem 5
10 utworów w dół (nacisnąć i przytrzymać)
- Przycisk 6: Next folder / Stacja zapisana pod numerem 6
10 utworów w górę (nacisnąć i przytrzymać)
- 9) - Przełączanie wyświetlania
- Ustawienia systemowe (nacisnąć i przytrzymać)
- 10) - Wejście AUX-IN
- 11) - Złącze USB
- 12) - Szczelina płyty
- 13) - Regulacja głośności / Zatwierdzenie (nacisnąć)
- 14) - Scan play / Preset scan (wyszukiwanie zapamiętanych stacji)
- Automatyczne zapisywanie w pamięci (nacisnąć i przytrzymać)

PODSTAWOWE DZIAŁANIA

Włączanie / Wyłączanie zasilania On/Off

Nacisnąć przycisk [**SRC**/⏻] by włączyć urządzenie przy włączonym zapłonie auta. Nacisnąć i przytrzymać przycisk, żeby wyłączyć.

Regulacja głośności

Obracając regulować poziom dźwięku urządzenia. Obracanie zgodnie ze wskazówkami zegara zwiększa głośność, a w kierunku przeciwnym zmniejsza ją.

Wyciszanie

Nacisnąć przycisk [**MUTE**] by wyłączyć dźwięk. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „MUTE”, zaś dźwięk zostanie wyciszony. Ponownie nacisnąć przycisk [**MUTE**] lub obrócić pokrętkę regulacji głośności VOL/MENU, by wrócić do poziomu dźwięku ustawionego przed wyciszeniem.

Wybór trybu działania (SRC)

Naciskać przycisk [**SRC**/⏻] by przełączać się pomiędzy trybami odtwarzania Radio, DISC (jeśli płyta jest włożona), USB (jeśli podłączone jest źródło USB), Card (jeśli włożona jest karta SD/MMC) lub AUX.

Wejście AUX

Aby podłączyć dodatkowe urządzenie:

- 1) Podłączyć zewnętrzne urządzenie audio do gniazda AUX na panelu przednim.
- 2) Nacisnąć przycisk [**SRC**/⏻] by wybrać tryb AUX.

Ponownie nacisnąć [**SRC**], by opuścić tryb AUX i przejść do następnego trybu.

Wybór trybu wyświetlania (DISP)

Urządzenie może wyświetlać czas lub częstotliwość radiową. W zwykłym trybie jest wyświetlana częstotliwość lub informacje dot. plików MP3, ale po naciśnięciu przycisku [**DISP**] na wyświetlaczu pojawi się aktualny czas. Wskazanie czasu pozostanie na wyświetlaczu przez 5 sekund, a potem urządzenie wróci do poprzedniego trybu.

USTAWIANIE DŹWIĘKU

Nacisnąć i przytrzymać przycisk [**MUTE**] by przejść do trybu wyboru efektu dźwiękowego. Jako pierwszy po naciśnięciu pokaże się aktualny tryb EQ. Obracając pokrętkę wybierać spośród efektów EQ, które pojawią się w następującej kolejności:

OFF → POP → CLASSIC → ROCK → JAZZ
→ CUSTOM

Po ustawieniu efektów na CUSTOM naciśnięciu pokrętki naciskając przycisk [**◀◀**] lub [**▶▶**] wybrać ustawianie: BAS-G → TRE-G.

Obracając pokrętkę wybierać poziom BAS-G / TRE-G: (-7) – (+7)

Nacisnąć i przytrzymać przycisk [**MUTE**], naciskając przyciski [**◀◀**] lub [**▶▶**] wybrać ustawienia użytkownika zawierające: BALANCE → FADER → LOUD.

Obracając pokrętkę wybierać poziom ustawień: BALANCE: LEWO 1–7 → CENTRUM
→ PRAWO 1–7

FADER: PRZÓD 1–7 → CENTRUM → TYŁ 1–7
GŁOŚNOŚĆ: ON/OFF

OBSŁUGA CD/MP3

URZĄDZENIE ODTWARZA PLIKI MP3

WSKAZÓWKI PRZY TWORZENIU PLIKÓW MP3

Dostępne częstotliwości próbkowania oraz przepływności

- 1) MP3: próbkowanie 8 kHz–48 kHz, Bit rate 8 kbps–320 kbps / VBR

Rozszerzenia plików

- 1) Zawsze zapisywać pliki MP3 z rozszerzeniami „.MP3”. Jeśli użyte zostanie inne rozszerzenie lub nie zostanie ono wcale dodane, utwór nie będzie mógł zostać odtworzony.
- 2) Pliki bez danych MP3 nie będą odtwarzane prawidłowo. Przy próbie odtwarzania nośnika bez danych MP3, będzie się ono odbywało bez dźwięku.
 - * Podczas odtwarzania plików VBR czas odtwarzania może się różnić od rzeczywistego.
 - * W czasie odtwarzania plików MP3 między melodiami mogą pojawić się niewielkie okresy bez dźwięku.

System plików

- 1) Przy zapisywaniu plików MP3 na płycie CD-R lub CD-RW należy wybrać format zapisu: ISO9660 poziom 1 lub 2, Joliet, Romeo lub Apple ISO. W przypadku zapisu w innym formacie prawidłowe odtwarzanie może być niemożliwe.
- 2) Podczas odtwarzania MP3, nazwa folderu i pliku może zostać wyświetlona przez urządzenie, pod warunkiem, że zostaną one zapisane przy użyciu maksymalnie 32 znaków jednobajtowych (litery i cyfry, włącznie z rozszerzeniem).
- 3) Nie nadawać plikowi nazwy foldera, w którym się ten plik znajduje.

Struktura folderów

Niemożliwe jest odczytanie płyty posiadającej więcej niż osiem folderów hierarchicznych.

Liczba odtwarzanych plików i folderów

- 1) W folderze może znajdować się do 999 plików. Można odtwarzać do 3000 plików.
- 2) Utwory są odtwarzane w kolejności ich nagrania na płytę. (Oznacza to, że nie zawsze będą odtwarzane w kolejności ustawionej na komputerze.)
- 3) W zależności od typu oprogramowania kodującego użytego podczas nagrywania odtwarzanych płyt, mogą wystąpić szumy i drobne zakłócenia.

WYJMOWANIE PŁYTY

Nacisnąć przycisk [▲], dysk wysunie się, nawet gdy urządzenie nie jest włączone.

Uwagi:

- Wsuwanie na siłę płyty CD przed jej automatycznym załadowaniem przez urządzenie może uszkodzić płytę.
- W przypadku gdy płyta CD (12 cm) pozostanie wysunięta przez 15 urządzeń automatycznie załaduje ją ponownie CD (Auto reload).

SŁUCHANIE PŁYTY JUŻ WŁOŻONEJ DO URZĄDZENIA

Naciskać przycisk [SRC/⏮] by wybrać tryb CD/MP3.

Po przejściu w tryb CD/MP3 odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

WKŁADANIE PŁYTY CD

Włożyć płytę CD do szczeliny CD zadrukowaną stroną w górę. Po załadowaniu rozpocznie się automatycznie odtwarzanie płyty.

Uwagi:

- Nigdy nie wkładać do szczeliny płyty ciąż obcych.
- Jeśli przy wkładaniu płyty występują trudności, może to oznaczać, że w środku znajduje się inna płyta, lub też że należy sprawdzić urządzenie w serwisie.
- Nie jest możliwe odtwarzanie płyt bez oznaczeń  lub .
- Niektórych płyt CD-R/CD-RW nie można odtworzyć w urządzeniu.

ZATRZYMYWANIE ODTWARZANIA

- 1) Nacisnąć przycisk [4] na panelu przedni lub przycisk [▶/II] na pilocie by zatrzymać odtwarzanie. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „PAUSE”.
- 2) Ponownie nacisnąć jeden z powyższych przycisków by wznowić odtwarzanie.

WYŚWIETLANIE TYTUŁÓW

Urządzenie może wyświetlać tytuły z płyty MP3.

Przy ustawieniu SCROLL w pozycji OFF, każde naciśnięcie przycisku [DISP] zmienia tryb wyświetlania.

PŁYTA MP3

FILE (plik) → FOLDER → TITLE (tytuł)
→ ARTIST (wykonawca) → ALBUM

Uwagi:

- Jeśli na płycie MP3 nie ma wartości TAG, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NO TITLE”
- Urządzenie wyświetla tylko informacje zapisane w systemie ASCII.

WYBÓR UTWORU

Przechodzenie do przodu

- 1) Nacisnąć przycisk [▶▶] by przejść do początku kolejnego utworu.
- 2) Każde naciśnięcie przycisku [▶▶] powoduje przeskoczenie do początku kolejnego utworu.
- 3) W przypadku płyt MP3 nacisnąć i przytrzymać przycisk [6] (1 sek) by przeskoczyć o 10 utworów do przodu.

Przechodzenie w tył

- 1) Nacisnąć przycisk [◀◀] by przejść do początku poprzedniego utworu.
- 2) Nacisnąć dwukrotnie przycisk [◀◀] by przejść do początku poprzedniego utworu.

- 3) W przypadku płyt MP3 nacisnąć i przytrzymać przycisk [5] (1 sek) by przeskoczyć o 10 utworów do tyłu.

PRZEWIJANIE W PRZÓD / PRZEWIJANIE W TYŁ

Przewijanie w przód

Nacisnąć i przytrzymać przycisk [▶▶].

Przewijanie w tył

Nacisnąć i przytrzymać przycisk [◀◀].

- * W przypadku płyt MP3, musi upłynąć nieco czasu, zanim urządzenie zacznie przewijanie pomiędzy utworami. Dodatkowo mogą też pojawić się błędy przy odtwarzaniu.

WYBÓR FOLDERU

Funkcja ta pozwala na wybór folderu z plikami MP3 i rozpoczęcie odtwarzania od pierwszego pliku w folderze.

- 4) Nacisnąć przycisk [5] lub [6].
Nacisnąć przycisk [5] by przejść do poprzedniego folderu. Nacisnąć przycisk [6] by przejść do następnego folderu.
- 5) Przy użyciu przycisków [◀◀] lub [▶▶] przemieszczać się pomiędzy utworami.

FUNKCJA WYSZUKIWANIA

Nacisnąć przycisk [MENU], a następnie obracając pokrętkę wybrać FOLD SCH lub TRK SCH.

Bezpośrednie przejście do utworu / pliku

- 1) Nacisnąć pokrętkę, by przejść do trybu wyszukiwania utworów.
- 2) Obracając pokrętkę wybrać cyfrę jedności.
- 3) Nacisnąć pokrętkę, by zatwierdzić, cyfra dziesiątek zacznie migać na wyświetlaczu.
- 4) Obracając pokrętkę wybrać cyfrę.
- 5) Powtarzać powyższe kroki, by wprowadzić cyfrę setek i tysięcy (jeśli są potrzebne).
UWAGA: Urządzenie umożliwia wybór tylko takiej ilości cyfr, jaka odpowiada liczbie plików na przeszukiwanym nośniku.
- 6) Po pojawieniu się na wyświetlaczu numeru wybranej piosenki, nacisnąć pokrętkę by rozpocząć jej odtwarzanie.

Szukanie folderów / plików

- 1) Naciskać pokrętkę by przejść do trybu wyszukiwania folderów / plików.
- 2) Obracając pokrętkę wybrać folder.
- 3) Nacisnąć pokrętkę by przejść do trybu wyszukiwania na liście plików. Na wyświetlaczu pojawi się lista utworów.
- 4) Obracając pokrętkę wybrać utwór.
- 5) Nacisnąć pokrętkę by rozpocząć odtwarzanie.
- * W przypadku płyt MP3, funkcja jest wykonywana w bieżącym folderze.

FUNKCJA TOP

Funkcja top powoduje powrót do odtwarzania pierwszego utworu z listy na płycie CD. Nacisnąć i przytrzymać przycisk [4] (1 sek.) by rozpocząć odtwarzanie od pierwszego utworu (piosenka nr 1) na płycie.

- * W przypadku płyt MP3, zostanie odtworzona pierwsza piosenka z danego folderu.

INNE FUNKCJE ODTWARZANIA

Odtwarzanie wstępów (Scan play)

Funkcja umożliwia odnalezienie i odtworzenie 10 sekundowych wstępów wszystkich utworów na płycie.

Nacisnąć przycisk [1] by rozpocząć Scan play.

Powtarzanie (Repeat play)

Funkcja umożliwia odtwarzanie płyty w pętli płyty lub powtarzanie utworu z folderu MP3.

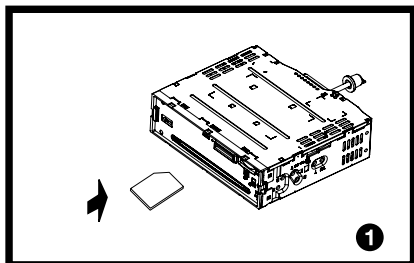
CD:

- 1) Nacisnąć przycisk [2] raz lub więcej razy, do momentu pojawienia się na wyświetlaczu komunikatu „RPT ON”. Urządzenie rozpoczyna odtwarzanie w trybie powtarzania.
- 2) Naciskać przycisk [2] raz za razem, do momentu pojawienia się na wyświetlaczu komunikatu „RPT OFF” i funkcja powtarzania zostanie wyłączona.

ODTWARZANIE ZE ŹRÓDEŁ USB/SD/MMC MP3

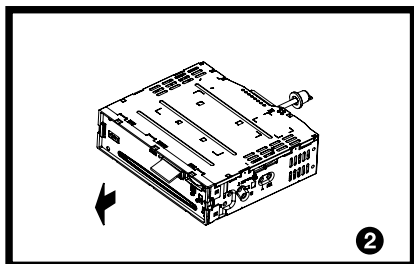
1) Wkładanie karty SD/MMC

Włożyć kartę SD/MMC do gniazda. Urządzenie rozpocznie odtwarzanie automatycznie, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat CARD.



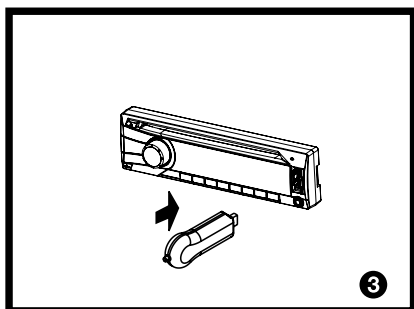
2) Wyjmowanie karty SD/MMC

Nacisnąć przycisk SRC i przełączyć w tryb non CARD, lekko docisnąć kartę SD/MMC i wyjąć, gdy zostanie wypchnięta.



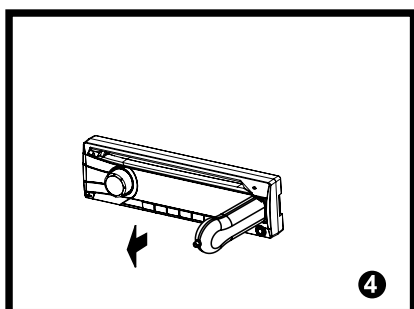
3) Podłączanie urządzenia USB

Otworzyć gumową zatyczkę, podłączyć urządzenie USB do złącza. Urządzenie rozpocznie odtwarzanie automatycznie, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat USB.



4) Odłączanie urządzenia USB

Nacisnąć przycisk SRC i przełączyć w tryb non USB, odłączyć pamięć USB, zamknąć gumową zatyczkę.



Uwagi i informacje USB/SD/MMC

Funkcje USB (typu pamięć flash), odtwarzanie MP3.

- 1) Obsługa kart SD/MMC.
- 2) Obsługa pamięci flash USB typu 2 w 1 (SD/MMC).
- 3) Możliwe FAT12/ FAT16 / FAT32
- 4) Nazwy plików: 32 bajtowe / nazwy folderów: 32 bajtowe / tagi 32 bajtowe
- 5) Tagi (id3 tag 2.0) – tytuł / artysta / album – obsługa 32 bajtowych
- 6) Nie obsługuje czytników obsługujących kilka kart pamięci
- 7) Obsługa USB 1.1, Obsługa USB 2.0 (Urządzenie nie obsługuje prędkości USB 2.0. Będzie je odczytywać z prędkością USB 1.1). Nie wszystkie urządzenia USB są kompatybilne z odtwarzaczem.

RADIO

Zakres

Podczas działania radia nacisnąć przycisk [BAND] by wybierać między trzema zakresami FM oraz dwoma AM. W zależności od dokonanego wyboru na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie „AM”, „FM”.

Strojenie w górę

Naciskać przycisk przeszukiwania [▶▶] by krok po kroku wyszukiwać stację na coraz wyższych częstotliwościach. Aktualna częstotliwość będzie w formacie cyfrowym pokazywana na wyświetlaczu.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk przeszukiwania [▶▶], by przejść od razu do najbliższej stacji na wyższej częstotliwości.

Strojenie w dół

Naciskać przycisk przeszukiwania w dół [◀◀] by krok po kroku wyszukiwać stację na coraz niższych częstotliwościach. Aktualna częstotliwość będzie w formacie cyfrowym pokazywana na wyświetlaczu.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk przeszukiwania w dół [◀◀], by przejść od razu do najbliższej stacji na niższej częstotliwości.

Autowyszukiwanie i zapisywanie stacji

Nacisnąć przycisk [PS/AS] by wyszukać zapisane stacje 1–6. Nacisnąć i przytrzymać, żeby automatycznie wyszukać sześć silnych sygnałów stacji radiowych i zapisać je dla bieżącego zakresu. Nowe stacje zastąpią te już zapisane wcześniej w ramach jednego zakresu.

RDS (RADIO DATA SYSTEM)

Dostępność usług RDS różni się w zależności od obszaru. Jeśli usługi RDS nie są dostępne na danym terenie, nie będzie można korzystać z następujących funkcji:

Podstawowe funkcje RDS

AF (częstotliwość alternatywna): kiedy sygnał radiowy ma małą siłę, włączenie funkcji AF pozwoli urządzeniu automatycznie wyszukać stację radiową z tym samym oznaczeniem PI (identyfikacja programu) ale z silniejszym sygnałem i traktować ją jako aktualnie wybraną stację.

PS (Nazwa programu): po włączeniu tej funkcji na wyświetlaczu zamiast częstotliwości pojawi się nazwa stacji radiowej.

Tryb AF: Nacisnąć i przytrzymać przycisk [**DISP**] by przejść do trybu menu, następnie naciskać przyciski [**◀◀**] lub [**▶▶**] by wyświetlić tryb AF, za pomocą pokrętła wybrać AF ON lub OFF.

AF on: Funkcja AF aktywna.

AF off: Funkcja AF wyłączona.

Uwaga: do momentu pobrania informacji RDS, wskaźnik AF na wyświetlaczu będzie migał.

Jeśli w danym terenie nie są dostępne informacje RDS należy wyłączyć tę funkcję.

Tryb REG: Nacisnąć i przytrzymać przycisk [**DISP**] by przejść do trybu menu, następnie naciskać przyciski [**◀◀**] lub [**▶▶**] by wyświetlić tryb REG, za pomocą pokrętła wybrać REG ON lub OFF.

REG ON: funkcja AF wprowadzi kod regionalny (z trybu PI) i wyszukiwane automatycznie będą tylko stacje z konkretnego regionu.

REG OFF: funkcja AF będzie ignorować kod regionalny (z trybu PI) i wyszukiwane automatycznie będą stacje z różnych regionów.

Pobieranie czasu (CT)

Przy pobieraniu informacji RDS, czas będzie automatycznie uaktualniany przy pomocy funkcji CT.

Komunikaty drogowe

Niektóre RDS-y stacji radiowych cyklicznie przekazują też informacje o ruchu drogowym i korkach.

TP (Traffic Program Identification)

Przekazywanie informacji o sytuacji na drodze.

TA (Traffic Announcements Identification)

Radiowe ogłoszenia o ruchu drogowym.

Tryb TA: Nacisnąć przycisk [**MENU**] i przytrzymać przez czas dłuższy niż 2 sekundy by włączyć lub wyłączyć funkcję. Połączeniu trybu wskaźnik TA na wyświetlaczu zacznie migać. Urządzenie przełączy się chwilowo w tryb radia (niezależnie od trybu w jakim jest ustawione) i wyemituje komunikat z ustawioną dla TA siłą dźwięku. Po emisji urządzenie wróci do poprzedniego trybu i poziomu głośności. Przy włączonym trybie TA, kiedy odbierany jest kod TP, mogą być odbierane i zapisywane wyłącznie funkcje SEEK, SCAN, AMS.

EON (Enhanced Other Networks)

– otrzymywanie komunikatów drogowych z kilku stacji

Przy odbiorze danych EON na wyświetlaczu pojawia się oznaczenie EON, a funkcje TA oraz AF zostaną rozszerzone.

TA: Komunikaty drogowe mogą być odbierane z aktualnej stacji lub z innych stacji radiowych.

AF: Lista częstotliwości zapisanych stacji jest aktualizowana przy użyciu danych EON. Pozwala to na przygotowanie pełniejszych informacji RDS. Funkcja w sposób ciągły aktualizuje listę AF zapisanych stacji, włączając aktualnie ustawioną stację. W przypadku zapisania stacji na przykład w okolicy własnego domu, będzie ją można potem odbierać na innej częstotliwości, albo też odbierać inną stację z tym samym programem. Funkcja EON śledzi także dostępność lokalnych stacji TP.

PTY (Rodzaj programu)

Stacje FM z RDS dostarczają sygnały zawierające informacje o rodzaju programu, na przykład wiadomości, rock, treści publicystyczne, sport etc.

Ustawienie typu PTY

Naciskać przycisk [**MENU**] by wejść w tryb PTY. Obracać pokrętło by wybrać żądany tryb programu. Nacisnąć pokrętło by zatwierdzić.

FUNKCJE MENU

W dowolnym trybie naciskać [**DISP**] by wejść w tryb ustawień. Naciskając przyciski [**◀◀**] lub [**▶▶**] wybierać opcje, obracać pokrętko, by ustawiać wartości.

Tryb AF ON/OFF

Obracać pokrętko by włączać lub wyłączać funkcję wyszukiwania alternatywnej częstotliwości.

Tryb REG ON/OFF

Obracać pokrętko by włączać lub wyłączać funkcję REG.

Tryb DX/LO (RADIO)

Obracać pokrętko by włączać funkcję radio lokalne lub radio odległe w trybie **RADIO**.

- **LO**: Odbierane będą tylko stacje z mocnym sygnałem.
- **DX**: Odbierane będą stacje z mocnym i słabszym sygnałem.

Tryb STEREO/MONO

Obracać pokrętko by wybrać FM stereo lub mono.

SCROLL (przewijanie): ON/OFF

Jeśli informacja o utworze jest dłuższa niż wyświetlacz:

Przy włączonej funkcji SCROLL, na wyświetlaczu LCD informacje ID3 TAG będą pojawiały się kolejno, np:

UTWÓR → FOLDER → PLIK → ALBUM

→ TYTUŁ → WYKONAWCA → UTWÓR → ...

Przy włączonej funkcji SCROLL Przy włączonej funkcji pojawi się tylko jedna informacja z ID3 TAG. Domyślna jest informacja UTWÓR, ale użytkownik może wybrać inną informację, naciskając przycisk [**DISP**].

Dźwięk przycisków: ON/OFF

Obracać pokrętko by włączać lub wyłączać dźwięk przycisków.

12/24H

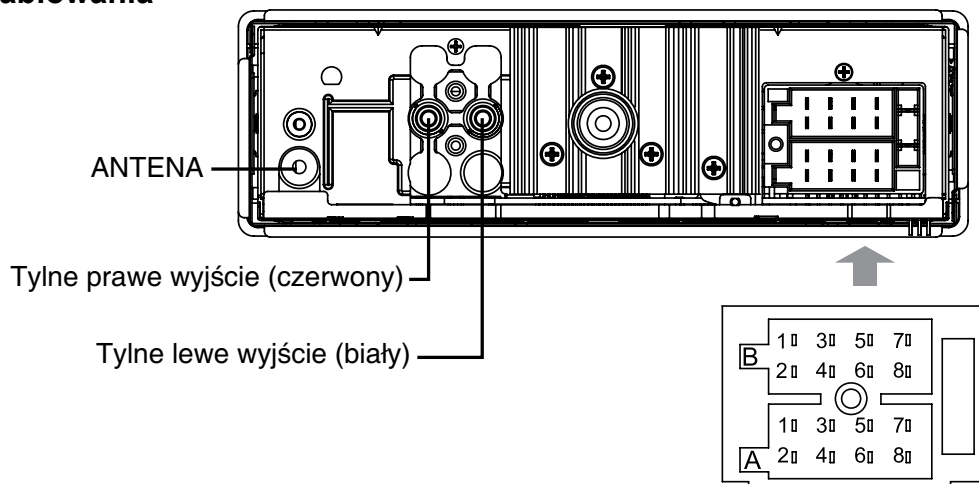
Obracać pokrętko by wybrać format wyświetlania czasu: 12 lub 24 godzinny.

Zegar

Nacisnąć pokrętko by przejść do trybu ustawiania zegara, obracać pokrętko by przechodzić do kolejnych ustawień, naciskając przyciski [**◀◀**] lub [**▶▶**] wybierać, wybrać godzinę lub minutę, nacisnąć i przytrzymać pokrętko, żeby zatwierdzić.

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Schemat okablowania



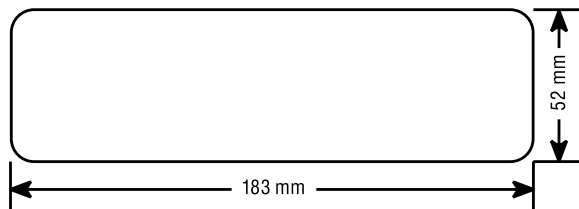
Złącze A	
Nr	Opis złącza
A1	NC
A2	NC
A3	NC
A4	Akumulator +
A5	AMP
A6	NC
A7	ACC+
A8	„Masa” (uziemiaenie)

Złącze B	
Nr	Opis złącza
B1	Tyłny prawy (+)
B2	Tyłny prawy (-)
B3	Przedni prawy (+)
B4	Przedni prawy (-)
B5	Przedni lewy (+)
B6	Przedni lewy (-)
B7	Tyłny lewy (+)
B8	Tyłny lewy (-)

WSKAZÓWKI INSTALACYJNE

Otwór instalacyjny

Urządzenie można zainstalować w każdym kokpicie posiadającym otwór jak pokazano obok. Grubość obudowy deski rozdzielczej powinna wynosić 4,75 mm – 5,56 mm, tak by urządzenie miało wystarczające podparcie.

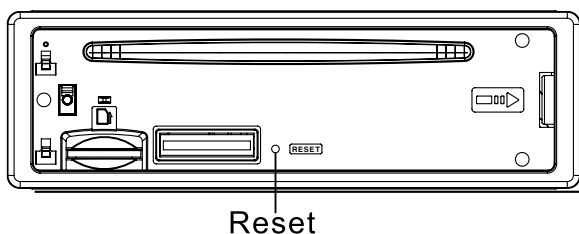


Jeśli otwór w desce jest zbyt mały, należy go ostrożnie przyciąć, tak żeby łatwo dało się włożyć kołnierz. Nie wkładać kołnierza do otworu przy użyciu siły, nie wyginać go ani nie deformować. Sprawdzić czy w głębi jest wystarczająco dużo miejsca by zmieścił się tył urządzenia.

Reset

Nacisnąć przycisk RESET przy pomocy przedmiotu o cienkiej końcówce, by przywrócić urządzenie do ustawień fabrycznych.

Uwaga: Naciśnięcie przycisku RESET usuwa ustawienia zegara oraz zapisane w pamięci częstotliwości stacji.

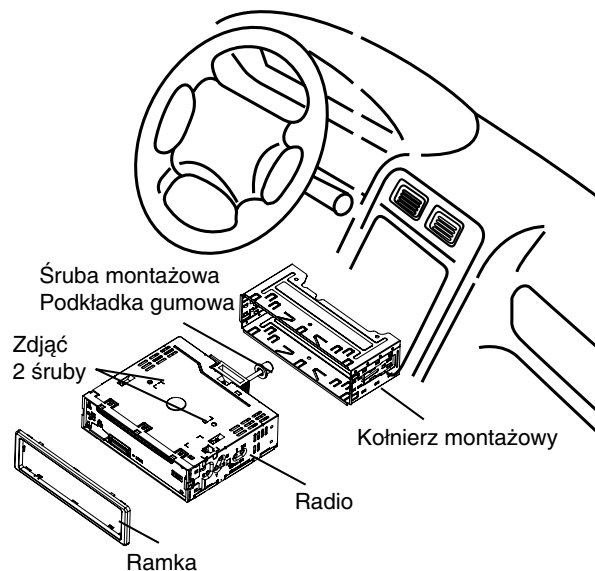


Procedury instalacyjne

- 1) Jeśli to konieczne, usunąć z auta inne systemy audio.
- 2) Umieścić kołnierz montażowy w desce rozdzielczej. Umocować kołnierz pewnie, wyginając metalowe wypustki.
- 3) Wykonać wymagane podłączenia elektryczne.
- 4) Sprawdzić, czy wszystko działa przed instalacją urządzenia.
- 5) Wykręcić dwie śruby z górnej części urządzenia, w innym wypadku nie będzie działało.
- 6) Zamontować radio w desce przy użyciu załączonych wkrętów (M5x6mm).
- 7) Przymocować ramkę zewnętrzną.

UWAGA:

Montażu należy dokonywać w centrum serwisowym. Radio samochodowe nie może być instalowane w miejscu ograniczającym widoczność.

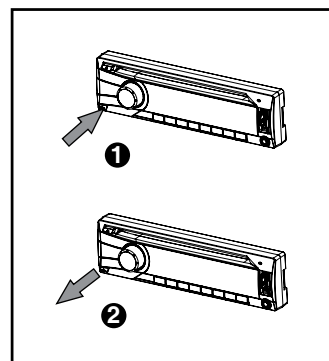


SYSTEM ANTYKRADZIEŻOWY

Urządzenie zostało wyposażone w odłączalny panel przedni. Po jego zdjęciu nie można używać radia.

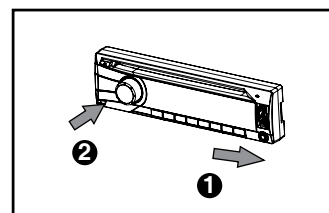
Zdejmowanie panelu

- 1) Nacisnąć przycisk .
- 2) Przytrzymać wysuniętą część i odłączyć panel.
- 3) Delikatnie nacisnąć przycisk w etui i otworzyć je. Umieścić panel w etui i zabrać ze sobą wychodząc z samochodu.



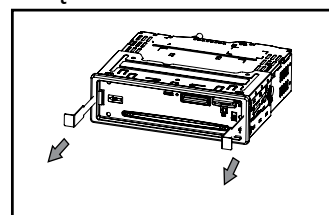
Zakładanie panelu

- 1) Umieścić prawą część panelu w odpowiednim otworze urządzenia.
- 2) Docisnąć lewą część panelu, aż wejdzie na miejsce (usłyszymy kliknięcie).



Wymagania urządzenia

- 1) Wyłączyć zasilanie urządzenia.
- 2) Zdjąć panel i ramkę.
- 3) Włożyć oba klucze typu L-Keys w otwory z przodu urządzenia aż do zablokowania.
- 4) Wyjąć urządzenie.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli podejrzewamy nieprawidłowe działanie, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i zaprzestać jego użytkowania. Uszkodzone lub błędnie działające urządzenie należy dostarczyć do serwisu lub do sprzedawcy. Nigdy nie próbować samodzielnych napraw – może to okazać się niebezpieczne.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Ogólne		
Urządzenie nie włącza się.	Stacyjka (zapłon) nie jest włączona. Kable zostały podłączone niewłaściwie. Spalony bezpiecznik.	Włożyć kluczyk do stacyjki samochodu. Sprawdzić podłączenie kabli. Wymienić bezpiecznik na nowy o tych samych parametrach.
Brak dźwięku.	Głośność ustawiona na minimum lub włączona jest funkcja MUTE.	Sprawdzić poziom głośności lub wyłączyć funkcję MUTE.
Urządzenie lub wyświetlacz nie działa prawidłowo.	Niestabilny system.	Nacisnąć przycisk RESET.
Tryb DISC (odtwarzacza)		
Urządzenie nie odtwarza płyt.	Płyta włożona w niewłaściwy sposób. Płyta brudna lub uszkodzona.	Sprawdzić poziom głośności lub wyłączyć funkcję MUTE.
Dźwięk „skacze” przy wstrząsach i drganiach	Kąt montażu przekracza 30°. Niestabilny montaż.	Poprawić kąt montażu by był mniejszy niż 30°. Zamontować urządzenie stabilnie przy pomocy dołączonych części.
Tryb TUNER (radio)		
Nie można odbierać stacji radiowych.	Nieprawidłowo podłączona antena.	Podłączyć antenę prawidłowo.
Zła jakość odbieranych stacji.	Antena nie jest rozwinięta w pełni lub jest uszkodzona / złamana.	Rozciągnąć w pełni antenę, lub wymienić na nową jeśli jest uszkodzona.
Zaprogramowane stacje zostały skasowane.	Kabel akumulatora nie został prawidłowo podłączony.	Podłączyć kabel zasilający urządzenia do kabla zasilającego samochodu.
Tryb USB/SD/MMC		
Nie można podłączyć urządzenia USB lub kart SD/MMC.	Karty pamięci lub nośnik USB są podłączone odwrotnie.	Włożyć inną stroną.
Urządzenie nie czyta nośnika USB lub kart SD/MMC.	Nieobsługiwany format NTFS.	Sprawdzić czy system plików to FAT lub FAT32. Ze względu na różne formaty może się zdarzyć, że niektóre modele pamięci USB i odtwarzaczy MP3 nie będą mogły zostać odczytane.

SPECYFIKACJE

Podstawowe

Zasilanie:	12 V DC (11 V – 16 V) Testowe napięcie 14,4V, minus na masie
Maksymalna moc wyjściowa:	160 W (40 W x 4)
Stała moc wyjściowa:	20 W x 4 kanały (4 Ω , 10 % T.H.D.)
Impedancja głośników:	4 Ω (dopuszczalny zakres 4 do 8 Ω)
Napięcie wyjściowe przedwzmacniacza:	2,0 V (CD tryb odtwarzania: 1 kHz, 0 dB, obciążenie 10 k Ω)
Bezpiecznik:	15 A
Wymiary (D x W x G)	178 x 50 x 166 mm
Masa:	1,7 kg
Poziom wejścia AUX:	≥ 300 mV

Radio FM Stereo

Zakres częstotliwości:	87,5 – 108,0 MHz (Europa)
Czułość użytkowa:	8 dB μ
Maksymalna czułość (S/N=50dB):	12 dB μ
Pasma przenoszenia:	30 Hz – 15 kHz
Separacja stereo:	30 dB (1 kHz)
Odstęp sygnału użytecznego od lustrzanego:	50 dB
Odstęp częstotliwości pośredniej:	70 dB
Stosunek sygnału do szumu:	55 dB

Radio AM (MW)

Zakres częstotliwości:	522 – 1620 kHz
Czułość użytkowa: (S/N = 20 dB):	30 dB μ

Odtwarzacz CD

System:	Disc digital audio system
Pasma przenoszenia:	20 Hz – 20 kHz
Stosunek sygnału do szumu:	> 80 dB
Współczynnik zawartości harmonicznych:	Mniej niż 0,20 % (1 kHz)
Wow & flutter:	Poniżej wartości mierzalnych
Separacja kanałów:	> 55 dB

Dołączone elementy

Kołnierz montażowy	1
Śruby M5x6mm	4
Śruba montażowa (50 mm)	1
Klucze demontujące L	2
Instrukcja obsługi	1
Płyta maskująca	1
Etui na panel przedni	1
Podkładka gumowa	1

Uwaga: Producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji bez powiadomienia.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen.

Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę.

Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria/akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja

Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.

Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

Producent: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

SAFETY INFORMATION

Thank you for purchasing this product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, keep this manual in a safe place for future reference.

PRECAUTIONS

- Use only in a 12-volt DC negative-ground electrical system.
- Disconnect the vehicle's negative battery terminal while mounting and connecting the unit.
- When replacing the fuse, be sure to use one with an identical amperage rating.
- Using a fuse with a higher amperage rating may cause serious damage to the unit.
- DO NOT attempt to disassemble the unit. Laser beams from the optical pickup are dangerous to the eyes.
- Make sure those pins or other objects do not get inside the unit, they may cause malfunctions, or create safety hazards such as electrical shock or laser beam exposure.
- If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car become normal before operating the unit.
- Keep the volume at a level at which you can hear outside warning sounds (horns sirens, etc.).
- Stop the car before performing any complicated operation.

CD NOTES

- Playing a defective or dusty CD can cause dropouts in sound.
- Handle the disc by holding its inner and outer edges. Do not touch the surface of the unlabeled side of the disc.
- Do not touch the unlabeled side.
- Do not attach any seal, label or data protection sheet to either side of a disc.
- Do not expose a CD to direct sunlight or excessive heat.
- Wipe a dirty CD from the center outward with a cleaning cloth.
- Never use solvents such as benzine or alcohol.

- This unit can not play 3-inch (8 cm) CDs. Never insert a 3-inch CD contained in the adapter or an irregularly shaped CD. The unit may not be able to eject it, resulting in a malfunction.
- * In addition to ordinary CDs, this unit can play back a CD-R/CD-RW/MP3/UDF/CD-TEXT.

CAUTION

Please power off this unit at once and send it back to the after-sales service center or the dealer/distributor you purchased from if one of the following symptoms is found:

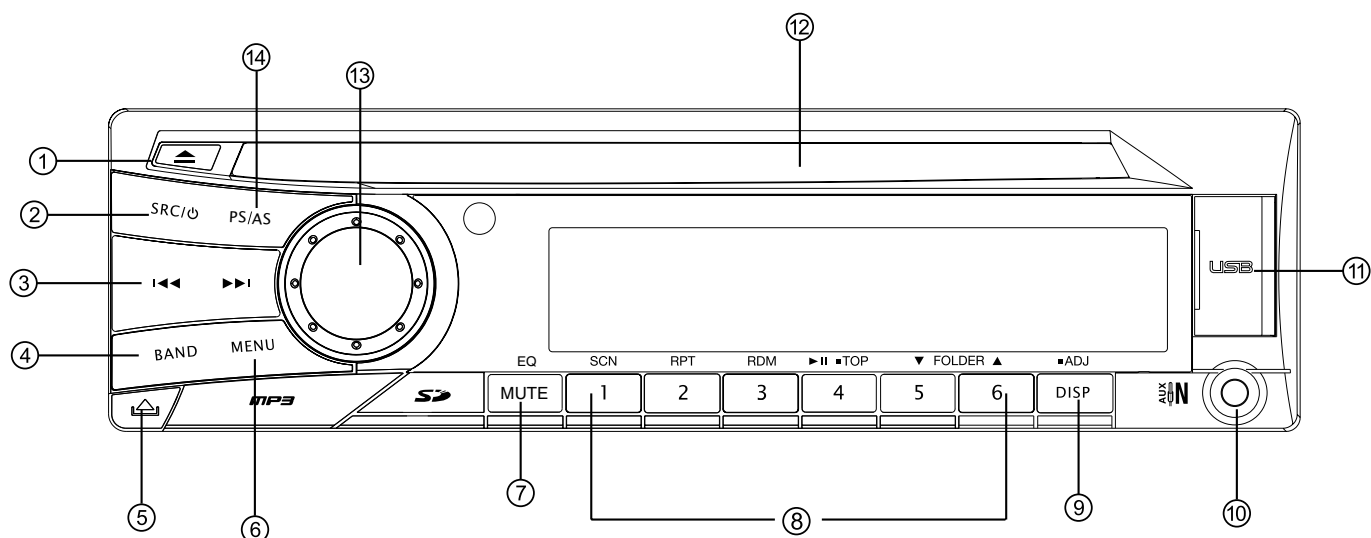
- 1) Water or other obstacle enters the unit;
- 2) Smoking;
- 3) Peculiar smell.

CONTENTS

Safety Information	38
Panel Controls	39
General Operation	40
Sound Setting	40
CD/MP3 Operation	40
USB/SD/MMC MP3 Playback.....	43
Tuner Operation	43
RDS	44
Menu Function.....	45
Electrical Connections	45
Installation Guide.....	46
Anti-Theft System	46
Troubleshooting	47
Specifications	48

To provide a clear demonstration and an alternative for easy understanding of the operation of this unit, graphic illustration was used. However, this illustration is not necessary printed as the actual image found on the unit.

PANEL CONTROLS



- | | |
|---|---|
| <p>1) - Press to eject disc.</p> <p>2) - Power / Toggle the audio source</p> <p>3) - Previous / next track
- Search (long press)</p> <p>4) - Band switch:
FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2</p> <p>5) - Unlock the front panel.</p> <p>6) - MP3 mode – Search function
- CD mode – No function
- AUX mode – No function
- USB mode – Search function
- RADIO mode – Program type
- Traffic announcements identification.
(long press)</p> <p>7) - MUTE
- Sound effect setting</p> | <p>8) - Button 1: Scan play / Preset station 1
- Button 2: Repeat play / Preset station 2
- Button 3: Random play / Preset station 3
- Button 4: Play / Pause / Top play (long press) / Preset station 4
- Button 5: Previous folder / Preset station 5
10 tracks down (long press) /
- Button 6: Next folder / Preset station 6
10 tracks up (long press) /</p> <p>9) - Display switch
- System setup (long press)</p> <p>10) - Aux-in jack</p> <p>11) - USB connector</p> <p>12) - Disc slot</p> <p>13) - Adjust volume level / Confirm (press)</p> <p>14) - Scan play / Preset scan
- Auto memory store (long press)</p> |
|---|---|

GENERAL OPERATION

Power On/Off Button

Press the [SRC/⏻] button to turn the unit on when the vehicle ignition switch is on. Press and hold the button to turn the unit off.

Adjust Volume level

Rotate the knob to adjust volume level. Rotate it clockwise to increase and anticlockwise to decrease the volume.

Audio Mute

Press the [MUTE] button to mute the volume from the system. "MUTE" will appear on the display panel and the volume will be muted. Press the [MUTE] button again, or rotate or press the VOL/MENU control to return the volume level to the setting in use before the Mute function was activated.

Mode Button (SRC)

Press the [SRC/⏻] button to change between Radio, DISC (when disc is in), USB (when USB is connected), Card (when SD/ MMC card is in) or AUX play.

Auxiliary Input

To access an auxiliary device:

- 1) Connect the portable audio player to the AUX interface on the front panel.
- 2) Press the [SRC/⏻] button to select Aux-In mode.

Press SRC again to cancel Aux-In mode and go to the next mode.

Display Selector (DISP)

This unit can display either the clock time or radio frequency/CD player functions. Ordinarily, the radio frequency or CD player track indication is displayed, but the unit will display the time when the DISP button is pressed. The time will display for approximately 5 seconds then return to the radio or CD player function display.

SOUND SETTING

Press and hold the [MUTE] button to enter sound effect setting mode. First press shows current EQ. Rotate the knob to changes BEAT EQ in this order:

OFF → POP → CLASSIC → ROCK → JAZZ → CUSTOM

Rotate the knob to changes CUSTOM, and press the knob, the press [◀◀] or [▶▶] button to select it including: BAS-G → TRE-G, rotate the knob to select a value.

BAS-G / TRE-G: (-7) – (+7)

Press and hold the [MUTE] button, then press [◀◀] or [▶▶] button to select USER preset including:

BALANCE → FADER → LOUD, rotate the knob to select a value.

BALANCE: LEFT 1–7 → CENTER → RIGHT 1–7

FADER: FRONT 1–7 → CENTER → REAR 1–7

LOUD: ON/OFF.

CD/MP3 OPERATIONS

THIS UNIT CAN PLAY BACK MP3 FILES

PRECAUTIONS WHEN CREATING MP3 FILE

Usable sampling rates and bit rates

- 1) MP3: Sampling rate 8 kHz–48 kHz,
Bit rate 8 kbps–320 kbps / VBR

File extensions

- 1) Always add a file extension “.MP3” to MP3, file by using single byte letters. If you add a file extension other than specified or forget to add the file extension, the file cannot be played.
- 2) Files without MP3 data will not play. The files will be played soundlessly if you attempt to play files without MP3 data.
- * When VBR files are played, the play time display may differ the play location.
- * When MP3 files are played, a little no sound part is caused between tunes.

Logical format (File system)

- 1) When writing MP3 file on a CD-R disc or CD-RW disc, please select “ISO9660 level 1, 2 or Joliet or Romeo” or Apple ISO as the writing software format. Normal play may not be possible if the disc is recorded on another format.
- 2) The folder name and file name can be displayed as the title during MP3 play but the title must be within 32 single byte alphabetical letters and numerals (including an extension).
- 3) Do not affix a name to a file inside a folder having the same name.

Folder structure

A disc with a folder having more than 8 hierarchical levels will be impossible.

Number of files or folders

- 1) Up to 999 files can be recognized per folder. Up to 3000 files can be played.
- 2) Tracks are played in the order that they were recorded onto a disc. (Tracks may not always be played in the order displayed on the PC.)
- 3) Some noise may occur depending on the type of encoder software used while recording.

EJECT FUNCTION

Just pressing the [**EJECT**] button, ejects the disc even if the power to the unit was not turned on.

Notes:

- If you force a CD into before auto reloading, this can damage the CD.
- If a CD (12 cm) is left ejected for 15 seconds, the CD is automatically reloaded (Auto reload).

LISTENING TO A DISC ALREADY LOADED IN THE UNIT

Press the [**SRC** / **⏮**] button to select the CD/MP3 mode.

When the unit enters the CD/MP3 mode, play starts automatically.

LOADING A CD

Insert a CD into the center of the CD SLOT with label facing up. The CD plays automatically after loading.

Notes:

- Never insert foreign objects into the CD SLOT.
- If the CD is not inserted easily, there may be another CD in the mechanism or the unit may require service.
- Discs without the  or  TEXT mark and CD-ROMs cannot be played by this unit.
- Some CD-R/CD-RW discs may not be usable.

PAUSING PLAY

- 1) Press the [**4**] button on the front panel or the [**▶/II**] button on the remote control to pause play.
“**PAUSE**” appears in the display.
- 2) Press the above button again to resume CD play.

DISPLAYING CD TITLES

This unit can display title data for MP3 disc. When SCROLL is OFF, each time you press the [**DISP**] button to change the title display.

MP3 DISC

FILE → FOLDER → TITLE → ARTIST → ALBUM

Notes:

- If MP3 disc is not input TAG, “**NO TITLE**” appears in the display.
- Only ASCII characters can be displayed in Tags.

SELECTING A TRACK

Track-up

- 1) Press the [▶▶] button to move to the beginning of the next track.
- 2) Each time you press the [▶▶] button, the track advances to the beginning of the next track.
- 3) For MP3 disc, press and hold the [6] button (1 sec.) to move ahead to +10 tracks.

Track-down

- 1) Press the [◀◀] button to move back to the beginning of the current track.
- 2) 2. Press the [◀◀] button twice to move back to the beginning of the previous track.
- 3) For MP3 disc, press and hold the [5] button (1 sec.) to move back to -10 tracks.

FAST-FORWARD/FAST-REVERSE

Fast-forward

Press and hold the [▶▶] button.

Fast-reverse

Press and hold the [◀◀] button.

- * For MP3 discs, it takes some time until the start of searching and between tracks. In addition, some error may occur in the play time.

FOLDER SELECT

This function allows you to select a folder containing MP3 files and start playing from the first track in the folder.

- 1) Press the [5] or [6] button.
Press the [5] button to move the previous folder. Press the [6] button to move the next folder.
- 2) To select a track, press the [◀◀] or [▶▶] button.

SEARCH FUNCTION

Press the [MENU], then rotate the knob to choose FOLD sch or TRK sch.

Direct Song/File Access

- 1) Press the knob to enter the track list search mode.
- 2) Turn the knob to select a digit.
- 3) Press the knob to confirm entry and the tens digit will flash.
- 4) Turn the knob to select digit.

- 5) Repeat above steps to enter the hundreds and thousands digit, if necessary.
NOTE: The unit will only allow the selection of digits that correspond with the number of files on the media you are searching.
- 6) Once the track number appears on the screen, press the knob to play the selected song/file.

Searching Folders/Files

- 1) Press the knob to enter the folder list search mode.
- 2) Turn the knob to select a folder.
- 3) Press the knob to enter the file list search mode. And then the track list appears in the display.
- 4) Turn the knob to select a track.
- 5) Press the knob to play.
 - * When play back MP3 file, this function is performed in the current folder.

TOP FUNCTION

The top function resets the CD player to the first track of the disc. Press and hold the [4] button (1 sec.) to play the first track (track No. 1) on the disc.

- * In case of MP3, the first track of the current folder will be played.

OTHER VARIOUS PLAY FUNCTIONS

Scan play

This function allows you to locate and play the first 10 seconds of all the tracks recorded on a disc.

Press the [1] button to perform scan play.

Repeat play

This function allows you to play the current track repeatedly or play a track currently being played in the MP3 folder repeatedly.

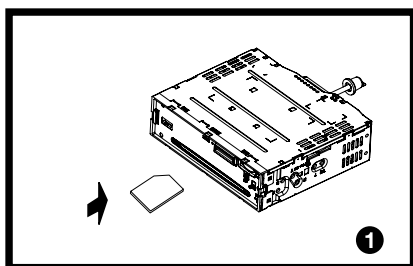
CD:

- 1) Press the [2] button once or more until "RPT ON" appears on the LCD to perform repeat play.
- 2) Press [2] button repeatedly until "RPT OFF" appears on the LCD to cancel repeat playback.

USB/SD/MMC MP3 PLAYBACK

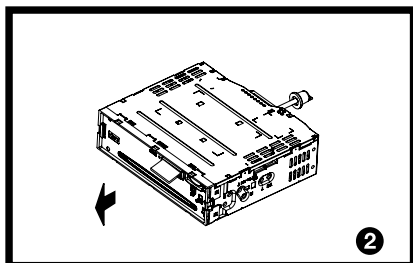
1) Loading SD/MMC Card

Insert the SD/MMC card into the slot.
The unit will play the music automatically and the LCD will show CARD.



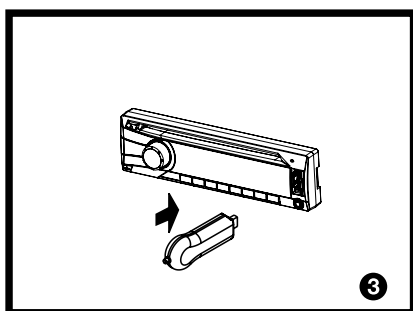
2) Take out SD/MMC Card

Push SRC button and switch to non CARD mode, slightly press SD/MMC card, take out the card when it was popped out.



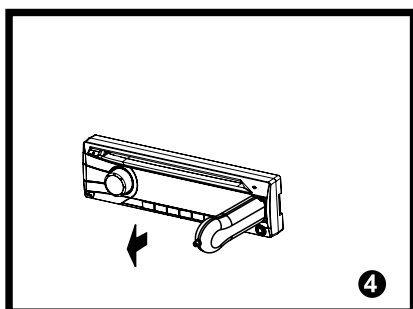
3) Loading USB equipment

Open the rubber cap, insert the USB into the connector and the unit play the music in the USB storer automatically, and the LCD will show USB.



4) Take out USB equipment

Push the SRC button and switch to non USB mode, then take off the USB storer, close the rubber cap.



USB/SD/MMC Notes

USB functions (flash memory type) MP3 music play.

- 1) SD/MMC card support.
- 2) USB flash memory 2 in 1 (SD/MMC) support.
- 3) Fat 12/fat 16/fat 32 is possible.
- 4) File name: 32 byte / dir name: 32 byte / tag name: 32 byte
- 5) Tag (ID3 tag ver 2.0)
- title/artist/album: 32 byte support.
- 6) Multi card reader not support.
- 7) USB 1.1 support, USB 2.0 support (It can not support USB 2.0 speed. Just, get the same speed with USB 1.1).
Not all kinds of USB devices are compatible with the unit.

TUNER OPERATION

Band

During radio play, press the [**BAND**] button to choose between three FM, two AM bands.
The indication "AM", "FM" appears on the display panel according to your selection.

Up Tuning

Press the seek up [**▶▶**] button to tune stations upward step-by-step. The current frequency will be shown in digital format on the display panel.

Press and hold the seek [**▶▶**] button to the next available station.

Down Tuning

Press the seek down [**◀◀**] button to tune stations downward step-by-step.

Press and hold the seek down [**◀◀**] button to the previous available station.

Auto Store

Press the [**PS/AS**] button to scan preset stations 1–6. Hold it to automatically select six strong stations and store them in the current band. The new stations replace stations already stored in that band.

RDS (RADIO DATA SYSTEM)

RDS service availability varies with areas. Please understand if RDS service is not available in your area, the following service is not available.

RDS Basics

AF (Alternative Frequency): When the radio signal strength is poor, enabling the AF function will allow the unit to automatically search another station with the same PI (Program Identification) as the current station but with stronger signal strength.

PS (Program Service name): The name of station will be displayed instead of frequency.

AF Mode: Long press the **[DISP]** to enter menu mode, then Press **[◀◀]** or **[▶▶]** button to show AF mode, rotate the knob to select AF ON or OFF.

AF on: AF function is activated.

AF off: AF function is disabled.

Remark: AF indicator on LCD will flash until RDS information is received. If RDS service is not available in your area, turn off the AF mode.

REG Mode: Long press the **[DISP]** to enter menu mode, then Press **[◀◀]** or **[▶▶]** button to show AF mode, rotate the knob to select REG mode on and off.

REG on: AF function will implement the regional code (of the PI) and only stations in the current region can be tuned automatically.

REG off: AF function will ignore the regional code (of the PI) and stations in the other regions can also be tuned automatically.

CT Service (Clock Time)

When receiving an RDS station, the CT (Clock Time) service automatically adjusts the time.

Traffic Announcements

Some RDS FM stations periodically provide traffic information.

TP (Traffic Program Identification)

Broadcasting of traffic information.

TA (Traffic Announcements Identification)

Radio announcements on traffic conditions.

TA Mode: Press the **[MENU]** for more than 2 seconds to turn on/off the TA function. When TA mode is turned on, the TA indicator will blink. When traffic announcement is received, the TA indicator will display. The unit will temporarily switch to the tuner mode (regardless of the current mode) and begin broadcasting the announcement at TA volume level. After the traffic announcement is over, it will return to the previous mode and volume level. When TA is turned on, SEEK, SCAN, AMS function can only be received or saved when traffic program identification (TP) code is received.

EON (Enhanced Other Networks)

When EON data is received, the EON indicator lights and the TA and AF functions are enhanced.

TA: Traffic information can be received from the current station or stations in other network.

AF: The frequency list of preset RDS stations is updated by EON data. EON enables the radio to make fuller use of RDS information. It constantly updates the AF list of preset stations, including the one that currently tuned into. If you preset a station around the area at your home, you will later be able to receive the same station at an alternative frequency, or any other station serving the same program, EON also keeps track of locally available TP stations for quick reception.

PTY Reception (Program Type)

RDS FM stations provide a program type identification signal.

Example: news, rock, info, sport, etc.

PTY Type Preset

Press the **[MENU]** to enter PTY mode. Rotate the knob to select the desired program type. Then press the knob to confirm.

MENU FUNCTION

At all mode, press and hold **[DISP]** button to enter system setup. Press **[◀◀]** or **[▶▶]** button to select options, rotate the knob to adjust.

AF ON/OFF mode

Rotate the knob to choose alternative frequency on or off.

REG ON/OFF mode

Rotate the knob to choose REG on or off.

DX/LO (RADIO mode)

Rotate the knob to choose radio local or distant at **RADIO** mode.

- **LO**: Only stations with strong signal can be received.
- **DX**: Stations with strong and weak signals can be received.

STEREO/MONO mode

Rotate the knob to choose FM stereo or mono.

SCROLL: ON/OFF

For track information that is longer than the display panel:

When SCROLL is ON, the LCD will display ID3 TAG information cyclely, e.g: TRACK → FOLDER → FILE → ALBUM → TITLE → ARTIST → TRACK → ...

When SCROLL is OFF, the LCD will display one of the ID3 TAG information, the default is TRACK, but user can adjust it to other ID3 TAG information by press **[DISP]** button.

BEEP: ON/OFF

Rotate the knob to choose button beep sound ON or OFF.

12/24H

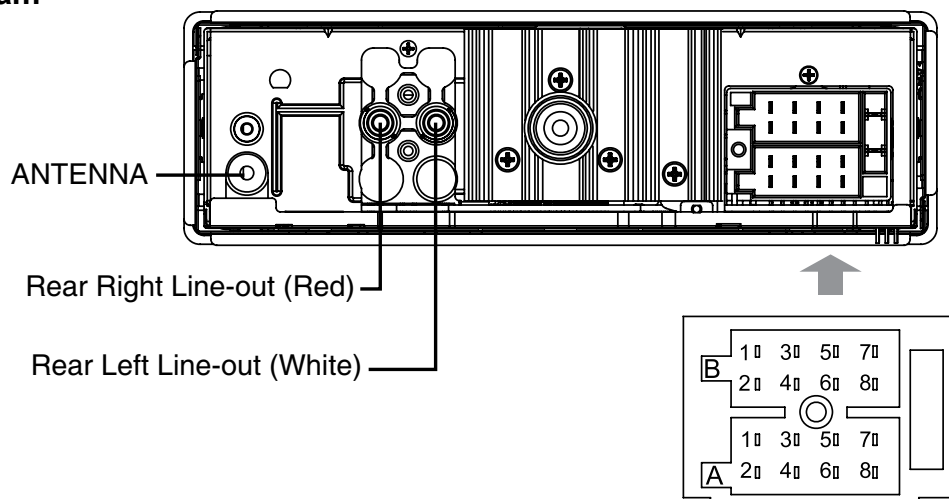
Rotate the knob to choose time format: 12 or 24 hour.

CLOCK

Press the knob to enter clock setting mode, rotate the knob to set clock, press **[◀◀]** or **[▶▶]** button to select hour or minute, press and hold the knob to confirm.

ELECTRICAL CONNECTIONS

Wiring Diagram

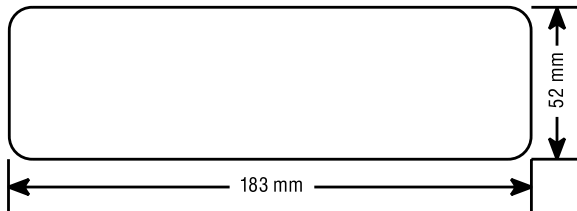


A Compartment		B Compartment	
No.	Pin Definition	No.	Pin Definition
A1	NC	B1	Rear Right (+)
A2	NC	B2	Rear Right (-)
A3	NC	B3	Front Right (+)
A4	Battery +	B4	Front Right (-)
A5	AMP Remonte	B5	Front Left (+)
A6	NC	B6	Front Left (-)
A7	ACC+	B7	Rear Left (+)
A8	Ground	B8	Rear Left (-)

INSTALLATION GUIDE

Installation Opening

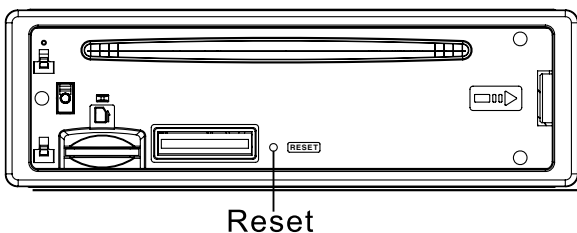
This unit can be installed in any dashboard having an opening as shown below. The dashboard should be 4.75 mm – 5.56 mm thick in order to be able to support the unit.



If the opening is too small, carefully cut or file as necessary until the sleeve easily slides into the opening. Do not force the sleeve into the opening or cause it to bend or bow. Check for sufficient space behind the dashboard for the unit chassis.

Reset

Press the RESET button with a pointed object to reset the unit to the original status. Note: Press the RESET button will erase the clock setting and stored stations.



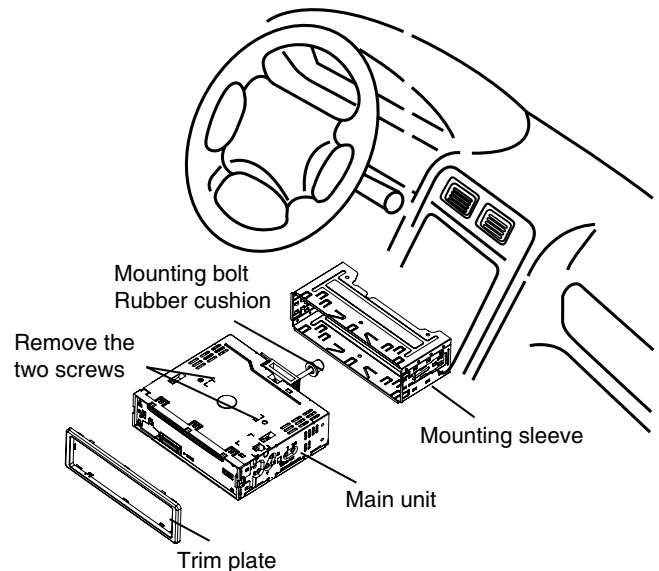
Installation Procedures

- 1) If relevant, remove any other audio system from the car.
- 2) Insert the mounting sleeve into the dashboard. Fix it firmly in place by folding down the metal tabs.
- 3) Perform the required electrical connections.
- 4) Then check that everything works before installing the main unit.
- 5) Remove the two screws on the top of the unit, otherwise, the unit will not work.
- 6) Install the car radio in the dashboard using the supplied screws (M5x6mm).
- 7) Attach the outer trim frame.

CAUTIONS:

Assembly is necessary to do in the service center.

The car radio must not be installed in the excluded zone of head impact!

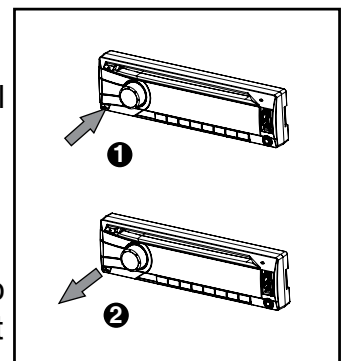


ANTI-THEFT SYSTEM

This unit is equipped with a detachable panel. Removing this panel makes the radio totally inoperable.

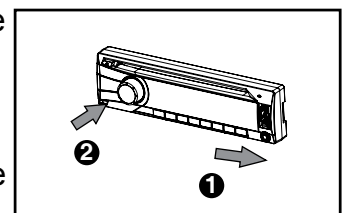
Remove the detachable panel

- 1) Press button.
- 2) Hold the part popped out and pull the panel out.
- 3) Gently press the button of the case and open the cover. Place the panel into the case and take it with you when you leave the car.



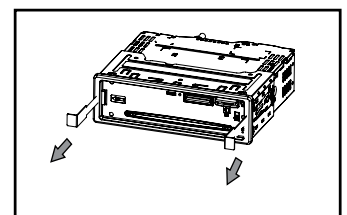
Install detachable panel

- 1) Fix right part of face plate in the panel slot of the unit.
- 3) Press down the left side of the face plate until it clicks into the panel slot.



Remove the unit

- 1) Switch off the power of the unit.
- 2) Remove the panel and the trim plate.
- 3) Insert both L-Keys into the hole on the front of the set until they lock.
- 4) Pull out the unit.



TROUBLESHOOTING

The following checklist can help you solve some problems which you may encounter when using the unit. Before consulting it, check the connections and follow the instructions in the user manual. Do not use the unit in abnormal condition, for example without sound, or with smoke or foul smell can cause fire or electric shock, immediately stop using it and call the store where you purchased it.

Problem	Possible cause	Solution
General		
The unit will not switch on.	Car ignition is not on. Cable is not properly connected. Fuse is burnt.	Turn your car key in the ignition. Check cable connection. Replace fuse with a new fuse of the same capacity
No sound.	Volume is set at minimum or the mute function is on.	Check the volume or switch the mute function off.
The unit or screen does not work normally.	The unit system is unstable.	Press the RESET button.
DISC mode		
The appliance will not play discs.	The disc is inserted incorrectly. The disc is dirty or damaged.	Disc must be inserted with the label side facing up. Clean the disc and check for damage. Try another disc.
Sound skips due to vibration.	Mounting angle is over 30°. Mounting is unstable.	Adjust mounting angle to less than 30°. Mount the unit securely with the supplied parts.
TUNER mode		
Unable to receive stations.	The antenna is not connected properly.	Connect the antenna properly.
Poor quality reception of radio station.	The antenna is not fully extended or it is broken.	Fully extend the antenna and if broken, replace it with a new one.
Preset stations are lost.	The battery cable is not properly connected.	Connect the permanent live on the unit to the permanent live on the vehicle.
USB/SD/MMC mode		
Unable to insert USB device or SD/MMC card.	The memory card or USB device has been inserted the wrong way round.	Insert it the other way around.
The USB device or SD/MMC card cannot be read.	NTFS format is not supported.	Check that the file system is in FAT or FAT32 format. Due to different formats, some models of storage devices or MP3 players may not be read.

SPECIFICATIONS

General

Power supply:	12 V DC (11 V – 16 V) Test voltage 14.4 V, negative ground
Maximum power output:	160 W (40 W x 4)
Continuous power output:	20 W x 4 channels (4 Ω , 10 % T.H.D.)
Suitable speaker impedance:	4 Ω (4 to 8 Ω allowable)
Pre-Amp output voltage:	2.0 V (CD play mode: 1 kHz, 0 dB, 10 k Ω load)
Fuse:	15 A
Dimensions (W x H x D):	178 x 50 x 166 mm
Weight:	1.7 kg
Aux-in:	≥ 300 mV

FM Stereo Radio

Frequency range:	87.5 – 108.0 MHz (Europe)
Usable sensitivity:	8 dB μ
Quieting sensitivity (S/N = 50 dB):	12 dB μ
Frequency response:	30 Hz – 15 kHz
Stereo separation:	30 dB (1 kHz)
Image response ratio:	50 dB
IF response ratio:	70 dB
Signal/noise ratio:	> 55 dB

AM (MW) Radio

Frequency range	522 – 1620 kHz
Usable sensitivity (S/N = 20 dB)	30 dB μ

Disc Player

System:	Disc digital audio system
Frequency response:	20 Hz – 20 kHz
Signal/noise ratio:	> 80 dB
Total harmonic distortion:	Less than 0.20 % (1 kHz)
Wow and flutter:	Below measurable limits
Channel separation:	> 55 dB

Components

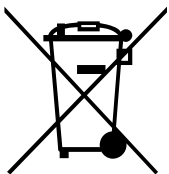
Mounting collar	1
Machine screws M5x6mm	4
Mounting bolt (50 mm)	1
L-key	2
Operating instructions	1
Trim plate	1
Removable face plate case	1
Rubber cushion	1

Note: Specifications and the design are subject to change without notice due to improvements in technology.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta. Kérjük a készülék használata érdekében olvassa el a használati utasítást. Miután elolvasta, tegye azt el biztonságos helyre a készülék későbbi használatához.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A készüléket csak 12-voltos DC negatív földelt elektromos rendszerben használja.
- Húzza ki a kocsik akkumulátor negatív csatlakozóját amikor szereli, vagy csatlakoztatja a készüléket.
- Amikor biztosítékot cserél, figyeljen arra, hogy azonos áramerősségű biztosítékot használjon.
- Magasabb áramerősségű biztosíték használata károsíthatja a készüléket.
- NE PRÓBÁLJA szétszerelni a készüléket. Az optikai részből áramló lézer sugarak veszélyesek lehetnek a szemre.
- Győződjön meg arról, hogy ne folyjon be víz a készülékbe, vagy egyéb tárgyak ne kerüljenek bele, mert az hibás működést okozhat, vagy akár saját biztonságát is veszélyeztetheti, például elektromos áramütést szenvedhet, vagy lézersugarat kaphat.
- Ha a gépjárművét hosszú időre magas, vagy alacsonyabb hőmérsékletre parkolta le, ez esetben várjon mielőtt használná a készüléket, hogy a kocsik belső hőmérséklete elérje a normál szintet.
- A hangerőt olyan szintre állítsa be, hogy lehessen hallani a külső figyelmeztető hangokat (szirénák, stb.)
- Minden bonyolult művelet előtt állítsa le a gépjárművét.

CD MEGJEGYZÉSEK

- Karcos, vagy poros CD használata zavaros hangokat okozhat.
- A CD lemezt a belső, illetve külső élén keresztül fogja meg.
- Ne fogja meg a lemez nem címkés oldalát.
- Ne tegyen semmilyen címkét, pecsétet, vagy adatvédelmi lapot a lemez bármely oldalára.
- Ne tegye ki a CD lemezt közvetlen napsugárra, vagy magas hőmérsékletre.
- Törölje le a lemezt a közepétől kifelé egy törlőkendővel.

- Soha ne használjon benzines, vagy alkoholos tisztítószeret.
- A készülék nem tud lejátszani 3- hüvelykes (8 cm) CD lemezeket.
- Soha ne tegyen be 3- hüvelykes lemezt, illetve hibás formájú, vagy hibás formátumú CD lemezt. Megtörténhet, hogy a készülék nem adja ki a lemezt, amit hibás működés okozhat.
- * A következő CD formátumok játszhatóak le a készülékben: CD-R/CD-RW/MP3/UDF/CD-TEXT.

FIGYELEM!

Kérjük küldje vissza készülékét a szervízbe, vagy arra a helyre, ahol a terméket vásárolta, ha a következőket észleli:

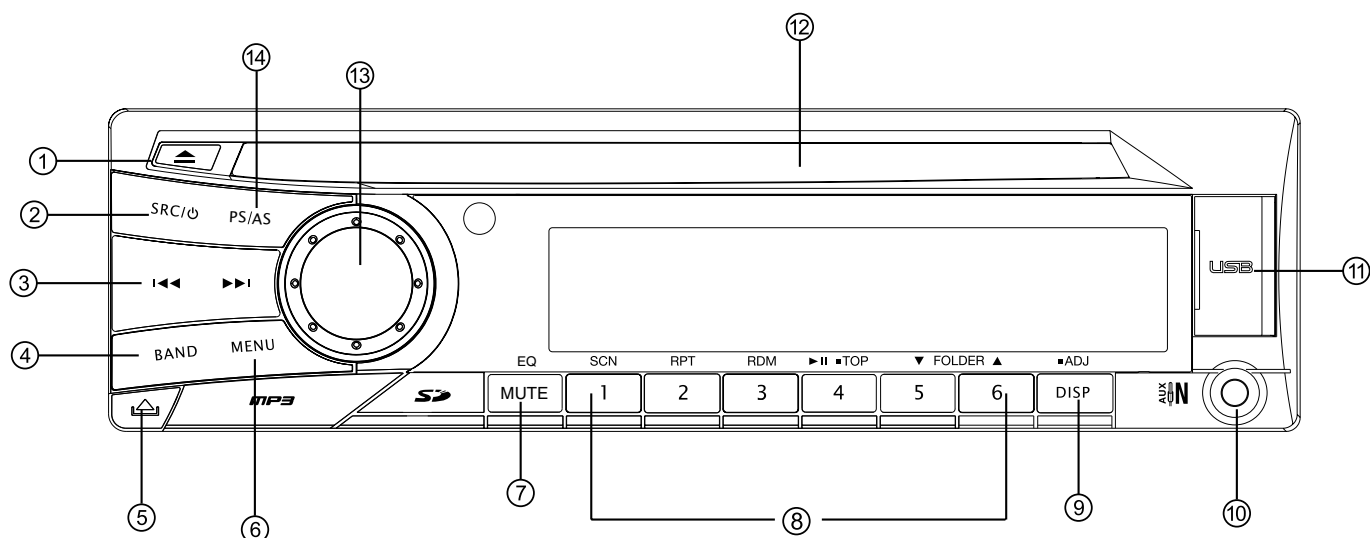
- 1) Víz, vagy más tárgy ment bele a készülékbe.
- 2) A készülék füstöl.
- 3) Szag érezhető, amely a készülékből áramlik ki.

TARTALOM

Biztonsági információk.....	50
Ellenőrzések	51
Általános működés	52
Hangbeállítás.....	52
CD/MP3 Működése	52
USB/SD/MMC MP3 Lejátszása	55
Tuner Működése.....	55
RDS	56
Menü Funkciók	57
Elektromos csatlakozás.....	57
Telépítési útmutató	58
Lopás elleni rendszer	58
Hibaelhárítás	59
Specifikációk.....	60

Grafikus illusztrációkat használtunk a készülék működésének könnyű megértése és pontos útmutatása érdekében. Az illusztráció nem mindig felel meg a készüléken látható aktuális képnek.

PANEL ELLENŐRZÉSEK



- | | |
|--|---|
| <p>1) - Lemez kiadása</p> <p>2) - Audio forrás Bekapcsolása / Váltása</p> <p>3) - Előző /következő szám
- Keresés (hosszú megnyomás)</p> <p>4) - Sáv váltása:
FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2</p> <p>5) - Elülső panel feloldása</p> <p>6) - MP3 mód – Kereső funkció
- CD mód – Nincs funkció
- AUX mód – Nincs funkció
- USB mód – Kereső funkció
- RÁDIÓ mód - Program típus
- Közlekedési hírek azonosítása.(hosszú megnyomás)</p> <p>7) - Hang
- Hang effektus beállítása</p> | <p>8) - 1-es gomb: Szkenelés / Beállított csatorna 1
- 2-es gomb: Ismétlés / Beállított csatorna 2
- 3-as gomb: Véletlenszerű / Beállított csatorna 3
- 4-es gomb: Play / Pause / Top play (hosszú megnyomás) / Beállított csatorna 4
- 5-ös gomb: Előző mappa / Beállított csatorna 5 hátraugrás 10 számmal (hosszú megnyomás)
- 6-os gomb: Következő csatorna / Beállított csatorna 6 előreugrás 10 számmal (hosszú megnyomás)</p> <p>9) - Kijelző átkapcsolása
- Rendszer beállítása (hosszú megnyomás)</p> <p>10) - Aux-in jack</p> <p>11) - USB konnektor</p> <p>12) - Lemez aljzat</p> <p>13) - Hangerő beállítása / Megerősítés (megnyomás)</p> <p>14) - Szkenelés / Szkenelés beállítása
- Automatikus memória rögzítése (hosszú megnyomás)</p> |
|--|---|

ÁLTALÁNOS MŰKÖDÉS

Kapcsoló Be/Ki Gomb

Mikor elindította a gépjárművet, nyomja meg az [SRC/⏏] gombot a készülék bekapcsolásához. Majd újra nyomja meg és tartsa lenyomva a készülék kikapcsolásához.

Hangerő beállítása

Forgassa el a gombot, ha szeretné beállítani a hangerőt. Az óramutatóval megegyező irányba fordítsa, ha felhangosítani, óramutatóval ellenkező irányba, ha halkítani kívánja.

Automatikus halkítás

Nyomja meg a [MUTE] gombot, ha szeretné halkítani a hangerőt. A „MUTE” ikon fog megjelenni a kijelzőn és a hangerő halkításra kerül. Ha újból vissza szeretné állítani a hangerőt arra a szintre, amelyen a Mute funkció aktiválása előtt volt, akkor nyomja meg újra a [MUTE] gombot, vagy forgassa, illetve nyomja meg a VOL/MENÜ gombot.

Mód gomb (SRC)

Nyomja meg az [SRC/⏏] gombot a Rádió, Lemez (ha bent van), USB (ha csatlakoztatva van), Kártya (ha SD/MMC kártya bent van), vagy AUX lejátszás közötti váltáshoz.

AUX bemenet

AUX eszköz eléréséhez:

- 1) Csatlakoztassa a hordozható audio lejátszót az elülső panelen található AUX csatlakozóhoz.
- 2) 2. Nyomja meg az [SRC/⏏] gombot a AUX-IN mód kiválasztásához.

Ha szeretné kapcsolni az AUX-IN módot, illetve a következő módra szeretne ugrani, akkor nyomja meg újra az SRC gombot.

Választható kijelző (DISP)

A kijelzőn megjelenhet az idő, vagy a rádió frekvencia/CD lejátszó funkciói. Általában a rádió frekvencia, vagy a CD lejátszó adatai láthatóak a kijelzőn, de ha megnyomja a DISP gombot, megjelenik az óra. Az idő kb. 5 másodpercre jelenik meg, utána újra a rádió, vagy a CD lejátszó adatai láthatóak.

HANGBEÁLLÍTÁS

Nyomja meg és tartsa lenyomva a [MUTE] gombot a hang effektus beállítási módjába történő belépéshez. Az első megnyomás után az aktuális beállítás jelenik meg. A kiválasztáshoz a következő sorrendben fordítsa el a gombot:

OFF → POP → CLASSIC → ROCK → JAZZ
→ CUSTOM

Fordítsa a gombot a CUSTOM-ra, majd nyomja azt meg. A [◀◀], vagy a [▶▶] gomb megnyomásával válasszon a következők közül: BAS-G / TRE-G: (-7)- (+7)

Nyomja meg, majd tartsa lenyomva a [MUTE] gombot, utána nyomja meg a [◀◀], vagy a [▶▶] gombot a FELHASZNÁLÓ beállításának kiválasztásához, válasszon a következők közül. BALANCE → FADER → LOUD, fordítsa a gombot az érték beállításához.

BALANCE: LEFT 1–7 → CENTER → RIGHT 1–7
FADER: FRONT 1–7 → CENTER → REAR 1–7
LOUD: ON/OFF

CD/MP3 MŰKÖDÉS

A KÉSZÜLÉKBEN MP3 FÁJLOK JÁTSZHATÓAK LE

ÓVINTÉZKEDÉSEK AZ MP3 FÁJL LÉTREHOZÁSÁHOZ

Sebesség és bit ráták használata

- 1) MP3: sebesség 8 kHz–48 kHz, Bit ráta 8 kbps–320 kbps / VBR

Fájlkiterjesztések

- 1) Mindig adja a fájlhoz az „MP3” kiterjesztést egyetlen bájtos betűk segítségével. Ha a megadottól eltérő kiterjesztést ad, vagy elfelejteti a kiterjesztést, akkor a fájlt nem fogja tudni lejátszani.
- 2) MP3 adatok nélküli fájlokat nem lehet lejátszani.
 - * VBR fájlok lejátszásánál a kijelzőn megjelent idő különbözhet a szám igazi idejétől.
 - * MP3 fájlok lejátszásánál rövid, hang nélküli idő van a számok között.

Logikus formátum (fájl rendszer)

- 1) Amikor MP3 fájlokat ír CD-R, vagy CD-RW lemezre, akkor kérjük válassza ki az „ISO9660 szint 1, 2, vagy a „Joliet, illetve Romeo” , vagy az Apple ISO-t, mint softver formátumát.
Ne használjon más formátumot, mert a normális lejátszás nem lesz lehetséges.
- 2) MP3 lejátszása közben a mappa és a fájl neve megjeleníthető, mint a cím, de a cím neve maximum 32 egyetlen bájtos betű, vagy számokból (kiterjesztés bele számolva) kell hogy legyen
- 3) Ne használjon azonos nevet a mappának és az ebben a mappában lévő fájlnek.

Mappa struktúra

Nem használható olyan lemez, amely több mint 8 szintes mappát tartalmaz.

Fájlok, vagy mappák száma

- 1) Maximum 999 fájl lehet egy mappában.
Maximum 3000 játszható le.
- 2) A zeneszámok olyan sorrendben játszhatóak le, amilyenben rá lettek írva a lemezre.
- 3) Bizonyos zaj előfordulhat attól függően, hogy milyen szoftvert használt felvétel közben.

KIADÁSI FUNKCIÓ

Nyomja meg a [▲] gombot a lemez kiadásához akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.

Megjegyzés:

- Ne próbálja benyomni a CD lemezt erővel, mert az a lemez károsodását okozhatja.
- Ha több mint 15 másodpercig nyitva hagyja a CD lemez ajtaját, a készülék újra elkezd olvasni a CD lemezt (Auto reload).

KÉSZÜLÉKBEN LÉVŐ LEMEZ LEJÁTSZÁSA

A CD/MP3 mód kiválasztásához nyomja meg az [SRC/⏮] gombot.

A lejátszás automatikusan elkezdődik.

CD BETÖLTÉSE

Tegye be a CD lemezt a CD aljzat közepére, úgy hogy az a címkével felfelé nézzen. A lemez leolvasása után automatikusan elkezdődik a CD lemez lejátszása.

Megjegyzés:

- Soha ne tegyen be idegen tárgyakat a CD aljzatba.
- Ha nem tudja könnyen behelyezni a lemezt, lehetséges, hogy az aljzatban másik CD lemez van, vagy egy esetleges meghibásodás miatt szüksége lesz szakszervizt felkeresnie.
- Ezzel a készülékkel a jel nélküli lemezeket a  és  , illetve a CD-ROM lemezeket nem lehet lejátszani.
- Egyes CD-R/CD-RW lemezeket nem lehet használni.

LEJÁTSZÁS SZUNETELTETÉSE

- 1) Nyomja meg a távirányítón az elülső panelen lévő [4] gombot, vagy a [▶/II] gombot a lejátszás szüneteltetéséhez.
A „PAUSE” felirat jelenik meg a kijelzőn.
- 2) Nyomja meg még egyszer ezt a gombot a lejátszási módba való visszalépéshez.

CD ADATOK MEGJELENÍTÉSE

A készülék megjelenítheti az MP3 lemez adatait.

Amikor a SCROLL funkció ki van kapcsolva, minden [DISP] gomb megnyomásával változnak a megjelenített adatok.

MP3 LEMEZ

FILE → FOLDER → TITLE → ARTIST → ALBUM

Megjegyzés:

- Ha a MP3 lemez nem tartalmazza a bemeneti címet, akkor a „NO TITLE” felirat jelenik meg a kijelzőn.
- Csak az ASCII karakterek jeleníthetők meg a címen.

ZENESZÁM KIVÁLASZTÁSA

Előre

- 1) Ha a következő szám elejére akar ugrani, nyomja meg az [▶▶] gombot.
- 2) Mindig, amikor megnyomja az [▶▶] gombot, az aktuális szám át fog ugrani a következő szám elejére.
- 3) MP3 lemez esetén nyomja meg és tartsa lenyomva a [6] gombot (1 mp.) +10 zene-szám előre ugrásához.

Hátra

- 1) Nyomja meg a [◀◀] gombot az aktuális szám elejére ugrásához.
- 2) Nyomja meg a [◀◀] gombot kétszer az előző szám elejére történő ugráshoz.
- 3) MP3 lemez esetén nyomja meg és tartsa megnyomva az [5] gombot (1 mp.) -10 zene-szám hátra ugrásához.

GYORSAN ELŐRE / GYORSAN HÁTRA

Gyorsan előre

Nyomja meg és tartsa megnyomva az [▶▶] gombot.

Gyorsan hátra

Nyomja meg és tartsa megnyomva a [◀◀] gombot.

- * MP3 lemez esetén előfordulhat, hogy rövid ideig eltart a zeneszámok közötti keresés indítása. Ritkán hibát is okozhat a lejátszási időben.

MAPPA KIVÁLASZTÁSA

A funkció engedélyezi olyan mappa keresését és azok lejátszását az első számtól, amely MP3 fájlokat tartalmaz.

- 1) Nyomja meg az [5], vagy a [6] gombot. Nyomja meg az [5] gombot az előző mappára való ugráshoz. Nyomja meg a [6] gombot a következő mappára való ugráshoz.
- 2) A szám kiválasztásához nyomja meg az [◀◀], vagy a [▶▶] gombot.

KERESŐ FUNKCIÓ

Nyomja meg a [MENU] gombot, utána forgassa oda a forgatógombot a FOLD (mappa), vagy TRK (szám) kiválasztásához.

Közvetlen Szám / Fájl Elérése

- 1) Nyomja meg a forgatógombot a zeneszám lista kereső módba történő belépéshez.
- 2) Forgassa oda a forgatógombot a szám kiválasztásához.
- 3) Nyomja meg a forgatógombot megerősítésért, majd a számjegyet villogni kezd.
- 4) Forgassa a forgatógombot a szám kiválasztásához.
- 5) Ismételje a felső lépéseket a száz- és az ezres számjegyek beállításához, ha szükséges. MEGJEGYZÉS: a készülék csak annyi szám kiválasztását engedi, amennyi megfelel a lemezen való szám mennyiségének.
- 6) Amikor megjelenik a kijelzőn a kívánt szám, akkor nyomja meg a forgatógombot a kiválasztott szám lejátszásához.

Mappák / fájlok keresése

- 1) Nyomja meg a forgatógombot a mappa lista keresési módba való belépéséhez.
- 2) Fordítsa a forgatógombot el a mappa kiválasztásához.
- 3) Nyomja meg a forgatógombot a fájl lista keresési módba történő belépéséhez. A kijelzőn meg fog jelenni a szám lista.
- 4) Fordítsa el a forgatógombot a szám kiválasztásához.
- 5) Nyomja meg a forgatógombot a lejátszásához.
- * MP3 fájl lejátszása közben a funkció az aktuális mappában működik.

TOP FUNKCIÓ

A top funkció visszaállítja a CD lejátszót a lemez első számára. Nyomja meg és tartsa megnyomva a [4] gombot (1 mp.) az első szám (track No. 1) lejátszásához.

- * MP3 esetén az aktuális mappa első fájlja indul.

EGYÉB LEJÁTSZÁSI FUNKCIÓK

Szkennelés

Ez a funkció engedi lejátszani az első 10 másodpercet mindegyik számból, amely le van mentve a lemezen. Nyomja meg az [1] gombot a funkció elindításához.

Ismétlés

Ez a funkció engedi, hogy újra lejátsza az aktuális számot, vagy az MP3 mappából származó aktuális számot.

CD:

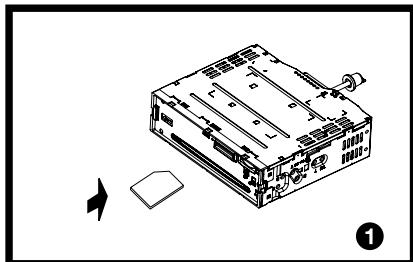
- 1) A funkció bekapcsolásához nyomja meg a [2] gombot egyszer, vagy többször, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az „RPT ON”.

- 2) A funkció kikapcsolásához nyomja meg a [2] gombot ismételten, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az „RPT OFF”.

USB/SD/MMC MP3

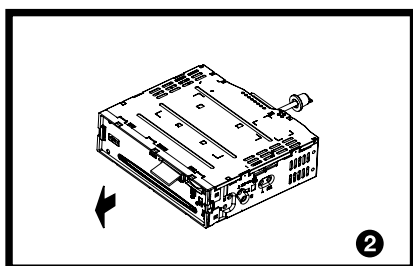
1) SD/MMC kártya betöltése

Tegye be az SD/MMC kártyát az aljzatba. A készülék automatikusan elkezd lejátszani a zenét és a kijelzőn megjelenik a CARD felirat.



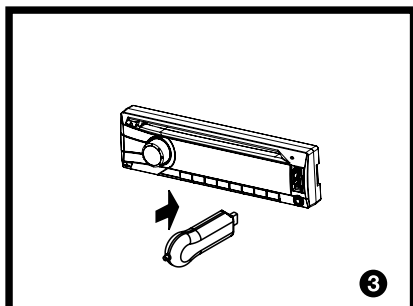
2) SD/MMC kártya eltávolítása

Nyomja meg a SRC gombot és kapcsolja át a „non CARD” (kártya nélküli) módba, enyhén nyomja meg a SD/MMC kártyát és amikor a kártya kiugrik vegye ki.



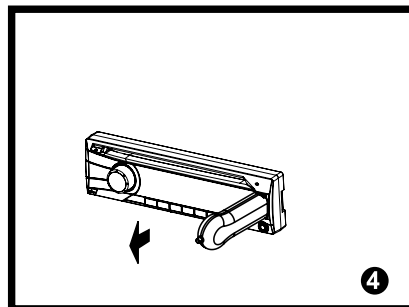
3) USB eszköz betöltése

Snyissa ki a gumis fedelet, dugja be az USB eszközt az aljzatba, majd a készülék automatikusan elkezd lejátszani az USB eszközön lévő zenét. A kijelzőn meg fog jelenni az USB felirat.



4) USB eszköz eltávolítása

Nyomja meg az SRC gombot és kapcsolja át „non USB” (USB nélküli) módba, utána húzza ki az USB eszközt és csukja be a gumis fedelet.



USB/SD/MMC Megjegyzések

USB funkciók (memória típus), MP3 zene lejátszása.

- 1) SD/MMC kártya támogatás.
- 2) USB flash memória 2 az 1ben (SD/MMC) támogatás.
- 3) Fat 12/fat 16/fat 32 lehetséges.
- 4) Fájl neve: 32 byte/dir név: 32 byte/tag név: 32 byte
- 5) Cím (ID3 tag ver 2.0)
- title/artist/album : 32 byte támogatás.
- 6) Multi kártya olvasó nem támogatott.
- 7) USB 1.1 támogatás, USB 2.0 támogatás (USB 2.0 sebesség nem támogatott. Használja ugyanazt a sebességet, mint az USB 1.1 esetén).
Nem mindegyik USB eszköz kompatibilis ezzel a készülékkel.

TUNER MŰKÖDÉSE

Sáv

Rádió hallgatás közben nyomja meg a [BAND] gombot a három FM és a kettő AM sáv közötti kiválasztáshoz. Az Ön választása szerint megjelenik a kijelzőn az „AM”, vagy az „FM” jel.

Hangolás felfele

Nyomja meg a felfele [▶▶] keresési gombot felfele a csatornák kereséséhez lépésről lépésre. Az aktuális frekvencia digitális formátumban jelenik meg a kijelzőn.

Nyomja meg és tartsa megnyomva a [▶▶] keresési gombot a következő elérhető csatornához.

Hangolás lefele

Nyomja meg lefele a [◀◀] keresési gombot a csatornák keresésért lépésről lépésre.

Nyomja meg és tartsa megnyomva a keresési gombot [◀◀] az előző elérhető csatornához.

Automatikus hangolás

Nyomja meg a **[PS/AS]** gombot az 1–6 csatornák kereséséhez. Tartsa megnyomva a 6-os gombot erősen a csatorna automatikus kiválasztásához és ezen csatornák tárolásához az aktuális sávban. Az új csatornák le lesznek mentve a beállított csatornák helyére.

RDS (RADIO DATA SYSTEM) FUNKCIÓ

Az RDS szolgáltatás elérhetősége a területekkel változik. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ha az RDS szolgáltatás az Ön területén nem érhető el, akkor a következő szolgáltatások nem állnak majd rendelkezésre.

RDS Alap

AF (Alternatív frekvencia): Amikor a rádió jel erőssége gyenge, az AF funkció lehetővé teszi, hogy a készülék automatikusan megkeressen egy másik állomást, amely azonos PI-vel (Program Identification) rendelkezik, mint az aktuális csatornánk, de erősebb rádió jellel.
PS (Állomás neve): Az állomás neve jelenik meg a kijelzőn a frekvencia helyett.

AF Mód: Nyomja meg hosszan a **[DISP]** gombot a menü módba történő belépéshez, utána nyomja meg a **[◀▶]**, vagy a **[▶▶]** gombot az AF mód megjelenéséhez, fordítsa el a forgató gombot az AF be-, vagy kikapcsolásához.

AF be: AF funkció aktív.

AF ki: AF funkció ki van kapcsolva.

Megjegyzés: Az AF indikátor a kijelzőn villogni fog, amíg az RDS információk nem elérhetőek. Ha az Ön területén nem elérhető az RDS szolgáltatás, kapcsolja ki az AF módot.

REG Mód: Nyomja meg hosszan a **[DISP]** gombot a menu módba történő belépéshez, utána nyomja meg a **[◀▶]**, vagy a **[▶▶]** gombot az AF mód megjelenéséhez, majd forgassa a forgató gombot a REG mód be-, vagy kikapcsolásához.
REG be: Az AF funkció beállítja a területi kódot (PI) és csak az aktuális területi csatornák találhatóak meg automatikusan.

REG ki: Az AF funkció figyelmen kívül hagyja a területi kódot (a PI) és az állomásokat a többi régióból is be lehet állítani automatikusan.

CT Szolgáltatás (Óra)

Amikor megkapja az RDS jelet, ezzel együtt a CT szolgáltatás automatikusan beállítja az időt.

Közlekedési információk

Néhány RDS FM állomás rendszeresen nyújt forgalmi információkat.

TP (Közlekedési műsor azonosítása)

Közlekedési információk közvetítése.

TA (Közlekedési információk azonosítása)

A rádió közvetíti a közlekedési információkat.

TA Mód: Nyomja meg a **[MENU]** gombot több, mint 2 másodpercig a TA funkció be/ki kapcsolásához.

Amikor a TA mód be van kapcsolva, a TA indikátor villogni fog. Amikor elérhető a közlekedési információ, a TA indikátor világítani fog. A készülék ideiglenesen átvált tuner módba (függetlenül az aktuális módtól) és elkezd közvetíteni a közlekedési információkat TA hangerővel. A közlekedési információk közvetítésének befejezése után a készülék átkapcsol az előző módba és hangerőre. Amikor a TA be van kapcsolva a keresés, szkenelés és AMS funkciók csak akkor használhatóak, amikor a TP kód elérhető.

EON (Más hálózatok észlelése)

Amikor EON adatok elérhetőek, az EON indikátor világít és a TA, valamint az AF funkciók erősebbek.

TA: Közlekedési információk érhetőek el az aktuális csatornából, vagy más hálózatban lévő csatornákból.

AF: Beállított RDS csatornák listáját erősítik az EON adatok. Az EON lehetővé teszi, hogy a rádió jobban használja az RDS információkat. Folyamatosan frissíti az AF a beállított csatornák listáját, beleértve az aktuális csatornát. Ha beállítja a csatornát otthon, később lehetséges lesz ugyanazt a csatornát hallgatni egy alternatív frekvencián, vagy más csatornát ugyan azzal a műsorral. Az EON figyel a gyors vétel érdekében az elérhető területi TP csatornákat.

PTY Vétel (Műsor típusa)

RDS FM csatornák biztosítják a műsor típus azonosító jelét.

Példaul: hírek, rock, info, sport, stb.

PTY Vétel beállítása

Nyomja meg a **[MENU]** gombot a PTY módba történő belépéshez. Fordítsa el a forgató gombot a kívánt műsor típusának kiválasztásához. Utána nyomja meg a forgató gombot a megerősítéshez.

MENÜ FUNKCIÓK

Bármilyen módban, nyomja meg és tartsa megnyomva a **[DISP]** gombot a rendszer beállításának belépéséhez. Nyomja meg a **[◀◀]**, vagy a **[▶▶]** gombot az opciók kiválasztásához, fordítsa el a forgató gombot a beállításhoz.

AF mód BE/KI

Fordítsa el a forgató gombot az alternatív frekvencia be/ki kapcsolásához.

REG mód BE/KI

Fordítsa el a forgató gombot a REG be/ki kapcsolásához.

DX/LO (RÁDIA mód)

Fordítsa el a forgató gombot a lokális, vagy távoli rádió kiválasztásához a RÁDIO módban.

- **LO:** Csak erős jelű csatornák érhetőek el.
- **DX:** Erős és gyenge jelű csatornák érhetőek el.

STEREO/MONO mód

Fordítsa el a forgató gombot az FM stereo, vagy mono kiválasztásához.

SCROLL: BE/KI

Ha a szám információi hosszabbak, mint a kijelző: Amikor a SCROLL be van kapcsolva, az ID3 TAG információk ciklusban jelennek meg: TRACK → FOLDER → FILE → ALBUM → TITLE → ARTIST → TRACK → ...

Amikor a SCROLL ki van kapcsolva, csak az ID3 TAG információ jelenik meg, a TRACK (szám) az alapértelmezett, de a felhasználó kiválaszthat másik ID3 TAG információt a **[DISP]** gomb megnyomásával.

BEEP (hangjelzés): BE/KI

Fordítsa el a forgató gombot a gombok hangjelzésének be/ki kapcsolásához.

12/24 óra

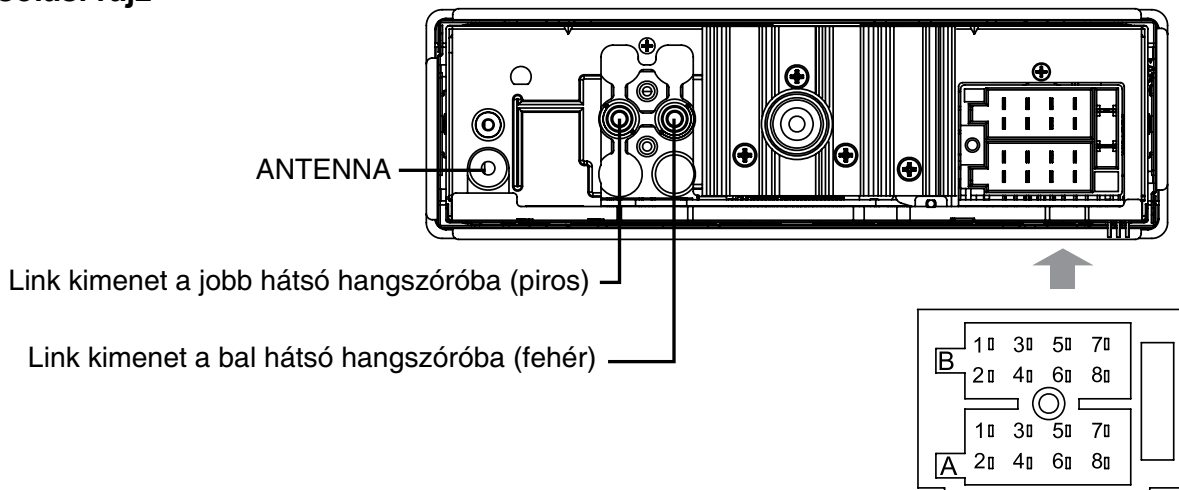
Fordítsa el a forgató gombot az idő formátum kiválasztásához: 12, vagy 24 óra.

ÓRA

Nyomja meg a forgató gombot az óra beállítási módba való belépéshez. Fordítsa el a forgató gombot az óra beállításához, nyomja meg a **[◀◀]**, vagy a **[▶▶]** gombot az óra, vagy a perc kiválasztásához, majd nyomja meg és tartsa megnyomva a forgató gombot.

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

Kapcsolási rajz



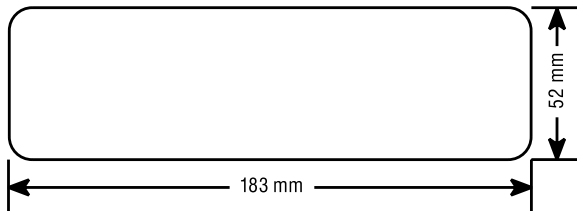
A Rész	
Sz.	Csatlakozó meghatározása
A1	NC
A2	NC
A3	NC
A4	Elem +
A5	Távírányító AMP
A6	NC
A7	ACC+
A8	Földelés

B Rész	
Sz.	Csatlakozó meghatározása
B1	Jobb hátsó (+)
B2	Jobb hátsó (-)
B3	Jobb első (+)
B4	Jobb első (-)
B5	Bal első (+)
B6	Bal első (-)
B7	Bal hátsó (+)
B8	Bal hátsó (-)

TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

Telepítést

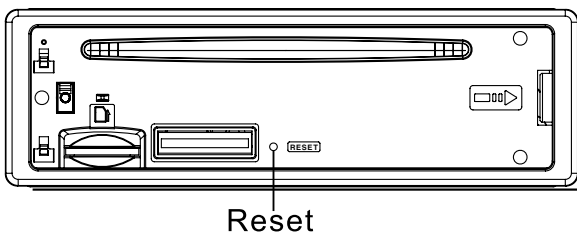
Ezt a készüléket az alábbiak szerint be lehet szerelni bármilyen műszerfalba, amelyben nyílás található. A műszerfalnak 4,75 mm – 5,56 mm vastagnak kell lennie annak érdekében, hogy képes legyen támassztani a készüléket.



Ha a nyílás kicsi, óvatosan vágja ki a szükséges anyagot, amíg a szerelési váz könnyen be nem csúszik az aljzatba. Ne erőltesse a vázat a nyílásba, mert az a váz károsodását okozhatja. Ellenőrizze, hogy a műszerfal mögött van-e elegendő hely a készülék számára.

Visszaállítás

Nyomja meg a RESET gombot egy hegyes tárggyal az eredeti állapotba való visszaállításhoz. Megjegyzés: A RESET gomb megnyomása kitörli az óra és a csatornák beállítását.

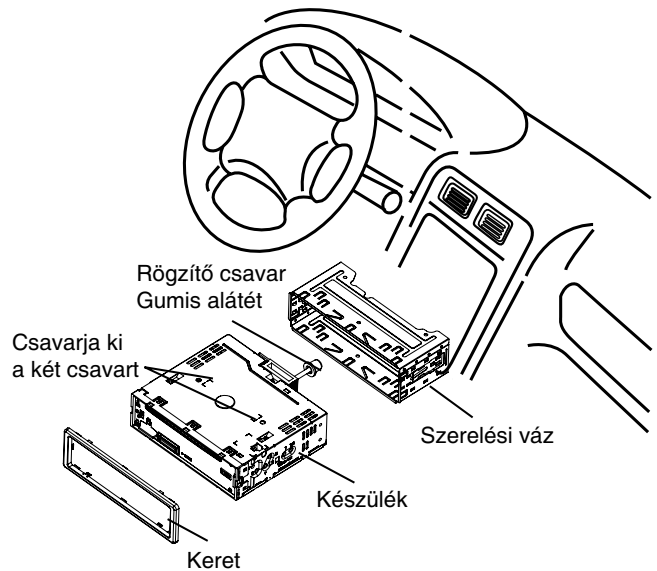


Telepítési eljárások

- 1) Ha szükséges, távolítson el minden más audio-rendszert az autóból.
- 2) Tegye be szerelési vázat a műszerfalba. Rögzítse azt szilárdan a fém fülek hajlításával.
- 3) Végezze el a szükséges elektromos összekapcsolásokat.
- 4) Utána ellenőrizze, hogy a készülék telepítése előtt minden működik-e.
- 5) Távolítsa el a készülék felső oldalán lévő két csavart, ellenkező esetben a készülék nem fog működni.
- 6) Tegye be a készüléket a műszerfalba a csomagolásban lévő csavarok (M5x6mm) segítségével.
- 7) Rögzítse a külső keretet.

FIGYELEM:

Az összeszerelést a szakszerviz végzi. Az autórádiót nem szabad a fej ütközési zónájának magasságába telepíteni!

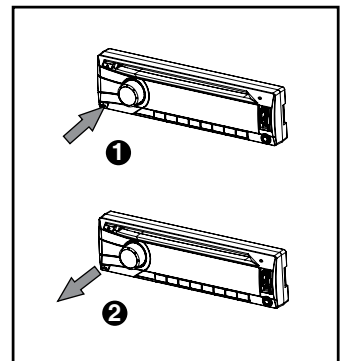


LOPÁS ELLENI RENDSZER

Ez a készülék egy levehető panelrel van felszerelve. A panel eltávolítása után a rádió teljesen működésképtelenné válik.

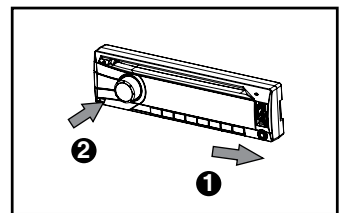
Levehető panel eltávolítása

- 1) Nyomja meg a gombot
- 2) Fogja meg a panelt és vegye azt le.
- 3) Finoman nyomja meg a gombot (1) a tokon és nyissa ki a fedelet.
- 4) Tegye be a panelt a tokba és vigye magával amikor elhagyja a gépjárművet.



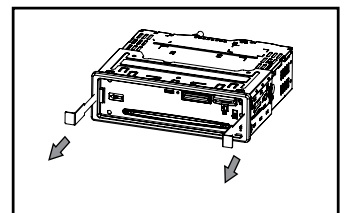
Levehető panel szerelése

- 1) Helyezze be a panel jobb oldalát a készüléken lévő aljzatba.
- 2) Nyomja meg a panel bal oldalát, amíg nem hall egy kattanást.



Készülék eltávolítása

- 1) Kapcsolja ki a készüléket.
- 2) Vegye le a panelt és a keretet.
- 3) Tegye be az L-kulcsokat a lyukba ütközésig, a készülék elülső oldalán.
- 4) Húzza ki a készüléket.



HIBAELHÁRÍTÁS

A következő lista segít elhárítani a hibákat, amelyek a készülék használata közben jöhetnek elő. Mielőtt a íráshoz fordulna, kérjük ellenőrizze a csatlakozásokat és tanulmányozza a használati utasítást. Ne használja a készüléket természetellenes szituációkban, pl. ha nem működik a hang, vagy ha füst, valamint szag áramlik a készülékből, ami áramütést okozhat, ilyen esetben azonnal kapcsolja ki a készüléket és forduljon az értékesítőhöz.

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
Általános		
A készülék nem kapcsolódik be.	Nincs a gépjármű elindítva. A kábelek nincsenek rendesen csatlakoztatva. Kiegett a biztosíték.	Indítsa el gépjárművét. Ellenőrizze a csatlakozásokat. Cserélje ki a biztosítékot egy azonos típusra.
Nincs hang.	Hangerő le van halkítva, vagy MUTE funkció be van kapcsolva.	Ellenőrizze a hangerőt, vagy kapcsolja ki a MUTE funkciót.
A készülék nem működik normálisan.	A készülék rendszere nem stabil.	Nyomja meg a RESET gombot.
LEMEZ mód		
A készülék nem tudja lejátszani a lemezt.	A lemez rosszul van betéve. A lemez koszos ,vagy hibás.	Tegye be a lemezt címkével felfele. Tisztítsa meg a lemezt, ellenőrizze a hibákat. Használjon másik lemezt.
A hang a vibrációk miatt ugrik.	Szerelési szög több mint 30°. A szerelés nem stabil.	Állítsa a szerelési szöget kevesebbre, mint 30°. Telepítse a készüléket rendesen.
TUNER mód		
A készülék nem képes jelet fogadni.	Az antenna nincs csatlakoztatva helyesen.	Csatlakoztassa az antennát helyesen.
Alacsony minőségű rádió jel.	Az antenna nincs kihúzva teljesen ,vagy el van törve.	Húzza ki az antennát teljesen, vagy ha sérült, cserélje ki egy újra.
Beállított csatornák eltűntek.	Tápkábel nincs helyesen csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a tápkábelt helyesen.
USB/SD/MMC mód		
Nem lehetséges bedugni az USB eszközt, vagy az SD/MMC kártyát.	A memória kártya, vagy az USB eszköz helytelenül van behelyezve.	Helyezze be az eszközt helyesen.
Az USB eszközt, vagy az SD/MMC kártyát nem lehet leolvasni.	Az NTFS formátum nem támogatott.	Ellenőrizze, hogy a fájl rendszer FAT, vagy FAT32 formátumú. Különböző formátumok miatt néhány memória eszköz, vagy mp3 lejátszó olvashatatlanok..

SPECIFIKÁCIÓK

Általános

Tápfeszültség:	12 V DC (11 V – 16 V) Vizsgálati feszültség 14,4 V, negatív földelés
Maximális teljesítmény:	160 W (40 W x 4)
Folyamatos teljesítmény:	20 W x 4 kimenet (4 Ω, 10 % T.H.D.)
Hangszóró impedancia:	4 Ω (4 to 8 Ω-ig megengedhető)
Pre-Amp kimeneti feszültség:	2,0 V (CD lejátszási mód: 1 kHz, 0 dB, 10 kΩ)
Biztosíték:	15 A
Méret:	178 x 50 x 166 mm
Súly:	1,7 kg
Aux-in:	≥ 300 mV

FM Stereo Rádió

Frekvencia tartomány:	87,5 – 108,0 MHz (Evrópa)
Használható érzékenység:	8 dBμ
Zajérzékenység (S/N = 50 dB):	12 dBμ
Frekvenciaátvitel:	30 Hz – 15 kHz
Stereo elválasztás:	30 dB (1 kHz)
Kép válasz arány:	50 dB
IF válasz arány:	70 dB
Jel/zaj arány:	55 dB

AM(MW) Rádió

Frekvencia tartomány:	522 – 1620 kHz
Használható érzékenység (S/N = 20 dB):	30 dBμ

Lemez lejátszó

Rendszer:	Lemez digitális audio rendszer
Frekvenciaátvitel:	20 Hz – 20 kHz
Jel/zaj arány:	> 80 dB
Teljes harmonikus torzítás:	Kevesebb mint 0,20 % (1 kHz)
Zajhatások:	Mérhető határok alatt
Csatorna elválasztás:	> 55 dB

Komponensek

Szerelési váz	1
Csavarok M5 x 6mm	4
Rögzítő csavar (50 mm)	1
L-kulcs	2
Használati utasítás	1
Felszereltségi lemez	1
Levehető előlap tokja	1
Gumis alátét	1

Megjegyzés: A specifikációk és a kinézet a technológiai fejlesztések miatt előzetes bejelentés nélkül változhatnak.



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

Gyártja: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

ZÁRUČNÍ LIST

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@hyundai-electronics.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:	CRM 129 SU
--------------	-------------------

Datum prodeje:	Výrobní číslo:
----------------	----------------

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST**ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte **info@hyundai-electronics.cz**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **CRM 129 SU**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego użytkowania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach.
W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: CRM 129 SU	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

Vážený zákazníku,

Zakoupil jste si produkt na který se vztahuje možnost získat prodlouženou 40 ti měsíční záruku (**HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců**).

Věnujte prosím pozornost níže uvedeným pokynům:

Službu **HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců** poskytuje společnost HP TRONIC Zlín, se sídlem Zlín, Prštné – Kútiky 637, PSČ 760 01, IČ: 49973053 (dále jen HP TRONIC), nad rámec zákonné záruky, v období od 25. do 40. měsíce od zakoupení zboží u prodejce. HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců končí bez dalšího uplynutím lhůty, tedy posledním dnem 40. měsíce následujícího po uzavření kupní smlouvy.

- **Nárok na tuto službu nevzniká automaticky po zakoupení zboží, ale je podmíněno aktivací této služby zákazníkem na webových stránkách www.hyundai-electronics.cz, v sekci ZÁRUKA.**
- Aktivaci služby **HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců** provede zákazník na webových stránkách www.hyundai-electronics.cz tím, že pravdivě vyplní elektronický formulář. Data zapsaná do tohoto formuláře se uloží do Certifikátu **HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců**, který si zákazník vytiskne. Předložení Certifikátu spolu s prodejním dokladem jsou podmínkou při uplatnění a řešení reklamace HYUNDAI ZÁRUKY 40 měsíců.
- Aktivace služby musí být na webových stránkách www.hyundai-electronics.cz provedena nejpozději v termínu do 60 dnů od zakoupení zboží. Rozhodné datum nákupu je uvedeno na prodejním dokladu.

UPLATNĚNÍ HYUNDAI ZÁRUKY 40 MĚSÍCŮ – ŘEŠENÍ REKLAMACE

- uplatnění HYUNDAI ZÁRUKY 40 měsíců je možno v prodejně, kde zákazník výrobek kupoval nebo v autorizovaném servisu.
- Při reklamaci je nutno přiložit:
 - Tištěnou verzi certifikátu, který zákazník získal při registraci HYUNDAI ZÁRUKY 40 měsíců
 - Řádný prodejní doklad k výrobku
 - Reklamovaný výrobek
- Lhůta pro vyřízení reklamace HYUNDAI ZÁRUKY 40 měsíců je maximálně 60 dnů. Pokud nedoručí do této doby k vyřízení reklamace, považuje se výrobek za neopravitelný.
- Jde-li o vadu, kterou lze odstranit, má zákazník právo, aby byla vada odstraněna. Není-li tento postup možný, má zákazník právo na výměnu věci.
- HP TRONIC neodpovídá a HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců je neplatná na závady výrobku způsobené zejména:
 - Nevhodnými provozními podmínkami
 - Použitím výrobku v rozporu s návodem k obsluze a v rozporu s charakterem výrobku
 - Neodborným nebo neoprávněným zásahem do výrobku
 - Vlivem neodvratné události (např. živelné pohromy)
 - Mechanickým poškozením
 - Připojením výrobku na jiné než předepsané napájecí napětí
 - Neodborným uvedením do provozu
 - Spojením nebo použitím výrobku s nestandardním příslušenstvím
 - Nebo v jiných případech, na které se nevztahuje záruční doba dle Občanského zákoníku.

DALŠÍ PODMÍNKY A UJEDNÁNÍ

- Další náležitosti spojené s uplatněním reklamace výrobku v rámci HYUNDAI ZÁRUKY 40 měsíců se řídí Obchodními podmínkami služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců, které jsou k dispozici na webových stránkách **www.hyundai-electronics.cz** v sekci záruka.
- Aktivací služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců zákazník souhlasí s Obchodními podmínkami služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců.
- Dále zákazník souhlasí a se zpracováním všech údajů, které uvedl při registraci. Tyto údaje budou využity společností HP TRONIC při uplatnění služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců a pro účely marketingu (zasílání obchodních nabídek). Souhlas lze vypovědět písemnou formou, prokazatelně doručenou do sídla společnosti HP TRONIC.
- HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců se neuplatní, jeli kupujícím právnická osoba nebo fyzická osoba podnikající.

Vážený zákazník,

Zakúpil ste si produkt, na ktorý sa vzťahuje možnosť získať predĺženú 40 mesačnú záruku (**HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov**).

Venujte prosím pozornosť nižšie uvedeným pokynom:

Službu **HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov** poskytuje spoločnosť ELEKTROSPED, a. s. sídlom Bratislava, Teslova 12, IČ: 35765038 (ďalej len ELEKTROSPED), nad rámec zákonnej záruky, v období od 25. do 40. mesiaca od zakúpenia výrobku u predajcu. HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov končí bez ďalšieho uplynutia lehoty, teda posledným dňom 40. mesiaca nasledujúceho po uzavretí kúpnej zmluvy.

- **Nárok na túto službu nevzniká automaticky po zakúpení výrobku, ale je podmienené aktiváciou tejto služby zákazníkom na webových stránkach www.hyundai-electronics.cz, v sekcii ZÁRUKA.**
- Službu **HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov** zákazník aktivuje na webových stránkach www.hyundai-electronics.cz tak, že pravdivo vyplní elektronický formulár. Dáta zapísané do tohto formuláru sa uložia do Certifikátu **HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov**, ktorý si zákazník vytlačí. Predloženie Certifikátu spolu s predajným dokladom sú podmienkou pri uplatnení a riešení reklamácie HYUNDAI ZÁRUKY 40 mesiacov.
- Aktivácia služby musí byť na webových stránkach www.hyundai-electronics.cz najneskôr v termíne do 60 dní od zakúpenia výrobku. Rozhodujúci dátum nákupu je uvedený na predajnom doklade.

UPLATNENIE HYUNDAI ZÁRUKY 40 MESIACOV – RIEŠENIE REKLAMÁCIE

- uplatnenie HYUNDAI ZÁRUKY 40 mesiacov je možné v predajni, kde zákazník výrobok kupoval, alebo v autorizovanom servise.
- Pri reklamácií je nutné priložiť:
 - Vytlačenú verziu certifikátu, ktorý zákazník získal pri registrácii HYUNDAI ZÁRUKY 40 mesiacov
 - Riadny predajný doklad k výrobku
 - Reklamovaný výrobok
- Doba pre vybavenie reklamácie HYUNDAI ZÁRUKY 40 mesiacov je maximálne 60 dní. Po-kiaľ nedôjde do tejto doby k vybaveniu reklamácie, považuje sa výrobok za neopraviteľný.
- Ak ide o poruchu, ktorú je možné odstrániť, má zákazník právo, aby bola porucha odstránená. Ak tento postup nie je možný, má zákazník právo na výmenu vecí.
- ELEKTROSPED neodpovedá a HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov je neplatná na poruchy výrobku spôsobené hlavne:
 - Nevhodnými prevádzkovými podmienkami
 - Použitím výrobku v rozpore s návodom na obsluhu a v rozpore s charakterom výrobku
 - Neodborným alebo neoprávneným zásahom do výrobku
 - Vplyvom neodvratné udalosti (napr. živeľnej pohromy)
 - Mechanickým poškodením
 - Pripojením výrobku na iné než predpísané napájacie napätie
 - Neodborným uvedením do prevádzky
 - Spojením alebo použitím výrobku s neštandardným príslušenstvom
 - Alebo v iných prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje záručná doba podľa Občianskeho zákonníku

- Ďalšie náležitosti spojené s uplatnením reklamácie výrobku v rámci HYUNDAI ZÁRUKY 40 mesiacov sa riadia Obchodnými podmienkami služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov, ktoré sú k dispozícii na webových stránkach **www.hyundai-electronics.cz** v sekcii záruka.
- Aktiváciou služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov zákazník súhlasí s Obchodnými podmienkami služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov.
- Ďalej zákazník súhlasí so spracovaním všetkých údajov, ktoré uviedol pri registrácii. Tieto údaje budú využité spoločnosťou ELEKTROSPED pri uplatnení služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov a pre účely marketingu (zasielanie obchodných ponúk). Súhlas je možné vypovedať písomnou formou, preukázateľne doručenou do sídla spoločnosti ELEKTROSPED.
- HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov sa neuplatní, ak je kupujúcim právnická osoba alebo fyzická osoba podnikajúca.

PŘÍLOHA K NÁVODU K POUŽITÍ (OBCHODNÍ DOKUMENTACI)

PROHLÁŠENÍ O SHODNOSTI VÝROBKU

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy
České republiky pod číslem schválení:

3111/I, č.j.: 1024/2013-150-SCH ze dne 4. 4. 2013

ATEST
8 SD
3111/I

ŠTÍTEK POVINNÉHO ZNAČENÍ

<i>eta</i>	ETA a. s., Praha
Typ: Hyundai CRM 129 SU	
ATEST 8 SD 3111/I	

Výrobce: Huizhou Foryou General Electronics Co., Ltd., Čína
Dovozce: ETA a. s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4 – Braník

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation, Korea